

LOGIK

LDW2PB19N

Installation/Instruction Manual
Table Top Dishwasher

GB

Installasjons-/brukerveiledning
Benkoppvaskmaskin

NO

Installation/Bruksanvisning
Bänkdiskmaskin

SE

Asennus/Käyttöopas
Pöytäastianpesukone

FI

Installation / Instruktionsvejledning
Bordopvaskemaskine

DK



Safety Warnings	8
Unpacking	18
Installation	19
Location.....	19
Product Overview	21
Control Panel.....	22
Before Operating	23
To Open the Door	23
To Close the Door.....	23
Items Not Suitable for Use in the Dishwasher	23
Adding Detergent.....	24
Adding Salt.....	25
Adjusting Salt Consumption.....	26
Loading the Dishwasher	27
Before Loading the Dishwasher.....	27
Dishwasher Basket.....	28
Cutlery Shelf.....	29
Starting a Wash Cycle	30
Changing a Programme	30
At the End of a Programme	30
Switching Off the Unit	30
Unloading the Dishwasher	30
Wash Cycle Table	31
Delay Start	32
Cleaning After Use	33
External Care.....	33
Internal Care	33
Frost Precaution	34
Moving the Dishwasher	34
Maintenance After a Prolonged Period of Non-Operation	34
Hints and Tips	35
Technical Issues	35
General Issues	36
Disposal of the Dishwasher	37
Disposal of Packing Material	37
Specifications	38
Product Fiche	38

Sikkerhetsadvarsler	10
Pakke opp.....	39
Installasjon.....	40
Plassering.....	40
Produktoversikt.....	42
Kontrollpanel.....	43
Før du begynner	44
Åpne døren	44
Lukke døren	44
Gjenstander som ikke egner seg for oppvaskmaskin.....	44
Legge til oppvaskmiddel.....	45
Fylle på salt.....	46
Justere saltforbruk	47
Sette inn i oppvaskmaskinen	48
Før du setter inn i oppvaskmaskinen.....	48
Oppvaskmaskinkurv	49
Bestikkhylle.....	50
Starte en oppvask.....	51
Endre et program.....	51
Ved slutten av et program	51
Slå av enheten.....	51
Ta ut av oppvaskmaskinen	51
Oppvasktabell.....	52
Forsinket start.....	53
Rengjøring etter bruk	54
Utvendig vedlikehold	54
Innvendig ettersyn	54
Forholdsregler ved frost	55
Flytte oppvaskmaskinen.....	55
Vedlikehold etter en lang periode uten bruk.....	55
Råd og tips	56
Tekniske forhold	56
Generelle forhold	57
Avhending av oppvaskmaskinen.....	58
Avhending av emballasje.....	58
Spesifikasjoner	59
Produktetikett..	59

Säkerhetsvarningar	12
Uppackning	60
Installation	61
Plats.....	61
Produktöversikt	63
Kontrollpanel.....	64
Innan användning	65
För att öppna luckan.....	65
För att stänga luckan	65
Föremål som inte är lämpliga att använda i diskmaskinen	65
Tillsätta sköljmedel.....	66
Lägga till salt.....	67
Inställning av saltförbrukningen	68
Ladda diskmaskinen	69
Innan diskmaskinen laddas.....	69
Diskmaskinskorg	70
Bestickshylla.....	71
Starta ett diskprogram	72
Byte av program	72
Vid slutet av ett program	72
Stänga av enheten	72
Urplockning av diskmaskinen	72
Diskcykeltabell	73
Fördröjd start	74
Rengöring efter användning	75
Yttre vård.....	75
Inre vård	75
Frostskydd	76
Flyttning av diskmaskinen	76
Underhåll efter en lång period utan användning	76
Tips och råd	77
Tekniska problem.....	77
Allmänna problem	78
Avyttring av diskmaskinen	79
Avyttring av förpackningsmaterial	79
Specifikationer	80
Produktblad	80

Turvallisuusvaroitukset	14
Pakkauksesta purkaminen	81
Asennus	82
Paikka.....	82
Tuotteen yleiskatsaus	84
Ohjauspaneeli	85
Ennen käyttöä.....	86
Luukun avaaminen.....	86
Luukun sulkeminen.....	86
Astianpesukoneessa käytettäväksi sopimattomat kohteet.....	86
Pesuaiheen lisääminen	87
Suolan lisääminen	88
Suolan kulutuksen säätö	89
Astianpesukoneen täyttö	90
Ennen astianpesukoneen täyttöä	90
Astianpesukoneen kori.....	91
Ruokailuvälineet.....	92
Pesuohtelman käynnistäminen.....	93
Pesuohtelman muuttaminen	93
Pesuohtelman lopussa	93
Koneen sammuttaminen	93
Astianpesukoneen tyhjentäminen	93
Pesuohtelmataulukko	94
Viivekäynnistys.....	95
Puhdistus käytön jälkeen	96
Ulkopuolen ylläpito.....	96
Sisäpuolen ylläpito	96
Jäätymisvaroitimet	97
Astianpesukoneen siirtäminen	97
Kunnossapito pitkän käyttämättömyysjakson jälkeen	97
Vihjeitä ja vinkkejä.....	98
Tekniset ongelmat	98
Yleisiä ongelmia	99
Astianpesukoneen hävittäminen.....	100
Pakkausmateriaalin hävittäminen.....	100
Tekniset tiedot	101
Tuote Fiche	101

Sikkerhedsadvarsler	16
Udpakning	102
Installation	103
Placering	103
Produktoversigt.....	105
Kontrolpanel	106
Før brug	107
Sådan åbnes lågen	107
Sådan lukkes lågen.....	107
Emner, der ikke er egnede til vask i opvaskemaskinen.....	107
Tilsætning af vaskemiddel.....	108
Tilføjelse af salt.....	109
Justering af saltforbrug.....	110
Fyldning af opvaskemaskinen.....	111
Før opvaskemaskinen fyldes.....	111
Opvaskekurv.....	112
Bestikhylde.....	113
Sådan startes en vaskecyklus.....	114
Skift af program.....	114
Ved programmets afslutning	114
Slukning af enheden	114
Tømning af opvaskemaskinen.....	114
Skema over vaskecyklus	115
Udskudt start	116
Rengøring efter brug	117
Udvendig pleje	117
Indvendig pleje.....	117
Frostsikring	118
Flytning af opvaskemaskinen	118
Vedligeholdelse efter længere periode ude af drift	118
Gode råd.....	119
Tekniske spørgsmål	119
Generelle spørgsmål	120
Kassering af opvaskemaskinen.....	121
Kassering af emballage	121
Specifikationer.....	122
Produktkort	122

For your continued safety and to reduce the risk of injury or electric shock, please follow all the safety precautions listed below.

- Read all instructions carefully before using the dishwasher and keep them for future reference.
- Retain the manual. If you pass the dishwasher onto a third party, make sure to include this manual.
- Keep ventilation openings in the dishwasher enclosure clear of obstructions. The ventilation openings at the base of the dishwasher must not be obstructed by carpet.
- Choose a location for your dishwasher away from heat sources such as radiators or fires.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the dishwasher.
- Keep mains cable out of reach from children.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep children away from detergents and rinse aids. These may cause chemical burns in the mouth, throat and eyes or asphyxiation.
- Keep children away from the dishwasher when the door is open.
- Switch off and disconnect from the mains supply before fitting or removing tools/attachments, after use and before cleaning.
- Keep your fingers away from moving parts and fitted attachments.
- Never use a damaged machine.
- If the mains cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a qualified technician in order to avoid a hazard.
- Keep the mains cable and plug away from water.
- Never exceed the maximum capacities.
- 2 people are required to lift this dishwasher.
- Only use the dishwasher for its intended domestic use.
- This appliance is intended for indoor household use and similar applications such as:
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.

WARNING



IT IS HAZARDOUS FOR ANYONE OTHER THAN AUTHORISED SERVICE PERSONNEL TO CARRY OUT SERVICING OF REPAIRS WHICH INVOLVE THE REMOVAL OF COVERS.



TO AVOID THE RISK OF AN ELECTRICAL SHOCK DO NOT ATTEMPT REPAIRS YOURSELF.

- Do not sit or stand on the door or dish rack.
- Do not move your dishwasher by holding the door or its edges. Hold the dishwasher around its sides or base when moving it.
- Do not touch the heating element during or immediately after use.

- Do not operate your dishwasher unless all enclosure panels are properly in place. Open the door very carefully when there is a programme running, as there is a risk of hot water spraying out of the appliance.
- Do not place any heavy objects on the open door. The appliance could tip.
- When loading items to be washed:
 - Locate sharp items so that they will not damage the door seal;
 - Warning: Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with the points downwards or placed horizontally.
- Do not allow plastic items to come into contact with heating element.
- Check that the detergent receptacle is empty after completion of the wash cycle.
- Do not wash plastic items unless they are marked dishwasher safe or equivalent.
- Use only detergent and rinse aids designed for an automatic dishwasher.
- Other means for disconnection from the supply must be incorporated in the fixed wiring with at least 3mm contact separation in all poles.
- The door should not be left in the open position since this could present a tripping hazard.
- For energy saving, always remember to switch the dishwasher off when you have finished using it. The dishwasher should not be left unattended when in use.
- Remove the door to the washing compartment when removing an old dishwasher from service or discarding it.
- During installation, the power supply cord must not be excessively or dangerously bent or flattened.
- Do not tamper with controls.
- The appliance is to be connected to the water mains using new hose sets.
- The maximum number of place settings to be washed is 2.
- The maximum permissible inlet water pressure is 1 MPa, and the minimum permissible inlet water pressure is 0.04 MPa.



Earthing Instructions

WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

- This appliance is equipped with a mains cable having an equipment-earthing conductor and an earthing plug.
- The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and earthed in accordance with local standards and requirements.



- Improper connection of the equipment-earthing conductor could result in a risk of electric shock.
- The wires in the cord are coloured as follows:
 - Green and Yellow = Earth,
 - Blue = Neutral,
 - Brown = Live.
- Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the appliance is properly earthed or the plug does not fit correctly.
- Never modify the plug provided with the appliance.

For din fortsatte sikkerhet, samt for å redusere risikoen for elektrisk støt, vennligst følg alle sikkerhetsinstruksene som er listet opp under.

- Les alle anvisningene nøye før du bruker oppvaskmaskinen og legg dem til side for senere oppslag.
- Ta vare på håndboken. Hvis du overleverer oppvaskmaskinen til noen andre, må du sørge for at denne håndboken følger med.
- Hold ventilasjonsåpningene rundt oppvaskmaskinen fri for hindringer. Ventilasjonsåpningene på bunnen av oppvaskmaskinen må ikke dekkes til med teppe.
- Plasser oppvaskmaskinen på en flat overflate unna varmekilder som varmeovner og åpne flammer.
- Barn må overvåkes for å unngå at de leker med oppvaskmaskinen.
- Hold strømledningen utenfor barns rekkevidde.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra og med 8 år og personer med reduserte fysiske-, sensoriske- eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller mottar anvisning om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene dette innebærer. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og normalt vedlikehold må ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og under tilsyn. Barn må ikke foreta rengjøring og vedlikehold uten tilsyn.
- Hold barn unna vaskemidler og glansmidler. Disse kan forårsake kjemiske brannsåre i munn, hals og øyne eller kvelning.
- Hold barn unna oppvaskmaskinen når døren er åpen.
- Slå av og koble fra stikkontakten før montering eller fjerning av verktøy/tillegg, etter bruk og før rengjøring.
- Hold fingrene unna deler i bevegelse og montert tilbehør.
- Bruk aldri en skadet maskin.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, av produsentens servicerepresentant eller av en kvalifisert tekniker for å unngå fare.
- Hold strømledningen og støpslet unna vann.
- Overstig aldri maksimal kapasitet.
- Det kreves to personer for å løfte denne oppvaskmaskinen.
- Denne oppvaskmaskinen må kun brukes som tilsiktet i husholdning.
- Apparatet er kun beregnet på vanlig innendørs husholdningsbruk og lignende bruksområder som:
 - bondegårder og i kjøkken som er tilgjengelige for hotellgjester, moteller og lignende overnattingssteder;
 - typiske bed & breakfast-etablissementer;
 - catering og steder som ikke har en butikkfunksjon.

ADVARSEL



DET ER FARLIG FOR ALLE ANDRE ENN AUTORISERT SERVICEPERSONELL Å UTFØRE SERVICE ELLER REPARASJONER SOM INNEBÆRER FJERNING AV DEKSLER.



FOR Å HINDRE ELEKTRISK STØT MÅ DU IKKE FORSØKE Å REPARERE SELV.

- Ikke sitt eller stå på døren eller stativet.
- Ikke flytt oppvaskmaskinen ved å holde i døren eller dørkantene. Hold oppvaskmaskinen rundt sidene eller i sokkelen når den flyttes.
- Ikke ta på varmeelementet under eller straks etter bruk.
- Ikke bruk oppvaskmaskinen med mindre alle paneler er satt riktig på plass. Vær meget forsiktig hvis du må åpne døren mens et program kjører, da det er fare for at varmt vann spruter ut av maskinen.
- Ikke sett tunge gjenstander på den åpne døren. Apparatet kan velte.
- Når du setter inn gjenstander som skal vaskes:
 - Plasser skarpe gjenstander slik at de ikke skader dørpakningen,
 - Advarsel: Kniver og andre redskaper med skarpe kanter må settes i kurven med spissen ned eller legges horisontalt.
- Ikke la plastgjenstander komme i kontakt med varmeelementet.
- Kontroller at vaskemiddelrommet er tomt etter at vaskesyklusen er ferdig.
- Ikke vask plastgjenstander med mindre de er merket som oppvaskmaskinsikre eller tilsvarende.
- Bruk kun vaskemidler og glansmidler som er ment for en automatisk oppvaskmaskin.
- Andre måter å koble fra strømforsyningen må være bygd inn i ledningsnettet med minst 3 mm kontaktatskillelse i alle poler.
- Døren må ikke stå åpen da noen kan snuble i den.
- For å spare strøm, må du huske på alltid å slå av oppvaskmaskinen når du er ferdig med den. Oppvaskmaskinen må ikke etterlates uten tilsyn når den er i bruk.
- Fjern døren til oppvaskrommet når du slutter å bruke en gammel oppvaskmaskin eller kaster den.
- Strømledningen må ikke bøyes eller klemmes for mye under installasjonen.
- Ikke tukle med kontrollene.
- Apparatet må kobles til vannledningen med et nytt slangesett.
- Det maksimale antallet kuverter som kan vaskes er 2.
- Det maksimalt tillatte inngående vanntrykket er 1 MPa, og det minimalt tillatte vanntrykket er 0,04 MPa.



Anvisninger om jording

ADVARSEL: DETTE APPARATET MÅ JORDES.

- Dette apparatet er utstyrt med en strømledning som har en jordleder og et jordet støpsel.
- Støpslet må kobles til en passende stikkontakt som er installert og jordet i henhold til lokale standarder og krav.



- Feil tilkobling av jordlederen kan føre til elektrisk støt.
- Ledningene i kabelen har følgende farger:
 - Grønn og gul = jord,
 - Blå = spenningsførende (nøytral (N) i et TN-system),
 - Brun = spenningsførende (fase (L) i et TN-system).
- Spør en kvalifisert elektriker eller servicerepresentant hvis du er i tvil om apparatet er korrekt jordet eller hvis støpslet ikke passer.
- Støpslet som følger med apparatet, må ikke modifiseres.

För din egen säkerhet och för att minska risken för skador eller elektriska stötar, följ alla säkerhetsanvisningar nedan.

- Läs noggrant igenom alla instruktioner innan du börjar använda diskmaskinen och spara dem för framtida bruk.
- Spara bruksanvisningen. Om du överlämnar diskmaskinen till en tredje part se till att denna manual medföljer.
- Se till att diskmaskinens ventilationsöppningar inte är igentäppta. Ventilationsöppningarna i nederdelan på diskmaskinen får inte täckas med en matta.
- Välj en plats för diskmaskinen som inte är i närheten av värmekällor som element eller öppen eld.
- Barn bör övervakas så att de inte leker med diskmaskinen.
- Håll sladden utom räckhåll för barn.
- Denna apparat kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet och kunskap om de är under uppsikt eller har fått instruktioner för att använda produkten på ett säkert sätt och förstår farorna som kan uppstå. Barn skall inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll skall inte utföras av barn under 8 år och under uppsikt. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.
- Förvara diskmedlet och sköljmedlet utom räckhåll för barn. Dessa kan orsaka kemiska brännskador i munnen, halsen och ögonen eller kvävning.
- Håll barnen borta från diskmaskinen när luckan är öppen.
- Stäng av och koppla ifrån elförsörjningen innan du ansluter eller tar bort verktyg/tillsatser, efter användning och före rengöring.
- Stoppa inte in fingrarna i rörliga delar eller monterade tillsatser.
- Använd aldrig en skadad maskin.
- Om medföljande sladd är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller en kvalificerad tekniker för att undvika faror.
- Håll enheten, nätsladden och kontakten undan från vatten.
- Överskrid aldrig maxkapaciteten.
- 2 personer krävs för att lyfta diskmaskinen.
- Använd endast diskmaskinen för dess avsedda användning i hemmet.
- Den här apparaten är avsedd för användning i hushåll inomhus samt:
 - lantbruk och gäster på hotell, motell och andra typer av boendemiljöer;
 - t.ex. bed and breakfast;
 - catering och liknande icke-återförsäljarändamål.

VARNING



DET ÄR FARLIGT FÖR ALLA UTOM BEHÖRIG SERVICEPERSONAL ATT UTFÖRA REPARATIONER SOM KRÄVER ÖPPNANDE AV SKYDD.



FÖRSÖK INTE REPARERA SJÄLV, FÖR ATT UNDVIKA RISK FÖR ELCHOCK.

- Sitt inte eller stå på luckan eller diskstället.
- Flytta inte diskmaskinen genom att hålla i luckan eller dess kanter. Håll diskmaskinen runt sidorna eller basen när den ska flyttas.
- Vidrör inte värmeelementen under eller direkt efter användning.
- Använd inte diskmaskinen såvida inte allt omslutande hölje finns på plats. Öppna luckan mycket försiktigt när programmet körs eftersom det finns risk för att hett vatten sprutar ut ur apparaten.
- Placera inte tunga föremål på den öppna luckan. Apparaten kan tippa.
- När föremål laddas som skall diskas:
 - Placera vassa föremål så att de inte skadar luckans tätning.
 - Varning: Knivar och andra redskap med vassa spetsar skall placeras i korgen med spetsen nedåt eller placeras horisontellt.
- Låt inte plastföremål komma i kontakt med värmeelementet.
- Kontrollera att diskmedelsfacket är tomt när diskningen är avslutad.
- Diska inte plastföremål såvida inte de är märkta att de är diskmaskinssäkra eller liknande.
- Använd endast diskmedel och sköljmedel som skapats för en automatisk diskmaskin.
- Andra sätt att koppla bort från elnätet måste inkorporeras i det fasta ledningsnätet med minst 3 mm kontaktseparation i alla poler.
- Luckan bör inte lämnas öppen eftersom det finns risk att man snubblar över den.
- För att spara energi ska du alltid komma ihåg att stänga av diskmaskinen när du använt den färdigt. Diskmaskinen bör inte lämnas oövervakad när den är i drift.
- Ta bort luckan när diskmaskinen tas ur bruk eller den skall kastas.
- Under installationen får inte elkabeln böjas överdrivet mycket eller på ett farligt sätt eller plattas till.
- Mixtra inte med kontrollerna.
- Apparaten skall anslutas till vattenledningen med ny slanguppsättning.
- Maximalt kan 2 kuvert diskas i maskinen.
- Maximalt tillåtet ingående vattentryck är 1 MPa och minimum tillåtet ingående vattentryck är 0,04 MPa.



Jordanslutningsinstruktioner

VARNING: DENNA UTRUSTNING MÅSTE ANSLUTAS TILL JORD.

- Denna produkt är utrustad med en sladd med jordledare och jord kontakt.
- Kontakten måste anslutas till lämpligt uttag installerat och jordat i enlighet med lokala standarder och krav.



- Felaktig anslutning av utrustningens jordledare kan innebära risk för elektriska stötar.
- Ledningarna i sladden är har följande färger:
 - grön och gul = jord,
 - Blå=neutral
 - Brun=ström.
- Rådfråga behörig elektriker eller servicerepresentant om du är osäker på om utrustningen är ordentligt jordad.
- Modifiera aldrig kontakten som medföljer utrustningen.

Oman turvallisuutesi tähden ja vahinkojen tai sähköiskujen vaaran vähentämiseksi tulee noudattaa alla annettuja turvallisuusohjeita.

- Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen astianpesukoneen käyttämistä ja säilytä ne myöhempiä käyttöä varten.
- Säilytä käyttöopas. Jos luovutat astianpesukoneen kolmannelle osapuolelle, varmista, että tämä käyttöopas seuraa mukana.
- Pidä astianpesukoneen tuuletusaukot vapaana kaikista esteistä. Astianpesukoneen pohjassa olevia ilmanvaihtaukkoja ei saa tukkia matolla.
- Valitse astianpesukoneelle paikkaa loitolla lämmönlähteistä kuten lämpöpatterit tai avotuli.
- Lapsia on valvottava, jotta varmistetaan, etteivät he leiki astianpesukoneella.
- Pidä virtajohto poissa lasten ulottuvilta.
- Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoutta laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan ja he saavat ohjeet laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät, mitä vaaroja laitteen käyttöön liittyy. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Vain yli 8-vuotiaat lapset saavat puhdistaa laitteen ja suorittaa käyttäjän kunnossapitotehtäviä aikuisen valvonnassa. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja kunnossapitoa ilman valvontaa.
- Älä anna pesuaineiden ja huuhtelukirkasteiden joutua lasten käsiin. Ne voivat aiheuttaa kemiallisia palovammoja suuhun, kurkkuun tai silmiin tai johtaa tukehtumiseen.
- Pidä lapset loitolla astianpesukoneesta, kun luukku on auki.
- Sammuta ja irrota virtapistoke pistorasiasta ennen kuin lisäät tai poistat työkaluja tai lisävarusteita sekä käytön jälkeen ja ennen puhdistamista.
- Älä koske liikkuviin osiin tai kiinnitettyihin lisävarusteisiin.
- Älä koskaan käytä vahingoittunutta laitetta.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan tai huoltoedustajan tai pätevän asentajan täytyy vaihtaa se vaaran välttämiseksi.
- Pidä virtajohto ja pistoke poissa vedestä.
- Älä koskaan ylitä maksimikapasiteettia.
- Tämän astianpesukoneen nostamiseen tarvitaan kaksi henkilöä.
- Käytä astianpesukonetta vain sen tarkoitettuun kotitalouskäyttöön.
- Tämä laite on tarkoitettu kotitalouksien sisäkäyttöön ja vastaaviin sovelluksiin, kuten:
 - maataloissa ja asiakkaiden käytössä hotelleissa, motelleissa ja muissa majoituslaitoksissa;
 - majoitus- ja aamiainen -tyyppisissä majoituslaitoksissa;
 - catering- ja vastaavissa ei vähittäismyyntiin tarkoitetuissa käytöissä.

VAROITUS



AINOASTAAN VALTUUTETUT HUOLTOHENKILÖT VOIVAT SUORITTA A LAITTEEN SUOJAKUORTEN POISTAMISTA VAATIVIA KORJAUSTOIMENPITEITÄ.



VAARATILANTEIDEN JA SÄHKÖISKUN VAARAN VÄLTÄMISEKSI ÄLÄ YRITÄ ITSE KORJATA LAITETTA.

- Älä istu tai seiso luukun tai astiatelineen päällä.
- Älä siirrä astianpesukonetta pitämällä kiinni ovesta tai sen reunoista. Pidä astianpesukoneesta kiinni sivuilta siirtäessäsi sitä.
- Älä kosketa kuumennuselementtiä käytön aikana tai heti sen jälkeen.
- Älä käytä astianpesukonetta, elleivät kaikki suojakannet ole paikoillaan. Avaa luukku varovasti, kun pesuohjelma on käynnissä, sillä laitteesta saattaa roiskua ulos kuumaa vettä.
- Älä aseta mitään painavia esineitä avoimen luukun päälle. Laite saattaa kaatua.
- Pestäviä kohteita lisättäessä:
 - Sijoita terävät kohteet niin, etteivät ne vahingoita luukun tiivisteitä;
 - Varoitus: Veitset ja muut teräväkärkiset keittiövälineet on asetettava koriin kärki alaspäin tai asetettava vaaka-asentoon.
- Älä päästä muoviesineitä kosketuksiin kuumennuselementin kanssa.
- Tarkista, että pesuainelokero on tyhjä pesuohjelman suorittamisen jälkeen.
- Älä pese muoviesineitä, jollei niitä ole merkitty konepesunkestäviksi tai vastaavasti.
- Käytä vain automaattiselle astianpesukoneelle tarkoitettuja pesuaineita ja huuhtelukirkasteita.
- Muut laitteen virransyötöstä irrottamisratkaisut on liitettävä kiinteällä johdotuksella vähintään 3 mm:n kontaktivälillä kaikilla navoilla.
- Luukkua ei saa jättää puoliksi auki, sillä se voi johtaa laitteen kaatumisvaaraan.
- Muista aina energian säästämiseksi kytkeä astianpesukone pois päältä, kun et enää käytä sitä. Astianpesukonetta tulee pitää aina silmällä, kun sitä käytetään.
- Irrota pesuosaston luukku, kun poistat vanhan astianpesukoneen pois käytöstä.
- Asennuksen aikana virtakaapeli ei saa taipua liikaa tai vaarallisesti eikä litistyä.
- Älä peukaloi säätimiä.
- Laite on liitettävä vesijohtoverkkoon uusilla letkusarjoilla.
- Pesupaikka-asetusten enimmäismäärä on 2.
- Suurin sallittu tulovedenpaine on 1 MPa, ja pienin sallittu 0,04 MPa.



Maadoitusohjeet

VAROITUS: TÄMÄ LAITE ON MAADOITETTAVA.

- Tässä laitteessa on maadoittava virtajohto ja maadoittava pistoke.
- Pistoke on kytkettävä sopivaan pistorasiaan, joka on asennettu ja maadoitettu paikallisten standardien ja vaatimusten mukaisesti.



- Maadoituksen virheellinen kytkentä voi aiheuttaa sähköiskun vaaran.
- Johtojen värimerkinnot ovat seuraavat:
 - Vihreä ja keltainen = suojamaa,
 - Sininen = nolla,
 - Ruskea = vaihejohdin.
- Jos olet epävarma laitteen oikeasta maadoituksesta tai jos pistoke ei sovi oikein pistorasiaan, tarkistuta asia pätevällä sähkötekniikalla tai huollolla.
- Älä koskaan muokkaa laitteen mukana tullutta pistoketta.

For din fortsatte sikkerhed og for at reducere risikoen for skader eller elektrisk stød bedes du følge angivelserne herunder.

- Læs omhyggeligt alle anvisninger, inden opvaskemaskinen bruges, og gem dem til senere reference.
- Gem brugervejledningen. Hvis du giver opvaskemaskinen videre til tredjemand, skal du huske også at give vedkommende brugsvejledningen.
- Opvaskemaskinens ventilationshuller skal holdes fri og uhindrede. Ventilationsåbningerne på bunden af opvaskemaskinen må ikke tildækkes af et tæppe.
- Vælg en placering for opvaskemaskinen, der ikke er for tæt på varmekilder som radiatorer eller åben ild.
- Børn skal være under opsyn for at sikre at de ikke leger med opvaskemaskinen.
- Hold el-ledningen væk fra børn.
- Dette apparat må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i hvordan dette apparat bruges sikkert og forstår risikoen ved at bruge det. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelsesarbejde må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og er under opsyn. Rengøring og vedligeholdelsesarbejde må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Hold opvaskemiddel og skyllemiddel udenfor børns rækkevidde. Midlerne kan medføre kemiske forbrændinger i mund, svælg og øjne eller kvælning.
- Hold børn på afstand af opvaskemaskinen når lågen er åben.
- Sluk og træk stikket ud af stikkontakten, inden du anbringer eller fjerner redskaber/tilbehør, efter brug og før rengøring.
- Hold fingrene væk fra bevægelige dele og monteret tilbehør.
- Brug aldrig en maskine, der er beskadiget.
- Hvis el-ledningen er beskadiget, skal den, for at undgå fare, udskiftes af enten fabrikanten, hans servicerepræsentant eller af en tilsvarende kvalificeret tekniker.
- Hold ledninger og kontakter væk fra vand.
- Overskrid aldrig maksimumkapaciteten.
- Der kræves 2 personer til at løfte opvaskemaskinen.
- Brug kun opvaskemaskinen til dens tilsigtede brug i hjemmet.
- Dette apparat er beregnet til indendørs brug i hjemmet, og til lignende brug på steder såsom:
 - landbrug og af klienter på hoteller, moteller og andre typer indkvartering;
 - bed and breakfast type miljøer;
 - catering og lignende ikke-detail anvendelser.

ADVARSEL



DET ER FARLIGT FOR ALLE ANDRE END AUTORISERET SERVICEPERSONALE AT UDFØRE SERVICERING OG REPARATIONER DER INVOLVERER AFTAGELSE AF AFDÆKNINGER.



FOR AT UNDGÅ RISIKO FOR ELEKTRISK STØD MÅ DU IKKE FØRSØGE REPARATIONER SELV.

- Sid eller stå ikke på lågen eller opvaskekurvene.
- Flyt ikke opvaskemaskinen ved at holde i døren eller dens kanter. Hold i opvaskemaskinen ved holde i siderne eller understykket når den flyttes.
- Berør ikke varmelegemet under eller umiddelbart efter brug.
- Opvaskemaskinen må ikke benyttes uden afdækningspanelerne påsat. Åbn lågen meget forsigtigt hvis der kører et program, da der kan være fare for at der sprøjter varmt vand ud af maskinen.
- Placér ikke nogen tunge genstande på den åbne låge. Maskinen kunne vippe.
- Når der sættes ting i maskinen til vask:
 - Læg/sæt skarpe genstande så de ikke beskadiger lågepakningen.
 - Advarsel: Knive og andre spidse genstande skal sættes i kurven med spidsen nedad eller lægges vandret.
- Læg ikke plastikgenstande, så de kommer i kontakt med varmelegemet.
- Kontrollér at opvaskemiddelrummet er tomt efter gennemført vaskecyklus.
- Der må ikke vaskes plastikgenstande i maskinen medmindre de er mærket opvaskemaskinesikre eller lignende.
- Anvend kun opvaskemiddel og skyllemiddel, der er beregnet til automatisk opvaskemaskine.
- Der skal monteres alternativ frakobling fra strømforsyningen, som skal sidde i den faste ledningsføring og have mindst 3 mm kontaktadskillelse imellem alle poler.
- Lågen bør ikke efterlades åben, da man kan snuble over den.
- For at spare strøm, bør opvaskemaskinen altid slukkes efter brug. Opvaskemaskinen bør holdes under opsyn når den er i brug.
- Fjern lågen til opvaskemaskinen ved udskiftning af en gammel opvaskemaskine eller hvis den skal kasseres.
- Under installation må el-ledningen ikke bøjes eller trykkes for meget eller faretruende fladt.
- Der må ikke fuskes med styringen.
- Maskinen skal tilsluttes vandforsyningen med nye slanger.
- Der må ikke vaskes flere kuverter end 2 ad gangen.
- Maksimalt tryk på indløbsvandet er 1 MPa og minimum er 0,04 MPa.



Anvisninger vedrørende jordforbindelse

ADVARSEL: DETTE Udstyr SKAL JORDFORBINDES.

- Dette udstyr skal være forsynet med en ledning med en jordforbindelsesleder og et jordforbindelsesstik.
- Stikket skal anbringes i en stikkontakt, installeret og jordforbundet i overensstemmelse med lokale standarder og krav.



- Forkert tilslutning af jordforbindelseslederen kan give elektrisk stød.
- Ledningens ledere er farvet på følgende måde:
 - Grøn og gul = jord,
 - Blå = neutral,
 - Brun = strømførende.
- Tjek med en kvalificeret elektriker eller servicerepræsentant, hvis du er i tvivl, om udstyret er korrekt jordforbundet eller hvis stikket ikke passer i din stikkontakt.
- Foretag aldrig ændringer på stikket, som leveres med udstyret.

Thank you

for purchasing your new Logik Dishwasher.

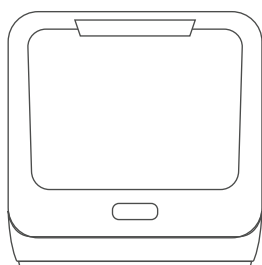
You must spend some time reading this installation/instruction manual in order to fully understand how to install and operate it.

Read all the safety instructions carefully before use and keep this installation/instruction manual for future reference.

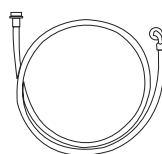
Unpacking

Remove all items from the packaging. Retain the packaging. If you dispose of it please do so according to local regulations.

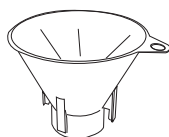
The following items are included:



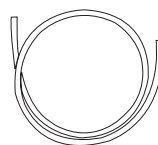
The Main Unit



Water Supply Hose



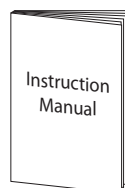
Salt Funnel



Drain Hose



Water Measuring Jar



Instruction Manual



This product has been wet tested to ensure correct operation. As a result some water may remain inside the unit. This is normal and safe. Remove any water droplets from the exterior if necessary.

Location

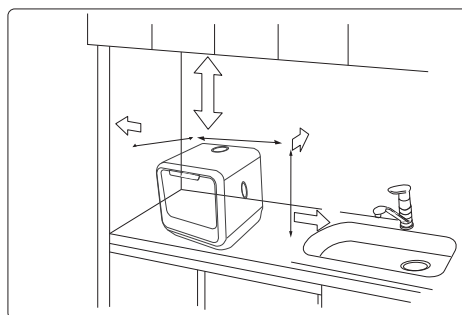
When selecting a position for your dishwasher you should make sure the installation surface is flat and firm, and the room is well ventilated. Avoid locating your dishwasher near a heat source, e.g. cooker, boiler or radiator. Extreme cold ambient temperatures may also cause the appliance to not perform properly. This dishwasher is not designed for use in a garage or outdoor installation.

Do not drape the dishwasher with any covering. When installing, ensure that free space is left at the sides.



All parts removed must be saved to do the reinstallation in the future. Ensure the dishwasher is unplugged and empty. We recommend that 2 people handle the dishwasher during installation.

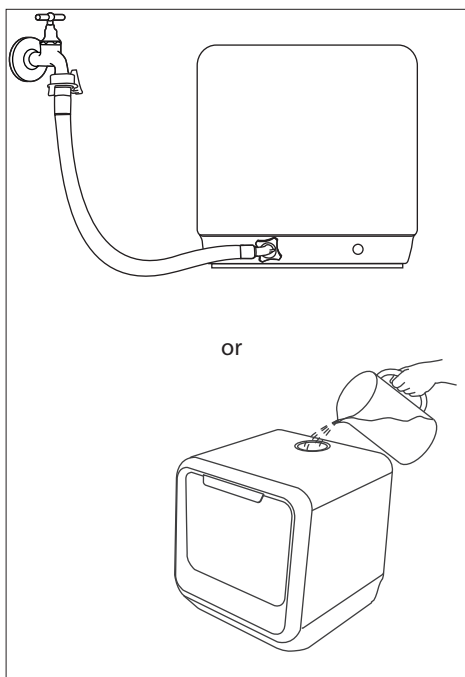
1. Ensure there is clearance each side of the unit to allow slight sideways movement for servicing when required. Do not block the ventilation outlet on the right side of the unit.
2. Do not connect the unit to the mains socket before installation. Ensure you are not installing the unit right in front of the mains socket. This is to avoid potential damage to the back of the unit. After installing the appliance, ensure that the mains plug is easily accessible.
3. Position the unit next to a water tap and a drain.



4. This unit **MUST BE** connected to COLD WATER MAINS using the new water inlet hose. OLD HOSE SETS **MUST NOT BE RE-USED**. The water pressure from the water mains needs to be at a minimum of 0.04 MPa and a maximum of 1.00MPa.

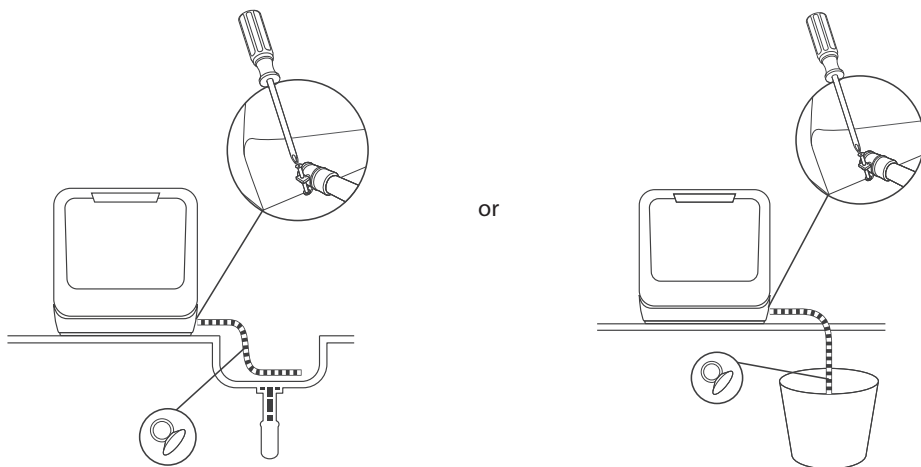
Alternatively, you can also pour cold water into the dishwasher tank manually. Turn on the dishwasher first. Open the cap on top of the unit and pour water into it.

- If there is not enough water in the tank,  will light up.
- If the dishwasher tank is full, the unit will beep.

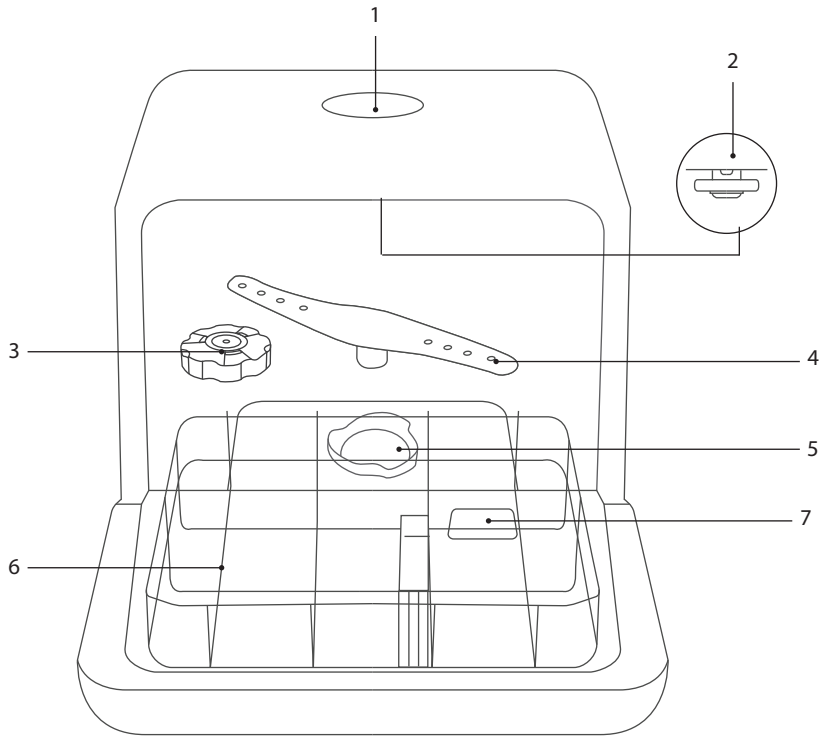


INSTALLATION

5. Install one end of the drain hose at the back of the machine. Fit with the clamp and tightened with a screwdriver. Fix and secure the other end of the drain hose into a sink or bucket with the suction cup.



- Do not bend your drain hose.
- Do not lift the drain hose higher than 10 cm from the table top, otherwise the unit may not be able to expel the waste water properly.
- Ensure the water inlet and drain hoses are not kinked or squashed. The unit must not stand on the mains cable.
- The electrical connection conditions must correspond with the specifications on the rating plate of the dishwasher. Do not use extension cables.

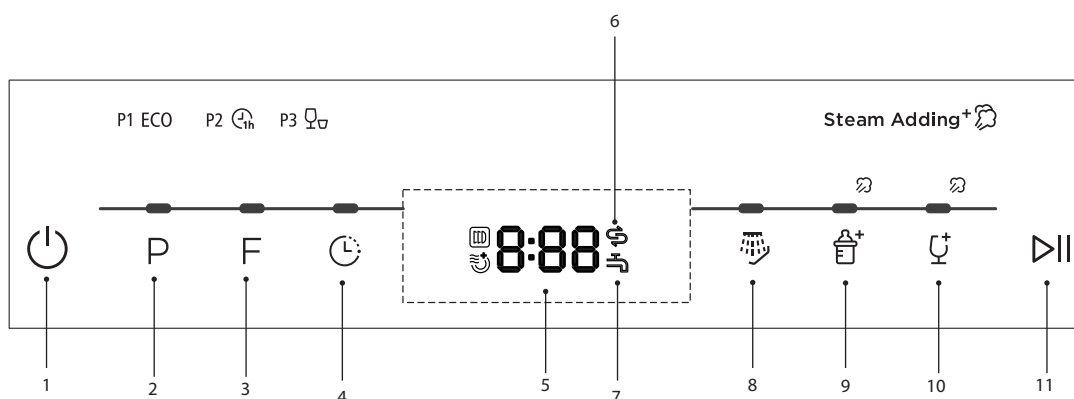


1. Cap of Dishwasher Tank
2. Upper Spray Arm
3. Salt Reservoir
4. Bottom Spray Arm
5. Filtering System
6. Basket
7. Detergent Dispenser



There is an interior light that will automatically light up when the door is opened, a button is pressed or during washing.

Control Panel



1. On/Off Button

To turn the dishwasher on and off.

2. **P Programme Button**

- Select your required washing programme.
- Each press of this button switches from one washing programme to another (P1: ECO; P2: 1 hour; P3: Rapid).

3. **F Function Button**

Each press of this button switches from one function to another (to get rid of the smell, dampness and mildew; to select extra dry function).

4. Delayed Start Button

Press this button to set the delayed hours for washing.

5. **Display Screen**

6. Salt Refill Warning Light

Illuminates when the salt reservoir needs refilling.

7. Dishwasher Tank Refill Warning Light

Illuminates when the dishwasher tank needs refilling.

8. Soak Wash Button

To rinse dishes that you plan to wash later that day.

9. Baby Care Button

Suitable for washing baby bottles. Steam is added.

10. Glass Wash Button

To wash lightly soiled loads, such as glasses and crystal. Steam is added.

11. Start/Pause Button

To confirm and start the selected washing programme.



The steam is not for sterilizing purpose. It only aids for easier washing.

Before Operating

To Open the Door

- First open the door slightly to avoid water spillage.
- Pull the door handle.



If the door is opened during operation all functions are automatically interrupted.

To Close the Door

- After loading the dishes, push the baskets fully into the dishwasher.
- Lift the door upwards and push until it clicks into position.
- Do not slam the dishwasher door.

Items Not Suitable for Use in the Dishwasher

When purchasing new crockery and cutlery, please make sure they are dishwasher-proof. Some items are not suitable for dishwashers.

The Following Items Are Not Suitable



Towels and sponges



Crystal glasses



Silverware



Valuable vases



Cracked / chipped china



Small plastic items
(Milk bottle nipple)



Plastic items that are
not dishwasher safe



Cast iron pans



Scratched non-stick cookware



Copper pots and pans

- Wooden cutlery and crockery or items with wooden parts may discolour and fade. The glue used in these items is not dishwasher-proof and wooden handles may come loose after being washed in a dishwasher.
- Craft items, antiques, valuable vases and decorative glassware are also not suitable for dishwashers.
- Plastic items (e.g. tupperware) which are not heat resistant may melt or lose shape due to the high temperature in the dishwasher.
- Copper, brass, tin and aluminium items may discolour or become matt.
- Clouding may occur on glasses and delicate glassware after frequent washing. Do not wash delicate glassware, or glassware containing lead crystal in a dishwasher. Wash delicate glassware by hand instead.
- Silver and aluminium parts have a tendency to discolour during washing. Residues like egg white, egg yolk and mustard often cause discolouring and staining on silver. Therefore, please clean the residues from silver immediately after use.

Adding Detergent

Only use detergents specifically designed for use in dishwashers. To be more environmentally friendly, please use no more than the correct amount of detergent. See the detergent manufacturers instructions for the correct amount to use. If using tablets read the manufacturers recommendations on the tablet packaging in order to determine where the tablet should be placed.



Irritant

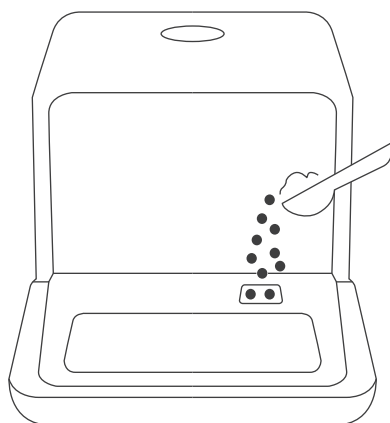


- **WARNING!** Keep out of the reach of children.
- Irritating to eyes.
- Avoid contact with eyes. In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.
- If swallowed, seek medical advice immediately.

Bleach and
Countertop
detergent



1. Fill the detergent dispenser with the suitable amount of detergent. The marking indicates the filling level.
2. Close the lid firmly so that it clicks into place.

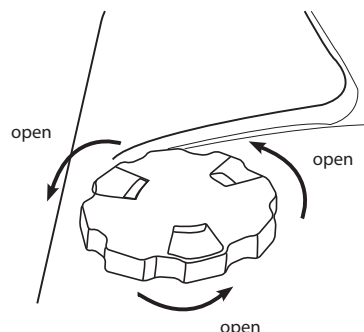


Adding Salt

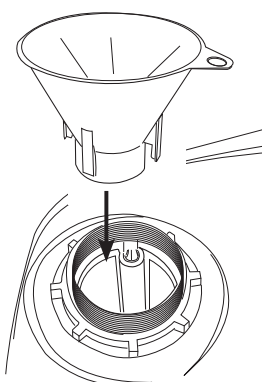
If the water in your area is hard, deposits will form on your dishes and utensils. As such, this appliance contains a salt reservoir for you to reduce the hardness of the water.

Please follow the steps below to pour the salt into the salt reservoir and to correspond to the water hardness level in your area.

1. Remove the basket and unscrew the reservoir cap.



2. Place the funnel provided over the salt reservoir. Pour in approximately 1.2kg of dishwasher salt depending on the brand used.



3. Fill the reservoir with water until it overflows (first use only).
4. Clean any excess salt from around the reservoir opening and then screw the cap on again firmly.
5. Run the P3 wash programme immediately (without any crockery in the dishwasher) to remove any traces of salt from the compartment.



- The salt refill warning indicator on the control panel will illuminate when the reservoir is running out of salt and requires refilling.
- The salt refill warning indicator will cease to illuminate within a few days, depending on how quickly the salt dissolves.
- If you decide to use a detergent tablet, you may not need to add salt, this depends upon the water hardness in your area and the type of tablet being used. Check with your water supplier and the detergent tablet manufacturers instructions.

Adjusting Salt Consumption

Salt consumption must be adjusted to correspond to the water hardness level in your area. If you don't know how hard the water in your home is, please ask the company that supplies water in your area.

It is recommended that adjustments should be made in accordance with the following chart.

Water Hardness				Screen Display	Salt Consumption (gram/cycle)
German °dh	French °fh	British °Clarke	mmol/l		
0-5	0-9	0-6	0-0.94	H1	0
6-11	10-20	7-14	1.0-2.0	H2	4
12-17	21-30	15-21	2.1-3.0	H3	8
18-22	31-40	22-28	3.1-4.0	H4	13
23-34	41-60	29-42	4.1-6.0	H5	20
35-55	61-98	43-69	6.1-9.8	H6	40



1° dh (German degree) = 0.178 mmol/l
 1° fh (French degree) = 0.099 mmol/l
 1° Clarke (British degree) = 0.142 mmol/l



- Do not use everyday table salt or cooking salt as they contain insoluble substances which could damage the dishwasher.
- Do not pour detergent into the salt container. This will damage the dishwasher.

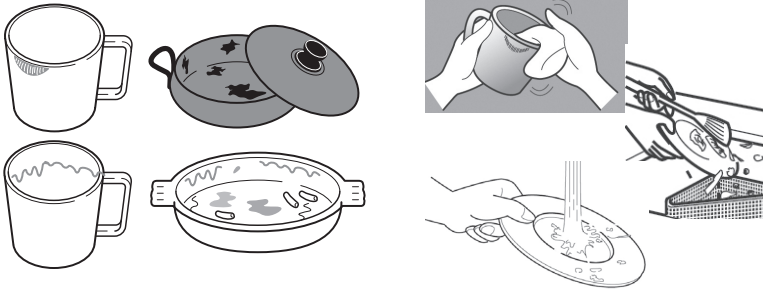
To optimise your dishwasher for the local water hardness, please follow the steps below and refer to the table above.

1. Press the  button to switch on the dishwasher.
2. Press and hold the  button for 5 seconds until the salt refill warning indicator illuminates.
3. Press the  button repeatedly to adjust the water hardness level: H1 / H2 / H3 / H4 / H5 / H6.
4. Without any operation in five seconds, the unit will exit setting mode and return to standby status.

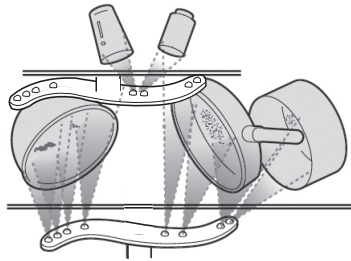
Before Loading the Dishwasher

In general, please observe the following notes before loading your cutlery and crockery in the basket.

- Remove lipstick stains and any food residues from crockery and dishes. Rinse if necessary.



- Dishes and cutlery must not lay inside one another, or cover each other.
- Load your cutlery and crockery so that water can access all surfaces.



- Ensure all items are securely positioned.
- Hollow items such as cups, glasses, pans, etc. must be placed upside down in the basket.
- Wide based items should be placed at an angle so that water can run off them freely.
- The spray arms must not be blocked by items which are too tall or hang through the baskets. If in doubt, test for free movement by manually rotating the spray arms.
- Ensure that small items cannot fall through the holders in the baskets.



- For safety reasons, do not operate the dishwasher without the dishwasher basket in place.
- Do not wash items soiled with ash, sand, wax, lubricating grease or paint in the dishwasher. These items can damage the dishwasher. Ash does not dissolve and will be distributed in the dishwasher.

Dishwasher Basket

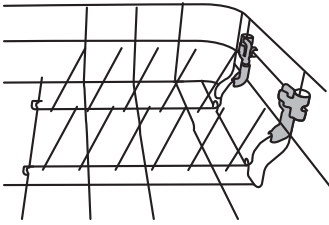
We recommend placing serving dishes and lids at the side of the basket to avoid blocking the rotation of the spray arms.

Long items such as soup ladles, mixing spoons and long knives should be placed lying down across the front of the basket.

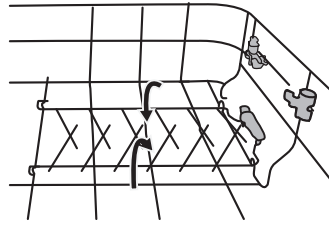
Spikes

The spikes are used for holding plates and platters. They can be lowered to make room for large items.

raise upwards

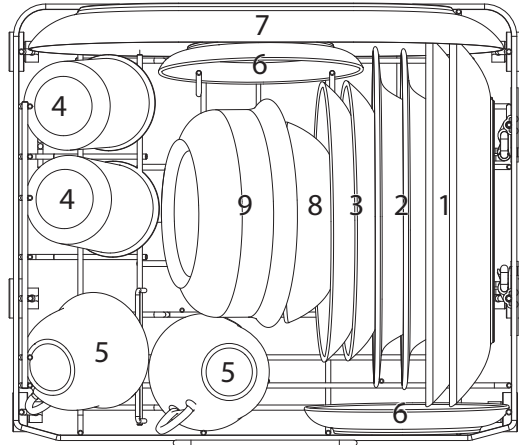


fold backwards



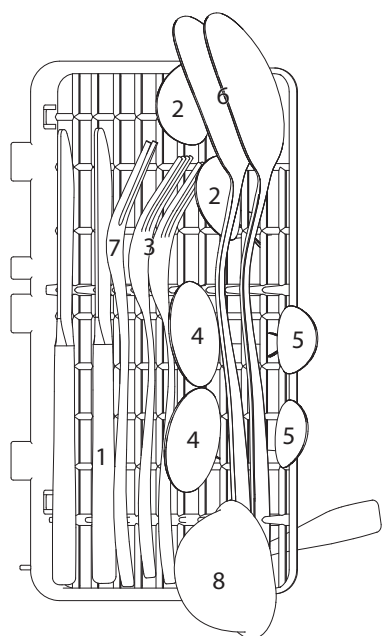
Loading the Basket

Number	Item
1	Dinner plates
2	Soup plates
3	Dessert dishes
4	Glasses
5	Cups
6	Saucers
7	Oval platter
8	Small serving bowl
9	Medium serving bowl



Cutlery Shelf

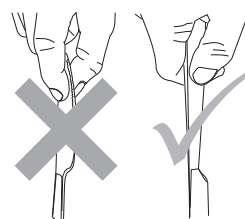
Loading the Cutlery Shelf



Number	Item
1	Knives
2	Soup spoons
3	Forks
4	Dessert spoons
5	Teaspoons
6	Serving spoons
7	Serving forks
8	Gravy ladles



- Do not let any items extend through the bottom.
- To avoid the risk of injury, please load your knives and forks with handles upwards. Do not hold them by their sharp edges.
- To comply with Standards of Performance, i.e. EN50242, all cutlery must be loaded according to the instructions in this manual.



Starting a Wash Cycle

1. Ensure the unit is connected to the mains power and the water supply is fully opened (water pressure between 0.04MPa and 1.00MPa), or if not connected to the water supply, ensure the dishwasher tank is full of water.
2. Open the door. Pull out the dishwasher basket, load the dishes and push the basket back.
3. Pour in the detergent or place the detergent tablet.
4. Close the dishwasher door. A click sound should be heard when the door is closed correctly. Do not slam the door.
5. Press the  button.
6. Select the wash cycle programme based on the loading and soil requirements. Please refer to the section **Wash Cycle Table**.
7. The indicator light of the selected programme will illuminate.
8. Press the , the washing cycle will begin shortly.



If you open the dishwasher's door during the washing cycle and then close it, the dishwasher will continue the current washing programme after 10 seconds.



You can add dishes to wash after the washing programme has begun for a short time. Press the  button to pause the washing. Open the door, add the dishes then close the door. Press the  button to resume the washing.

Changing a Programme

You can change the washing programme if it has just started for a short time.

Press the  button to pause the washing. Then press and hold **P** until the unit becomes standby state. Press **P** again to select the new programme and confirm the selection by pressing the  button. The unit will start the new washing cycle shortly.

At the End of a Programme

At the end of the programme, the dishwasher will beep.

Switching Off the Unit

To save energy, remember to switch the dishwasher off using the  button. The dishwasher will continue to use electricity unless it is switched off with the  button. Turn off the water supply.



If the dishwasher is not going to be used for a long period of time, e.g. whilst on holiday, disconnect the unit from the mains supply and turn off the water supply.

Unloading the Dishwasher

Allowing dishes to cool down before unloading is important as dishes tend to break and chip more easily when they are hot. Therefore, if you open the dishwasher door fully after switching off, it will allow the dishes to cool down much faster.

Wash Cycle Table

Programme	Cycle Selection information	Process	Detergent Amount	Running Time (min.)	Energy Consumption (Kwh)	Water Consumption (L)
ECO* (EN50242)	• This is Standard programme, it is suitable to clean normally soiled tableware and it is the most efficient programme in terms of its combined energy and water consumption for that type of tableware.	• Wash (55°C) • Rinse • Rinse (68°C) • Drying	6g	160	0.43	5
1 hour 	• For lightly soiled loads that do not need excellent drying efficiency.	• Wash (50°C) • Rinse • Rinse (65°C) • Drying	6g	60	0.4	5
Rapid 	• A shorter wash for lightly soiled loads that do not need drying.	• Wash (45°C) • Rinse • Rinse (55°C)	6g	29	0.35	5
Soak (hot) 	• To rinse dishes that you plan to wash later that day.	• Wash (36°C) • Rinse	-	12	0.2	5
Soak (cold) 	• To rinse dishes that you plan to wash later that day.	• Rinse	-	6	0.01	5
Baby Care 	• Suitable for washing baby bottles.	• Wash (69°C) • Rinse • Rinse (70°C) • Drying	6g	120	0.5	5
Glass 	• For lightly soiled loads, such as glasses, crystal and fine china.	• Wash (50°C) • Rinse • Rinse (65°C) • Drying	6g	90	0.4	5

* To comply with Standards of Performance, i.e. EN50242, please ensure to use economy washing cycle for the test.



- If extra dry function is selected, the programme time will be extended.
- Some wash programmes do not have extra dry function.
- Some programmes will have steam added during washing. Steam is available only if the salt refill warning indicator is not illuminated. The steam is not for sterilizing purpose. It only aids for easier washing.

Delay Start

The starting time of a washing programme can be delayed and adjusted. Please follow the steps below.

1. Open the dishwasher door and load your soiled dishes and crockery.
2. Close the door. Press the  button to turn on the dishwasher.
3. Select your preferred programme.
4. Press the  button repeatedly to select your desired delay period (range up to 24 hours).
5. Press the  button. The unit will start the programme at the assigned time automatically.



- Once delay start is set, you cannot turn off the dishwasher.
- To cancel the delay start, press and hold the  button until the H:## starts to blink. Then press the  button repeatedly until H:00 is shown.
- To change the delay start hour, press and hold the  button until the H:## starts to blink. Then press the  button repeatedly until the desired hour is shown. Press the  button to confirm.

Cleaning After Use

External Care

The Door and the Door Seal

Clean the door seals regularly with a soft damp cloth to remove food deposits.

When the dishwasher is being loaded, food and drink residues may drip onto the sides of the dishwasher door. These surfaces are outside the wash cabinet and are not accessed by water from the spray arms. Any deposits should be wiped off before the door is closed.

The Control Panel

If cleaning is required, the control panel should be wiped with a soft damp cloth **ONLY**.



- To avoid penetration of water into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind.
- Never use abrasive cleaners or scouring pads on the outer surfaces because they may scratch the finish. Some paper towels may also scratch or leave marks on the surface.

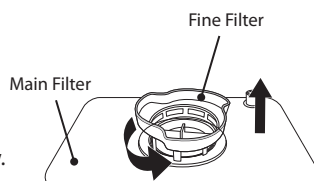
Internal Care

Filtering System

The filtering system in the base of the wash cabinet retains coarse debris from the washing cycle. The collected coarse debris may cause the filters to clog. Check the condition of the filters regularly and clean them if necessary under running water.

Follow the steps below to clean the filters in the wash cabinet.

1. Ensure the dishwasher is switched off.
2. Turn the fine filter anti-clockwise to unscrew and gently lift the whole filter assembly.
3. Rinse all the filters under running water.
4. Gently refit the main filter back and turn the fine filter clockwise to re-screw.



NEVER use the dishwasher without filters in place. Improper replacement of the filter may reduce the performance level of the appliance and damage dishes and utensils.

Spray Arms

Particles of food can get stuck in the spray arm jets and bearings. The spray arms should therefore be checked and cleaned regularly.

Ensure the dishwasher is switched off. Use a pointed object, e.g. a cocktail stick, to loosen food particles in the spray arms' jets.



Do not attempt to remove the spray arms.

Dishwasher Tank

In standby mode, press and hold the  button and the  button for 3 seconds simultaneously to drain the water tank.

Frost Precaution

Avoid placing the dishwasher in a location where the temperature can get below 0°C. If your appliance is left in an unheated place over the winter, you are advised to:

1. Disconnect the unit from the water inlet.
 2. Turn on the unit. Select any washing cycle and let it run for 1 minute only. This drains out all the excessive water that remains in the unit.
 3. Disconnect from the mains socket.
 4. Empty the dishwasher.
 5. Close the dishwasher's door.
 6. Disconnect the unit from the water drain. Use a suitable receptacle to catch any residual water in the pipes.
- Should you encounter any difficulties with the above steps, please ask a service agent for assistance.

Moving the Dishwasher

If you have to move the unit, for instance due to moving house, you are advised to:

1. Disconnect the dishwasher from the mains socket.
2. Disconnect the dishwasher from the water inlet and drain. Use a suitable receptacle to catch any residual water in the pipes.
3. Remove the dishwasher from the current location with the hoses discharged.
4. Pull the unit out together with the hoses.



- Avoid over tilting the unit during transportation.
- We recommend that 2 people handle the dishwasher during installation.

Maintenance After a Prolonged Period of Non-Operation

If you are not going to use the unit for a prolonged period of time, you are advised to:

1. Disconnect the dishwasher from the mains socket.
2. Disconnect the dishwasher from the water inlet and drain. Use a suitable receptacle to catch any residual water in the pipes.
3. Slightly open the door to prevent unpleasant smells building up in the compartment.
4. Ensure the washing compartment of the dishwasher is clean.

Hints and Tips



- Repairs should only be carried out by a service agent in strict accordance with current local and national safety regulations. Unauthorised or incorrect repairs could cause personal injury or damage to the unit.
- Before calling for service, please refer to the section **Hints and Tips** to solve some general problems by yourself.

Technical Issues

Technical Problems		
Issue	Possible Causes	Solution
The dishwasher does not start.	The door is not properly closed.	Close the door firmly.
	The unit is not connected to the mains socket.	Connect the mains plug to the mains socket.
	The unit is not switched on.	Press the  button and select a programme.
E1	Unit is taking too long to fill to required water level, water tap is shut off, or water intake is restricted, or water pressure is too low.	Check tap is fully opened, check water pressure, and check water hose is not kinked.
E3	Unit is not reaching the required temperature.	Call a qualified technician.
E4	Unit is overfilling with water.	Shut off the water tap, disconnect from the mains and contact a qualified service agent.
E9	Touch button failure.	Call a qualified technician.
EF, ER	Water tank fault.	Call a qualified technician.

General Problems		
Issue	Possible Causes	Solution
Detergent residue is left in the dispenser at the end of the programme.	The detergent dispenser was still damp when detergent was added.	Make sure the dispenser is dry before adding detergent.
Knocking noise in the wash cabinet.	A spray arm is knocking against an item in a basket.	Interrupt the programme, and rearrange the items which are obstructing the spray arm. See the section Loading the Dishwasher .
Water cannot be drained properly from the dishwasher.	Twisted drain hose or clogged filters.	• Straighten the drain hose. • Clean the filters.
Dishes, cutlery and glasses are not dry.	Crockery was taken out of the dishwasher too soon.	Leave the crockery in the dishwasher until you hear an audible sound.
White residue is visible on cutlery and crockery, clouding occurs on glassware; film can be wiped off.	There is not enough salt in the salt reservoir.	Fill the salt reservoir.
	The salt reservoir cap has not been screwed on correctly.	Ensure that it is screwed back on correctly.
	Unsuitable detergent has been used.	Change your detergent. Use a dishwasher standard powder detergent.
	The salt consumption setting is too low.	Select a higher salt consumption setting.
Glassware is dull and discoloured; film cannot be wiped off.	The glassware is not dishwasher proof. The surfaces are affected.	Wash the non-dishwasher proof glassware by hand.
Tea or lipstick stains have not been completely removed.	The wash temperature of the selected programme was too low.	Select a programme with a higher wash temperature.
	The bleaching effect of the detergent used is too low.	Change your detergent.
	Forgot to pre-rinse or remove the stains with a napkin prior to washing.	Pre-rinse or remove the stains with a napkin prior to washing.

Disposal of the Dishwasher

- When disposing of your old dishwasher, first make it unusable. Disconnect from the electricity and water supplies, cut off the cable and the plug from the mains cable. Make the door lock inoperative, so that children cannot accidentally shut themselves in. Make appropriate arrangements for the disposal of the dishwasher.
- At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a local authority waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from an inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.
- Please ensure that it presents no danger to children while being stored for disposal.

Disposal of Packing Material

Please dispose of the plastic wrappings and bags safely and keep out of the reach of babies and young children.

Specifications

Rated Voltage and Frequency	220-240V~50Hz
Rated Power Input	730 - 860 W
Inlet Water Pressure	0.04 - 1.00 MPa
Degree pf protection against ingress of water	IPX1
Dimensions	435mm (H) x 420mm (W) x 435mm (D)

Features and specifications are subject to change without prior notice.

Product Fiche

Brand	Logik
Model	LDW2PB19N
Rated Capacity	2 Place Settings
Energy Efficiency Class	A
Annual Energy Consumption	Energy consumption 125 kWh per year, based on 280 standard cleaning cycles using cold water fill and the consumption of the low power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.
Energy Consumption of the Standard Cleaning Cycle	0.43 kWh
Power Consumption (Off Mode)	0.45 W
Power Consumption (Left-on Mode)	0.49 W
Annual Water Consumption	Water consumption 1400 litres per year, based on 280 standard cleaning cycles. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.
Drying Efficiency Class	Drying efficiency class B on a scale from G (least efficient) to A (most efficient).
Standard Cleaning Cycle	ECO This is the programme used for the Energy label information and is suitable for cleaning normally soiled tableware. It is the most efficient programme in terms of its combined energy and water consumption for that type of tableware.
Program Time for the Standard Cleaning Cycle	160 min
Duration of the left-on mode	30 min
Airborne Acoustical Noise Emissions	58 dB(A) re 1 pW
Built-in	No

Note:

The above values have been measured in accordance with standards under specified operating conditions. Results may vary greatly according to quantity and pollution of the dishes, water hardness, amount of detergent, etc.

Takk for at du kjøpte ny oppvaskmaskin fra Logik.

Ta deg tid til å lese gjennom denne installasjons-/brukerveiledningen for å bli fullt fortrolig med installasjon og betjening.

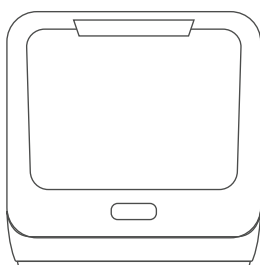
Les alle sikkerhetsanvisningene nøye før bruk og behold denne installasjons-/brukerveiledningen for framtidig referanse.

NO

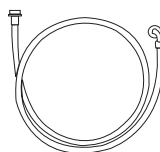
Pakke opp

Fjern all emballasje fra enheten. Ta vare på emballasjen. Ta hensyn til lokale forskrifter om avfallshåndtering hvis du må kaste den.

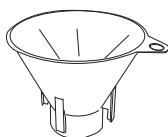
Følgende elementer er vedlagt:



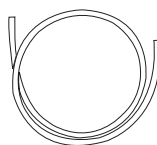
Hovedenheten



Vanntilførselsslange



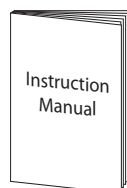
Salttrakt



Avløpsslange



Vannmålingsmugge



Instruksjonsmanual



Dette produktet har blitt testet med vann for å sikre riktig drift. Denne testen kan ha etterlatt litt vann i enheten. Dette er normalt og trygt. Fjern eventuelle vandrdåper fra utsiden hvis nødvendig.

Plassering

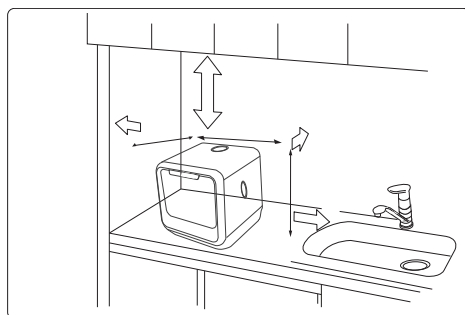
Når du skal velge hvor oppvaskmaskinen skal stå, må du sørge for at underlaget er horisontalt og stabilt og at rommet er godt luftet. Ikke sett oppvaskmaskinen i nærheten av en varmekilde, f.eks. komfyr, varmtvannsbereider eller radiator. Svært kalde omgivelser kan også føre til at maskinen ikke yter som den skal. Denne oppvaskmaskinen er ikke beregnet for bruk i en garasje eller utendørs installasjon.

Ikke dekk til oppvaskmaskinen med noe slags materiale. Påse at det etterlates åpent rom på sidene ved installasjon.



Alle deler som fjernes må oppbevares for å kunne foreta en full installasjon senere. Sørg for at oppvaskmaskinen er frakoblet og tom. Vi anbefaler at to personer håndterer oppvaskmaskinen under installasjon.

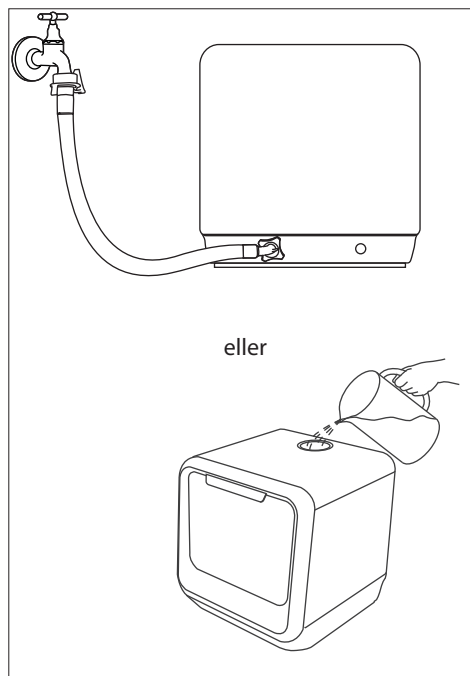
1. Sørg for at det er nok åpning på hver side av enheten for å tillate noe sideveis bevegelse for service når det er nødvendig. Ikke blokker ventilasjonsuttaket på høyre side av enheten.
2. Ikke koble enheten til stikkkontakten før installasjon. Påse at enheten ikke installeres rett foran stikkkontakten. Dette er for å unngå eventuell skade på baksiden av enheten. Påse at støpslet er lett tilgjengelig etter installasjonen.
3. Plasser enheten ved siden av en vannkran og et avløp.



4. Denne enheten MÅ TILKOBBLES en KALDTVANNSKRAN ved å bruke den nye vanninntaksslangen. GAMLE SLANGER MÅ IKKE BRUKES PÅ NYTT. Vanntrykket fra vannkranen må være minst 0,04 MPa og høyst 1,00 MPa.

Du kan eventuelt helle kaldt vann i tanken på oppvaskmaskin manuelt. Slå på oppvaskmaskinen først. Åpne hetten på toppen av enheten, og hell i vann.

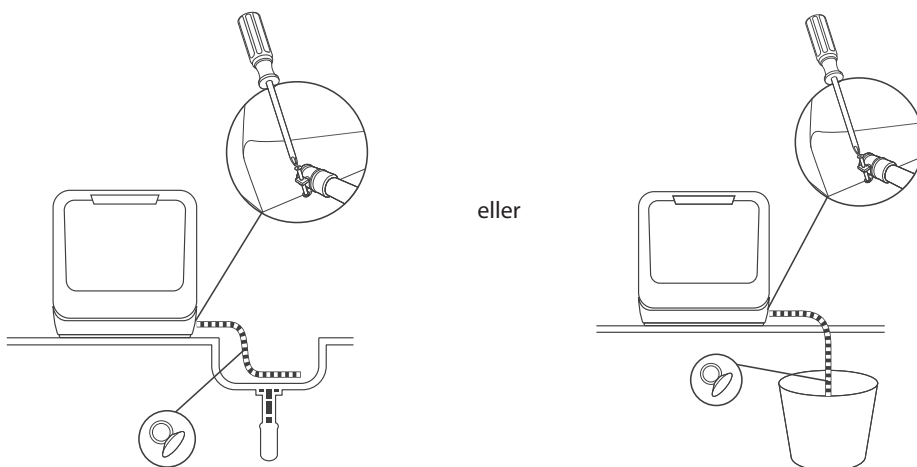
- Hvis det ikke er nok vann i tanken, lyser .
- Hvis tanken på oppvaskmaskinen er full, piper enheten.



INSTALLASJON

NO

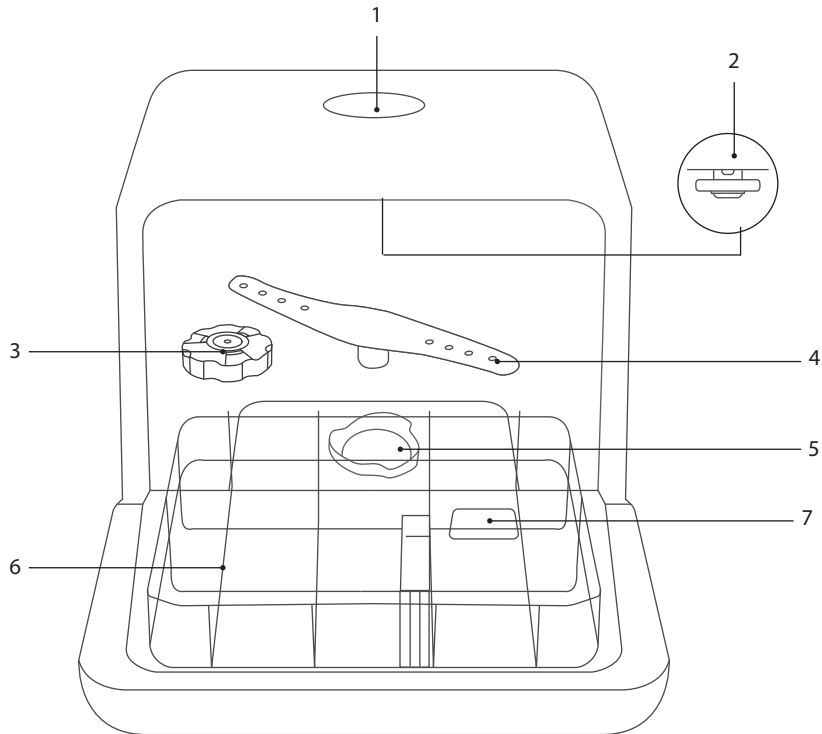
5. Sett den ene enden av avløpsslangen fast på baksiden av maskinen. Fest den med klemmen, og stram til med en skrutrekker. Fest den andre enden av avløpsslangen forsvarlig i en vask eller bøtte med sugekoppen.



eller



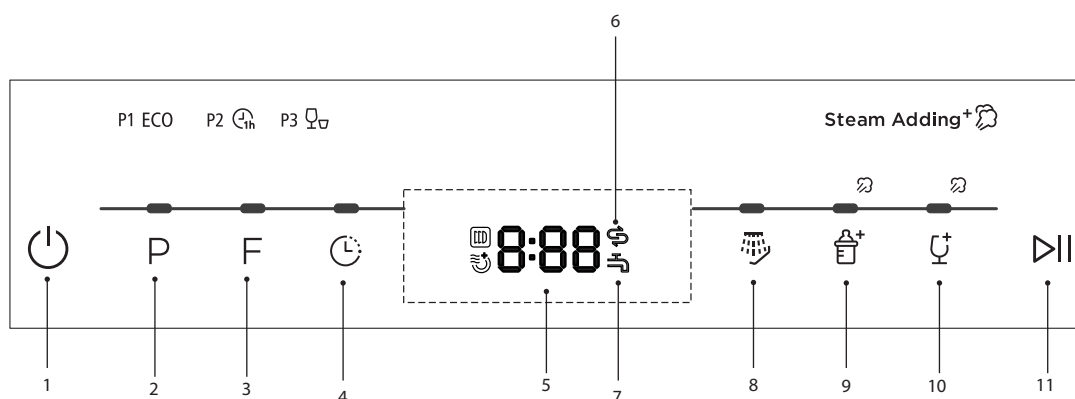
- Ikke bøy avløpsslangen.
- Ikke løft avløpsslangen høyere enn 10 cm fra benken. I motsatt fall kan det bli umulig for enheten å tømme ut det brukte vaskevannet skikkelig.
- Sørg for at vanninntaks- og avløpsslangene ikke er knekt eller klemmt. Enheten må ikke stå på strømledningen.
- De elektriske spesifikasjonene for stikkontakten må tilsvare spesifikasjonene som er angitt på oppvaskmaskinens merkeplate. Ikke bruk skjøteledning.



1. Hettenn på tanken til oppvaskmaskinen
2. Øvre sprayarm
3. Saltbeholder
4. Nedre sprayarm
5. Filtreringssystem
6. Kurv
7. Vaskemiddeldispenser



Det er et lys på innsider som lyser automatisk når døren åpnes, en knapp trykkes eller under vask.



1. **⏻ På/av-knapp**
For å slå oppvaskmaskinen på og av.
2. **P Programknapp**
 - Velg ønsket oppvaskprogram.
 - Hvert trykk på knappen skifter fra ett oppvaskprogram til det neste (P1: ØKO; P2: 1 time; P3: Hurtig).
3. **F Funksjonsknapp**
Hvert trykk på knappen skifter fra én funksjon til en annen (☐): for å fjerne lukt, fukt og mugg (☁): for å velge ekstra tørr-funksjon).
4. **⌚ Forsinket start-knapp**
Trykk på denne knappen for å angi antall timer til forsinket start av oppvask.
5. **Skjermen**
6. **⚠ Advarselslampe for lavt saltnivå**
Lyser når saltbeholderen må etterfylles.
7. **🚰 Advarselslampe for påfylling av tanken til oppvaskmaskinen**
Denne lyser når tanken til oppvaskmaskinen må etterfylles.
8. **🧼 Bløtleggingsknapp**
For å skylle servise som du har tenkt å vaske senere på dagen.
9. **🍼 Spedbarnspleieknapp**
Denne er egnet til vasking av flasker til spedbarn. Damp tilføres.
10. **🍷 Glassvaskknapp**
Denne er til å vaske lett tilgrisede laster, som glass og krystall. Damp tilføres.
11. **▶ Start/pause-knapp**
For å bekrefte og starte det valgte vaskeprogrammet.



Dampen skal ikke brukes til sterilisering. Den hjelper bare til med lettere vasking.

Før du begynner

NO

Åpne døren

- Åpne døren på gløtt for å unngå vannsøl.
- Trekk i dørhåndtaket.



Hvis døren åpnes mens maskinen går, avbrytes alle funksjoner automatisk.

Lukke døren

- Etter at serviset er satt inn, skyv kurvene helt inn i oppvaskmaskinen.
- Løft døren oppover og skyv til den klikker på plass.
- Ikke smell igjen oppvaskmaskindøren.

Gjenstander som ikke egner seg for oppvaskmaskin

Når du kjøper nytt steintøy og bestikk, må du forsikre deg om at det er oppvaskmaskinsikkert. Noen gjenstander egner seg ikke for oppvaskmaskiner.

Følgende elementer egner seg ikke



Håndklær og
svamper



Krystallglass



Verdifulle vaser



Porselen med sprekker eller hakk



Små plastgjenstander
(melkeflaskesmokk)



Støpejernskjeler



Kobbergryter og -kjeler



Plastgjenstander som ikke
kan vaskes i oppvaskmaskin



Kokekar med ripet slippbelegg

- Bestikk og steintøy av tre eller gjenstander med tredeler kan bli misfarget og blekne. Limet som brukes i disse gjenstandene er ikke oppvaskmaskinsikkert, slik at trehåndtak kan løsne etter at å ha blitt vasket i en oppvaskmaskin.
- Håndlagde gjenstander, antikviteter, verdifulle vaser og dekorativt glasstøy egner seg heller ikke for oppvaskmaskiner.
- Plastgjenstander som ikke tåler varme (f.eks. tupperware), kan smelte eller miste fasong på grunn av den høye temperaturen i oppvaskmaskinen.
- Gjenstander av kobber, messing, tinn og aluminium kan bli misfarget eller matt.
- Drikkeglass og skjørt glasstøy kan bli uklart etter mange oppvasker. Ikke vask skjørt glasstøy eller krystallglass i en oppvaskmaskin. Vask skjørt glasstøy for hånd i stedet.
- Sølv- og aluminiumsdelar har en tendens til å bli misfarget under oppvask. Rester som eggehvite, eggeplomme og sennep, forårsaker ofte misfarging og flekker på sølvtøy. Derfor bør du skylle av restene fra sølvtøyet umiddelbart etter bruk.

Legge til oppvaskmiddel

Bruk kun vaskemidler som er spesielt laget for oppvaskmaskiner. Vær mest mulig miljøvennlig – ikke bruk mer enn riktig mengde vaskemiddel. Se anvisningene fra vaskemiddelprodusenten når det gjelder riktig mengde å bruke. Brukes oppvasktabletter, må produsentens anbefalinger studeres for å avgjøre hvor tablettene skal legges.

NO



Irriterende

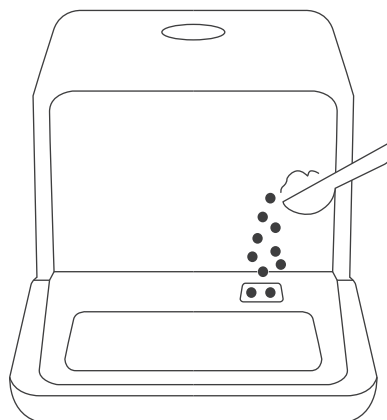


Blekemidler
og vanlige
oppvaskmidler



- **ADVARSEL!** Oppbevares utilgjengelig for barn.
- Irriterer øynene.
- Unngå kontakt med øynene. Ved kontakt med øyne, skyll umiddelbart med store mengder vann og oppsøk medisinsk hjelp.
- Ved svelging må du straks oppsøke medisinsk hjelp.

1. Ha egnet mengde oppvaskmiddel i vaskemiddeldispenseren. Markeringen viser fyllnivået.
2. Lukk lokket ordentlig slik at det klikker på plass.

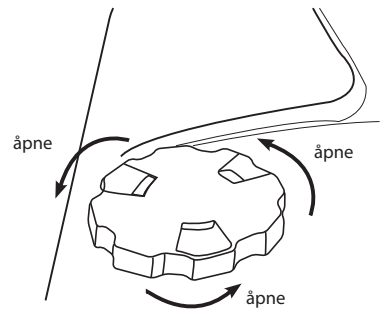


Fylle på salt

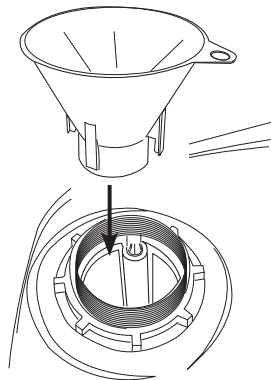
Hvis vannet der du bor er hardt, dannes det avleiringer av kalk på servise og redskaper. Derfor har denne maskinen en saltbeholder som kan brukes til å redusere vannets hardhet.

Følg trinnene nedenfor for å fylle saltbeholderen og stille inn forbruket etter hardhetsgraden på vannet der du bor.

1. Fjern kurven og skru av lokket på beholderen.



2. Sett trakten som følger med over saltbeholderen. Fyll på omtrent 1,2 kg med oppvaskmaskinsalt avhengig av merket du bruker.



3. Fyll beholderen med vann til det renner over (kun første gang).
4. Fjern eventuelt søl fra området rundt beholderåpningen og skru deretter lokket godt på igjen.
5. Kjør hurtigprogrammet P3 umiddelbart (uten noe steintøy i oppvaskmaskinen) for å fjerne alle spor av salt fra oppvaskrommet.



- Advarselsindikatoren for lavt saltnivå lyser når det er lite salt i beholderen og den må fylles opp.
- Advarselsindikatoren for lavt saltnivå slutter å lyse etter noen dager avhengig av hvor fort saltet løses opp.
- Hvis du bestemmer deg for å bruke en oppvasktablett, trenger du kanskje ikke fylle på salt – dette avhenger av vannets hardhet der du bor og tablettypen du bruker. Spør vannleverandøren og følg oppvasktablettprodusentens anvisninger.

Justere saltforbruk

Saltforbruket må justeres etter hardhetsgraden på vannet der du bor. Hvis du ikke vet hvor hardt vannet i springen er, må du spørre leverandøren av vannet der du bor.

Det anbefales at justeringer gjøres i henhold til følgende skjema.

NO

Vannhardhet				Skjermvisning	Saltforbruk (gram per syklus)
Tysk °dh	Fransk °fh	Britisk °Clarke	mmol/l		
0-5	0-9	0-6	0-0,94	H1	0
6-11	10-20	7-14	1,0-2,0	H2	4
12-17	21-30	15-21	2,1-3,0	H3	8
18-22	31-40	22-28	3,1-4,0	H4	13
23-34	41-60	29-42	4,1-6,0	H5	20
35-55	61-98	43-69	6,1-9,8	H6	40



1 °dh (tysk grad) = 0,178 mmol/l
1 °fh (fransk grad) = 0,099 mmol/l
1 °Clark (britisk grad) = 0,142 mmol/l



- Ikke bruk vanlig bordsalt eller koksalt fordi de inneholder uoppløselige stoffer som kan skade oppvaskmaskinen.
- Ikke hell vaskemiddel i saltbeholderen. Dette vil skade oppvaskmaskinen.

Du kan optimere oppvaskmaskinen for hardheten i vannet ved å følge trinnene nedenfor og se i tabellen ovenfor.

1. Trykk på -knappen for å slå på oppvaskmaskinen.
2. Trykk og hold  i 5 sekunder til advarselsindikatoren for lavt saltnivå blinker.
3. Trykk på  gjentatte ganger for å justere hardhetsgraden på vannet: H1 / H2 / H3 / H4 / H5 / H6.
4. Hvis ingenting gjøres på fem sekunder, går enheten ut av innstillingsmodus og går tilbake til ventemodus.

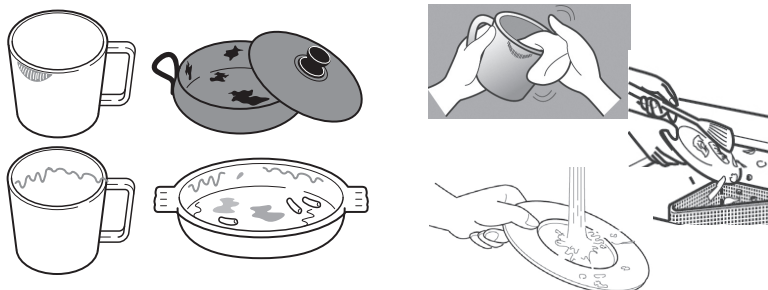
Sette inn i oppvaskmaskinen

NO

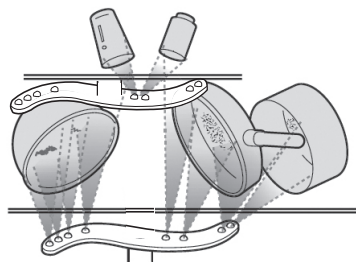
Før du setter inn i oppvaskmaskinen

Følg disse merknadene før du setter inn bestikk og steintøy i kurven.

- Fjern alle matrester og flekker fra leppestift fra steintøy og servise. Skyll om nødvendig.



- Servise og bestikk må ikke ligge inni hverandre eller dekke til hverandre.
- Sett inn bestikket og steintøyet slik at vannet kan komme til alle overflater.



- Sørg for at alle gjenstander er trygt plassert.
- Hule gjenstander som kopper, glass, kjeler osv., må plasseres opp ned i kurven.
- Større gjenstander må plasseres i en vinkel slik at vann lett kan renne av.
- Spylearmene må ikke blokkeres av gjenstander som er for høye eller som henger gjennom kurvene. Hvis du er i tvil, kan du forsikre deg om at spylearmene har fri bevegelse ved å rotere dem manuelt.
- Sørg for at små gjenstander ikke faller gjennom holderne i kurvene.



- Av sikkerhetsmessige årsaker må du ikke bruke oppvaskmaskinen uten at oppvaskmaskinkurven står riktig på plass.
- Ikke vask gjenstander som er tilsmusset med aske, sand, voks, smørefett eller maling i oppvaskmaskinen. Disse gjenstandene kan skade oppvaskmaskinen. Aske løses ikke opp, men fordeles i oppvaskmaskinen.

Oppvaskmaskinkurv

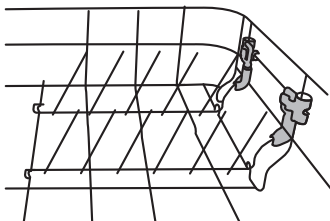
Vi anbefaler at serveringsfat og lokk plasseres på siden av kurven for å unngå at spylearmene blir hindret i å rotere. Lange elementer som suppeskjeer, visper og lange kniver, må legges ned på tvers fremst i kurven.

NO

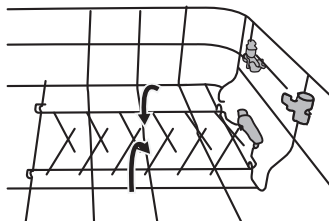
Spisser

Spissene brukes for å holde tallerkener og fat på plass. De kan senkes for å gi plass til større gjenstander.

reis opp

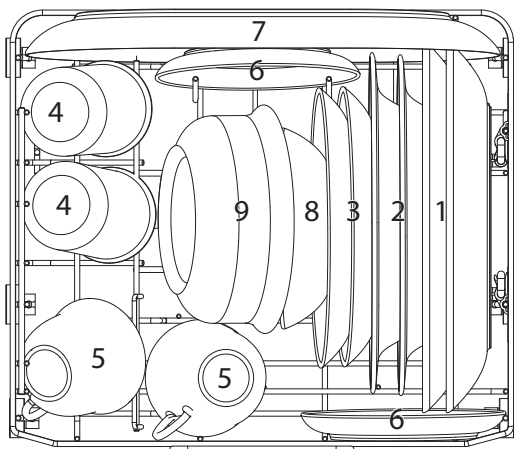


brett bakover



Laste kurven

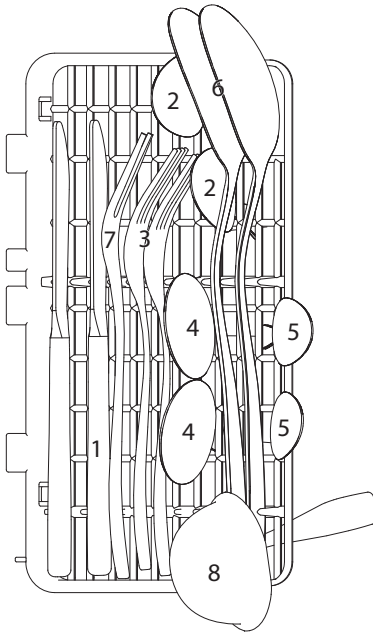
Nummer	Gjenstand
1	Tallerkener
2	Suppefat
3	Dessertskåler
4	Glass
5	Kopper
6	Tefat
7	Ovalt fat
8	Liten serveringsbolle
9	Medium serveringsbolle



Bestikkhülle

Laste inn bestikkhyllen

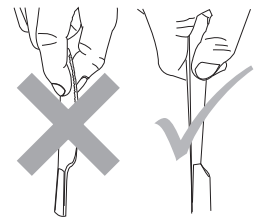
NO



Nummer	Gjenstand
1	Kniver
2	Suppeskjeer
3	Gafler
4	Dessertskeer
5	Teskjeer
6	Serveringsskeer
7	Serveringsgaffel
8	Sausøse



- Ikke la noen gjenstander stikke ut gjennom bunnen av kurvene.
- For å unngå faren for personskade må du sette inn kniver og gafler med håndtakene opp. Ikke hold dem i den spisse enden.
- For å overholde ytelsesstandarden, dvs. EN50242, må du sørge for at bestikk settes inn i henhold til anvisningene i denne håndboken.



Starte en oppvask

1. Kontroller at enheten er koblet til stikkontakten og at vannkranen er åpnet helt (vanntrykk mellom 0,04 MPa og 1,00 MPa), eller hvis den ikke er tilkoblet vannforsyning, må du kontrollere at tanken til oppvaskmaskinen er full av vann.
2. Åpne døren. Trekk ut oppvaskmaskinkurven, sett inn serviset og skyv kurven på plass.
3. Hell i oppvaskmidlet eller sett inn en oppvaskmiddeltablett.
4. Lukk oppvaskmaskindøren. Det høres et klikk når døren lukkes ordentlig. Ikke smell igjen døren.
5. Trykk på -knappen.
6. Velg vaskeprogram i henhold til oppvasken du setter inn og hvor tilsmusset den er. Se avsnittet **Oppvasktabell**.
7. Indikatorlampen for det valgte programmet tennes.
8. Trykk på -knappen, så starter oppvaskprogrammet straks.



Hvis du åpner oppvaskmaskindøren mens oppvaskprogrammet pågår og så lukker den igjen, fortsetter oppvaskmaskinen med det gjeldende programmet etter 10 sekunder.



Du kan legge til mer oppvask i en kort tid etter at oppvaskprogrammet har startet. Trykker du på -knappen for å sette oppvasken på pause. Åpne døren, legg i oppvasken, og lukk døren. Trykk på -knappen for å fortsette oppvasken.

Endre et program

Du kan skifte oppvaskprogram hvis det ble startet for bare en kort stund siden.

Trykker du på -knappen for å sette oppvasken på pause. Trykk og hold **P** til enheten går i ventemodus. Trykk **P** igjen for å velge det nye programmet, og bekreft valget ved å trykke på -knappen. Enheten starter den nye vaskesyklusen straks.

Ved slutten av et program

Oppvaskmaskinen avgir en lyd idet programmet avsluttes.

Slå av enheten

Husk å slå av oppvaskmaskinen med -knappen for å spare energi. Oppvaskmaskinen fortsetter å bruke strøm til den slås av med -knappen. Slå av vannforsyningen.



Hvis oppvaskmaskinen ikke skal brukes på en lang stund, f.eks. mens du er på ferie, må du koble enheten fra stikkontakten og slå av vannforsyningen.

Ta ut av oppvaskmaskinen

Det er viktig å la serviset kjøle seg ned før du tar det ut av maskinen, fordi servise lettere sprekker og får hakk når det er varmt. Hvis du derfor åpner oppvaskmaskindøren helt etter at maskinen er avslått, kjøles serviset raskere ned.

Oppvasktabell

NO

Program	Oppvaskinformasjon	Prosess	Mengde vaskemiddel	Kjøretid (min)	Strømforbruk (kWh)	Vannforbruk (L)
ØKONOMI* (EN50242) ECO	• Dette er standardprogrammet som passer til å vaske opp normalt tilsmusset dekketøy, og det mest effektive programmet med tanke på samlet forbruk av energi og vann for denne typen dekketøy.	• Vask (55°C) • Skylling • Skylling (68°C) • Tørking	6g	160	0,43	5
1 time 	• For lett tilsmusset innhold som ikke må tørkes med høy effektivitet.	• Vask (50°C) • Skylling • Skylling (65°C) • Tørking	6g	60	0,4	5
Hurtig 	• En kortere vask for lett tilsmusset innhold som ikke må tørkes.	• Vask (45°C) • Skylling • Skylling (55°C)	6g	29	0,35	5
Bløtleggig (hot) 	• For å skylle servise som du har tenkt å vaske senere på dagen.	• Vask (36°C) • Skylling	-	12	0,2	5
Bløtlegging (cold) 	• For å skylle servise som du har tenkt å vaske senere på dagen.	• Skylling	-	6	0,01	5
Spedbarnspleie 	• Denne er egnet til vasking av flasker til spedbarn.	• Vask (69°C) • Skylling • Skylling (70°C) • Tørking	6g	120	0,5	5
Glass 	• For lett tilsmusset innhold, f.eks. glass, krystall og fint porselen.	• Vask (50°C) • Skylling • Skylling (65°C) • Tørking	6g	90	0,4	5

* For å overholde ytelsesstandarden, dvs. EN50242, må programmet for økonomioppvask brukes i testen.



- Hvis ekstra tørr-funksjonen er valgt, forlenges tiden til programmet.
- Noen oppvaskprogrammer har ikke ekstra tørr-funksjon.
- Noen programmer vil bruke damp under vask. Damp er kun tilgjengelig så lenge indikatoren for påfyll av salt ikke lyser. Dampen skal ikke brukes til sterilisering. Den hjelper bare til med lettere vasking.

Forsinket start

NO

Starttiden til et vaskeprogram kan forsinkes og justeres. Følg trinnene nedenfor.

1. Åpne oppvaskmaskindøren og sett inn tilsmusset servise og steintøy.
2. Lukk døren. Trykk på -knappen for å slå på oppvaskmaskinen.
3. Velg ønsket program.
4. Trykk på -knappen gjentatte ganger for å velge ønsket forsinkelse (periode opptil 24 timer).
5. Trykk på . Enheten vil starte programmet automatisk ved den tilordnede tiden.



- Når forsinket start er innstilt, kan du ikke slå av oppvaskmaskinen.
- For å avbryte forsinket start trykker og holder du nede -knappen til H:## begynner å blinke. Trykk deretter -knappen gjentatte ganger til H:00 vises.
- For å endre til for forsinket start trykker og holder du nede -knappen til H:## begynner å blinke. Trykk deretter -knappen gjentatte ganger til ønsket time vises. Trykk på -knappen for å bekrefte.

Rengjøring etter bruk

NO

Utvendig vedlikehold

Døren og dørpakningen

Rengjør dørpakningen regelmessig med en fuktet klut for å fjerne matrester.

Når du setter inn i oppvaskmaskinen, kan matrester og væske dryppe ned på sidene av oppvaskmaskindøren. Disse overflatene er utenfor vaskerommet og spyles ikke av vannet fra spylearmene. Alle rester må strykes av før du lukker døren.

Kontrollpanelet

Hvis det er nødvendig med en rengjøring, må kontrollpanelet tørkes av KUN med en fuktet klut.



- For å unngå at vann kommer inn i dørlåsen og de elektriske komponentene må det ikke brukes noen form for sprayrengjøring.
- Bruk aldri skurende rengjøringsmidler eller skuresvamper på de ytre overflatene, fordi dette kan lage riper. Tørkepapir kan også lage riper eller etterlate merker på overflaten.

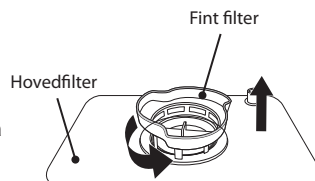
Innvendig ettersyn

Filtreringssystem

Filtreringssystemet i bunnen av vaskerommet holder igjen grovt avfall fra oppvasken. En større ansamling av grovt avfall kan tette filterene. Kontroller filterene regelmessig og rengjør dem under rennende vann om nødvendig.

Følg trinnene nedenfor for å rengjøre filterene i vaskerommet.

1. Sørg for at oppvaskmaskinen er avslått.
2. Vri det fine filteret mot klokken for å skru opp, og løft forsiktig hele filtersammensetningen.
3. Rens alle filterene under rennende vann.
4. Sett forsiktig hovedfilteret på igjen, og vri det fine filteret med klokken for å skru det på igjen.



IKKE bruk oppvaskmaskinen uten at filterene er på plass. Hvis filterene settes feil tilbake, kan maskinens ytelse bli redusert og service og redskaper kan bli skadet.

Spylearmer

Matrester kan sette seg fast i dysene og lagrene til spylearmene. Du må derfor kontrollere og rengjøre spylearmene regelmessig.

Sørg for at oppvaskmaskinen er avslått. Bruk en spiss gjenstand, f.eks. en tannpirker, til å løsne matrester i spylearmdysene.



Ikke prøv å fjerne spylearmene.

Tanken til oppvaskmaskinen

I ventemodus kan du trykke og hold nede  -knappen og  -knappen samtidig i 3 sekunder for å tømme vanntanken.

Forholdsregler ved frost

Ikke sett oppvaskmaskinen på et sted hvor temperaturen kan komme under 0 °C. Hvis enheten skal stå på et sted uten varme over vinteren, anbefales følgende:

1. Koble enheten fra vannkranen.
2. Slå på enheten. Velg et hvilket som helst oppvaskprogram og la det gå i bare ett minutt. Dette tømmer ut alt overflødig vann som er igjen i enheten.
3. Koble fra stikkkontakten.
4. Tøm oppvaskmaskinen.
5. Lukk oppvaskmaskindøren.
6. Koble enheten fra vannavløpet. Bruk en passende beholder til å fange opp eventuelt resterende vann i slangene.

Hvis du møter på problemer med trinnene ovenfor, kan du be en servicerepresentant om hjelp.

Flytte oppvaskmaskinen

Hvis du må flytte enheten, for eksempel til et annet hus, må du:

1. Koble oppvaskmaskinen fra stikkkontakten.
2. Koble oppvaskmaskinen fra vanninntaket og -avløpet. Bruk en passende beholder til å fange opp eventuelt resterende vann i slangene.
3. Fjern oppvaskmaskinen fra den gjeldende plasseringen med slangene koblet fra.
4. Dra enheten ut sammen med slangene.



- Ikke vipp enheten for mye under transport.
- Vi anbefaler at to personer håndterer oppvaskmaskinen under installasjon.

Vedlikehold etter en lang periode uten bruk

Hvis du ikke har tenkt å bruke enheten på en lang stund:

1. Koble oppvaskmaskinen fra stikkkontakten.
2. Koble oppvaskmaskinen fra vanninntaket og -avløpet. Bruk en passende beholder til å fange opp eventuelt resterende vann i slangene.
3. Åpne døren på gløtt for å hindre at det oppstår vond lukt i oppvaskrommet.
4. Sørg for at oppvaskrommet er rent.

Råd og tips

NO



- Reparasjoner må kun utføres av en kvalifisert servicerepresentant i strengt samsvar med gjeldende lokale- og nasjonale sikkerhetsbestemmelser. Uautoriserte eller feilaktige reparasjoner kan føre til personskade eller skade på enheten.
- Før du ringer etter service, les avsnittet **Råd og tips** og se om du kan løse enkelte vanlige problemer selv.

Tekniske forhold

Tekniske problemer		
Tilstand	Mulige årsaker	Løsning
Oppvaskmaskinen starter ikke.	Døren er ikke helt lukket.	Lukk døren godt.
	Enheten er ikke koblet til stikkontakten.	Sett støpslet inn i stikkontakten.
	Enheten er ikke påslått.	Trykk på  -knappen og velg et program.
E1	Det tar for lang tid å fylle opp til nødvendig vannnivå: Vannkranen er stengt, vanntilførselen er begrenset eller vanntrykket er for lavt.	Se etter om vannkranen er helt åpen, kontroller vanntrykket og se etter at vannslangen ikke har knekk.
E3	Enheten oppnår ikke ønsket temperatur.	Tilkall en kvalifisert tekniker.
E4	Enheten overfylles med vann.	Steng vannkranen, trekk støpselet ut av stikkontakten og kontakt en kvalifisert servicerepresentant.
E9	Feil med trykknapp.	Tilkall en kvalifisert tekniker.
EF, ER	Feil med vanntank.	Tilkall en kvalifisert tekniker.

Generelle forhold

NO

Generelle problemer		
Tilstand	Mulige årsaker	Løsning
Det er rester av vaskemiddel i dispenseren når programmet avsluttes.	Vaskemiddeldispenseren var fremdeles fuktig da den ble fylt med vaskemiddel.	Sørg for at dispenseren er tørr før du fyller vaskemiddel i den.
Bankelyd i vaskerommet.	En spylearm banker mot en gjenstand i en kurv.	Avbryt programmet og omordne gjenstandene som stenger for spylearmen. Se avsnittet Sette inn i oppvaskmaskinen .
Vann kan ikke dreneres fra oppvaskmaskinen som det skal.	Avløpsslangen er bøyd eller filtre er tette.	• Rett ut avløpsslangen. • Rengjør filtrene.
Servise, bestikk og glass er ikke tørt.	Steintøy ble tatt ut av oppvaskmaskinen for tidlig.	La steintøyet ligge i oppvaskmaskinen til du hører et lydsignal.
Hvite rester er synlig på bestikk og steintøy, skygger vises på glass – film som kan tørkes av.	Det er ikke nok salt i saltbeholderen.	Fyll opp saltbeholderen.
	Lokket på saltbeholderen er ikke skrudd ordentlig på.	Påse at det er skrudd ordentlig på.
	Det er blitt brukt feil vaskemiddel.	Bytt vaskemiddel. Bruk vanlig vaskemiddel for oppvaskmaskiner.
	Saltforbruksinnstillingen er for lav.	Velg en høyere saltforbruksinnstilling.
Glass er matte og misfargede – ingen film som kan tørkes av.	Glasstøyet er ikke oppvaskmaskinsikkert. Overflatene er forringet.	Glass som ikke kan vaskes i oppvaskmaskin, må vaskes for hånd.
Te- eller leppestiftflekker har ikke blitt fullstendig fjernet.	Vasketemperaturen til det valgte programmet var for lav.	Velg et program med en høyere vasketemperatur.
	Den blekende virkningen av vaskemidlet som brukes er for dårlig.	Bytt vaskemiddel.
	Unnlot å skylle eller fjerne flekker på forhånd.	Forhåndsskylle eller fjern flekkene med en serviett før oppvask.

Avhending av oppvaskmaskinen

NO

- Når du avhender den gamle oppvaskmaskinen, må du først gjøre den umulig å bruke. Koble fra strøm- og vanntilførsel og klipp av ledningen med støpslet. Ødelegg dørlåsen, slik at barn ikke kan stenge seg inne ved et uhell. Sørg for forsvarlig avhending av oppvaskmaskinen.
- Produktet må ikke kastes som husholdningsavfall når det ikke lenger skal brukes. Det må leveres til et innsamlingssted for elektrisk og elektronisk avfall eller til en forhandler som utfører denne tjenesten. Separat avhending av et husholdningsapparat avverger eventuelle negative konsekvenser for miljøet og helsen som kan forekomme ved feilaktig avhending, og gjør det mulig å bruke enkelte deler om igjen, noe som betyr betydelig redusert energi- og ressursforbruk. Som en påminnelse om å avhende husholdningsapparater separat fra annet avfall, er produktet merket med en overkrysset søppeldunk.
- Sørg for at maskinen ikke utgjør noen fare for barn mens den oppbevares for avhending.

Avhending av emballasje

Kast plastemballasjen og posene på en forsvarlig måte og hold dem utenfor barns rekkevidde.

Spesifikasjoner

NO

Merkespenning og frekvens	220-240V~50Hz vekselstrøm
Nominell strøminngang	730 - 860 W
Inngangsvanntrykk	0,04 - 1,00 MPa
Grad av beskyttelse mot inntrengning av vann	IPX1
Mål	435mm (H) x 420mm (B) x 435mm (D)

Funksjoner og spesifikasjoner kan endres uten varsel.

Produktetikett

Merke	Logik
Modell	LDW2PB19N
Nominell kapasitet	2 kuverter
Energieffektivitetsklasse	A
Årlig strømforbruk	Strømforbruk 125 kWh per år, basert på 280 standardoppvasker med tilkobling til kaldt vann og bruk av strømsparende program. Virkelig strømforbruk avhenger av hvordan maskinen brukes.
Strømforbruk i en standard oppvask	0,43 kWh
Strømforbruk (avslått)	0,45 W
Strømforbruk (i ventemodus)	0,49 W
Årlig vannforbruk	Vannforbruk 1400 liter per år, basert på 280 standardoppvasker. Virkelig vannforbruk avhenger av hvordan maskinen brukes.
Tørkeeffektivitetsklasse	Tørkeeffektivitetsklasse er B på en skala fra G (laveste effektivitet) til A (høyeste effektivitet).
Standard oppvask	ØKONOMI Dette er programmet som gir informasjon til energietiketten. Det passer for rengjøring av normalt tilsmusset dekketøy. Det er det mest effektive programmet sett ut fra dets kombinerte forbruk av energi og vann for denne typen dekketøy.
Programtim for standard oppvasken	160 min
Varighet til ventemodus	30 min
Luftbåret akustisk støyproduksjon	58 dB(A) re 1 pW
Innebygd	Nei

Merk:

Verdiene ovenfor er målt i samsvar med standarder under angitte driftsforhold. Resultater kan variere sterkt i forhold til mengde og tilsmussing av serviset, vannets hardhet, mengde oppvaskemiddel osv.

Tack för att du köpt din nya Logik diskmaskin.

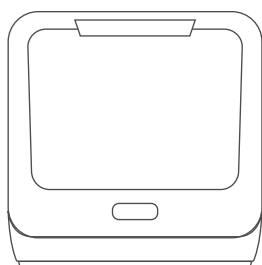
Vi rekommenderar att tar dig tid att läsa igenom denna bruksanvisning för att fullt ut förstå hur den installeras och hanteras.

Läs noga igenom alla säkerhetsinstruktioner före användning och behåll sedan den här installations-/bruksanvisningen för framtida bruk.

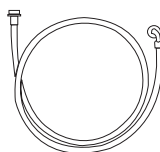
Uppackning

Avlägsna allt förpackningsmaterial. Behåll förpackningsmaterialet. Om du gör dig av med det, gör så i enlighet med lokala regler.

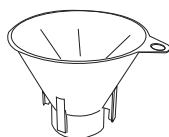
Följande delar medföljer:



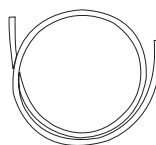
Huvudenheten



Vattenslang



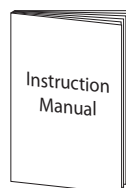
Salttratt



Avloppsslang



Vattenmätt



Instruktionsbok



Denna produkt har testats för att garantera korrekt funktion. Som resultat kan det finnas vatten kvar inuti enheten. Detta är normalt och säkert. Ta bort alla vattendroppar från utsidan om så behövs.

Plats

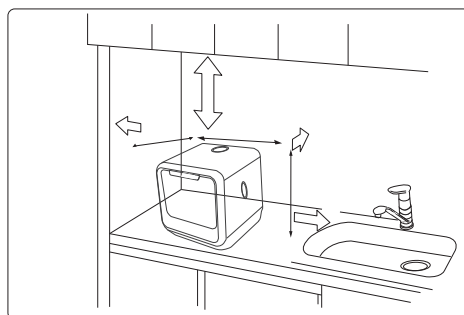
När du väljer en tänkbar plats för din diskmaskin, ska du se till att installationsytan är plan och fast, och att rummet är väl ventilerat. Undvik att placera diskmaskinen i närheten av värmekällor som spis, varmvattenberedare eller element. Extremt kall miljö kan också skada produkten så att den inte fungerar riktigt. Diskmaskinen är inte avsedd att användas i garage eller i utomhusinstallation.

Täck inte över diskmaskinen. När den installeras, se till att det finns fritt utrymme kvar på sidorna.



Alla borttagna delar måste sparas för att återinstalleras senare. Se till att diskmaskinen är tom och kontakten är urdragen. Vi rekommenderar att 2 personer tar hand om diskmaskinen när den installeras.

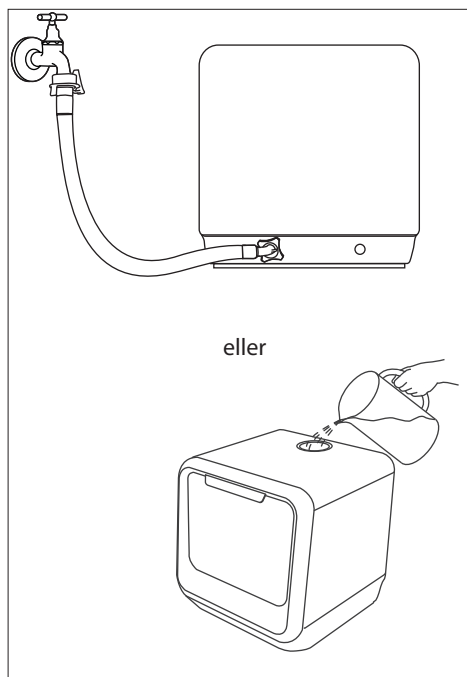
1. Se till att det finns fritt utrymme på varje sida av enheten för att möjliggöra lätt förflyttning i sidled när service krävs. Blockera inte luftventilen på enhetens högra sida.
2. Anslut inte enheten till eluttaget innan den installerats. Se till att inte installera enheten direkt framför eluttaget, för att undvika möjliga skador på enhetens baksida. När enheten installerats, kontrollera att vägguttaget är lättåtkomligt.
3. Placera produkten i närheten av en vattenkran och ett vattenavlopp.



4. Denna enhet **MÅSTE** anslutas till **KALLVATTEN** med den nya vattenslangen som medföljer. **GAMLA VATTENSLANGAR FÅR INTE ANVÄNDAS.** Vattentrycket från vattenledningarna måste vara minst 0,04 MPa och maximalt 1,00 MPa.

Alternativt kan du hälla kallt vatten manuellt i diskmaskinstanken. Stäng först av diskmaskinen. Öppna locket på enhetens ovansida och håll i vatten.

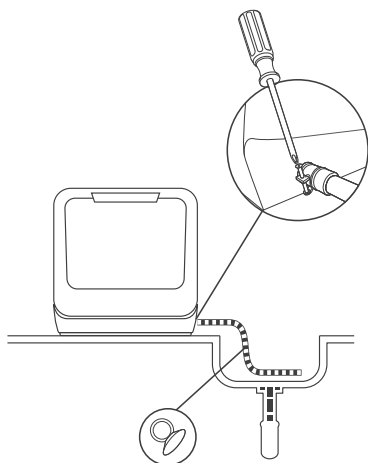
- Finns det inte tillräckligt med vatten i tanken, så tänds .
- Om diskmaskinen är full, ljuder en signal från maskinen.



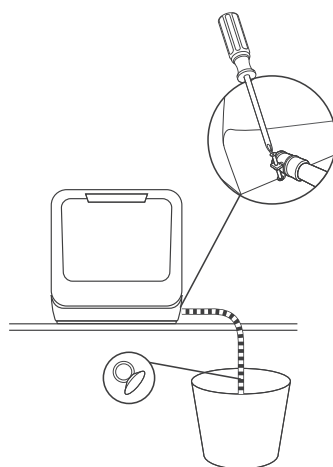
INSTALLATION

SE

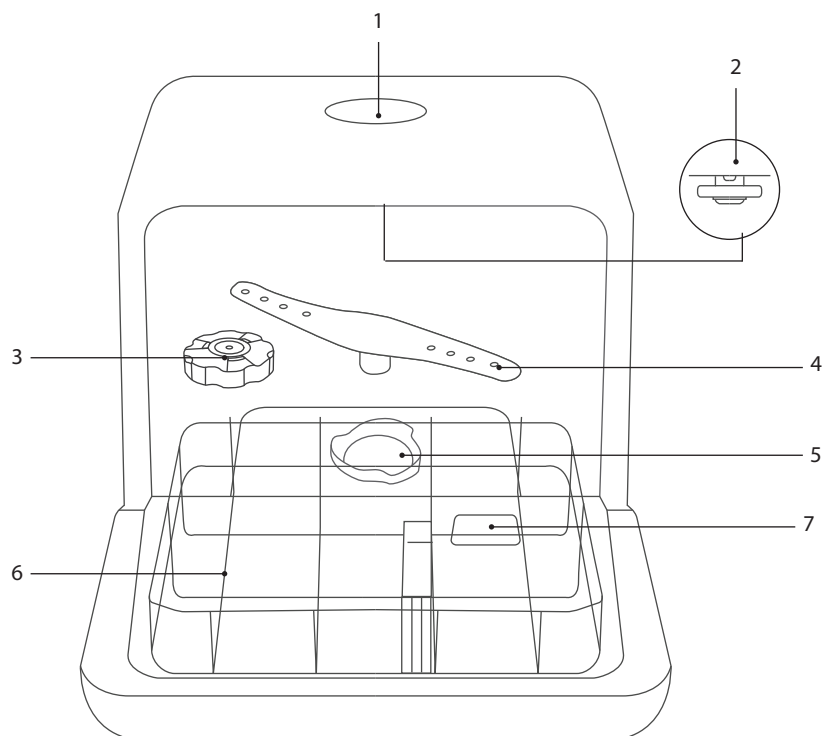
5. Montera först ena änden av avloppsslangen på maskinens baskida. Fäst med klämman och dra åt med en skruvmejsel. Fäst den andra änden av avloppsslangen i en vask eller hink med sugkoppen.



eller



- Böj inte avloppsslangen.
- Lyft inte avloppsslangen högre än 10 cm från bänkskivan, för annars kan inte produkten tappa ut avloppsvattnet riktigt.
- Se till att vatten- och avloppsslangen inte vrider sig eller kläms. Enheten får inte stå ovanpå elsladden.
- Elektriska anslutningar måste uppfylla alla specifikationer på diskmaskinens märkplåt. Använd inte förlängningssladdar.



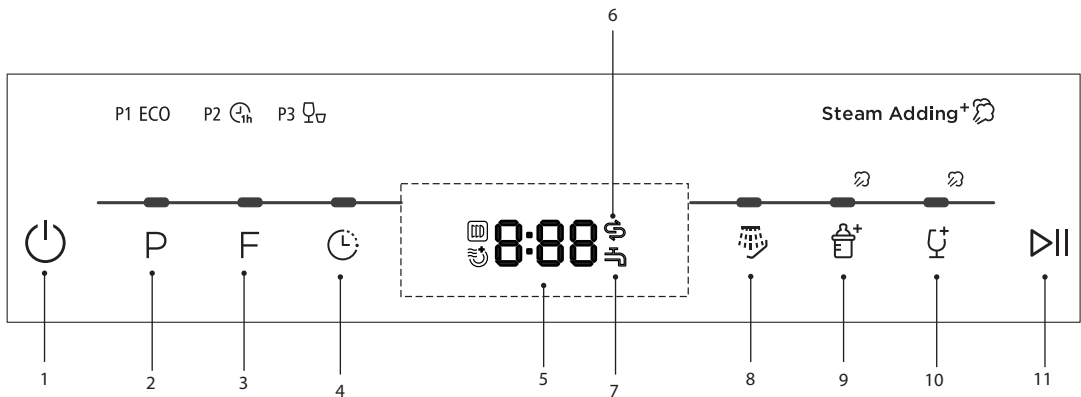
1. Lock till diskvattentank
2. Övre sprejarm
3. Saltbehållare
4. Nedre sprejarm
5. Filtreringssystem
6. Korg
7. Diskmedelsfack



Det finns en innerbelysning som tänds automatiskt när luckan öppnas, man trycker på en knapp eller vid tvätt.

Kontrollpanel

SE



- 1. ⏻ På/Av-knapp**
För att slå på och stänga av diskmaskinen.
- 2. P Programknapp**
 - Välja diskprogram.
 - Varje tryckning på knappen växlar från ett diskprogram till ett annat (P1: ECO (Eko), P2: 1 hour (1 timme), P3: Rapid (Snabb)).
- 3. F Funktionsknapp**
Varje tryckning på knappen växlar från ett diskprogram till ett annat (☹️: för att få bort lukt, fukt och mögel ☹️: för att välja extra torkfunktion).
- 4. ⌚ Knapp fördröjd start**
Tryck för att ställa in fördröjningen av diskningstiden.
- 5. Visningsskärm**
- 6. ⚠ Varningslampa saltpåfyllning**
Lyser när saltbehållaren behöver fyllas på.
- 7. 🚰 Blötlägningsknapp**
Tänds när diskmaskinstanken behöver fyllas på.
- 8. 🌊 Soak Wash Button**
För att skölja disken du ska diska senare under dagen.
- 9. 🍼 Babyvårdknapp**
Lämplig för att diska nappflaskor. Ånga tillsätts.
- 10. 🍷 Glasdiskknapp**
För att diska lättsmutsad disk som glas och kristall. Ånga tillsätts.
- 11. ▶|| Start-/Pausknapp**
Bekräfta och starta ett valt diskprogram.



Ångan är inte avsedd för sterilisering. Den bidrar bara till för enklare diskning.

Innan användning

För att öppna luckan

- Öppna först luckan försiktigt för att undvika spill av vatten.
- Dra i luckhandtaget.



Om luckan öppnas under driften kommer alla funktioner att avbrytas automatiskt.

SE

För att stänga luckan

- Efter att fyllt på disk, skjut in korgarna helt i diskmaskinen.
- Lyft luckan uppåt och skjut in den tills den klickar på plats.
- Smäll inte igen diskmaskinens lucka.

Föremål som inte är lämpliga att använda i diskmaskinen

När du köper nytt porslin och matbestick se till att de är godkända för diskmaskinen. Vissa föremål är inte lämpliga för diskmaskiner.

Följande saker är inte lämpliga



Handdukar och svampar



Kristallglas



Silverbestick



Värdefulla vaser



Porslin som är spräckta eller med flisor borta



Små plastföremål
(Nappflaskor)



Plastföremål som inte
är diskmaskinsäkra.



Gjutjärnsstekpannor



Repiga teflonbehandlade köksredskap



Koppargrytor och pannor

- Träredskap och lerkärl eller föremål med träddetaljer kan missfärgas och blekna. Limmet som används i dessa föremål tål inte maskindisk och trähandtag kan lossna efter att de diskats i en diskmaskin.
- Hantverk, antikviteter, värdefulla vaser och dekorerade glasföremål är inte heller lämpliga för diskmaskinen.
- Plastföremål (t.ex. tupperware) som inte är värmetåliga kan smälta eller tappa formen på grund av den höga temperaturen i diskmaskinen.
- Koppar, mässing, tenn och aluminium kan missfärgas eller bli matta.
- Grumlighet kan uppträda på glas och fina glasföremål efter regelbunden diskning. Diska inte fina glasföremål eller glasföremål som innehåller blykristall i diskmaskinen. Diska fina glasföremål för hand istället.
- Silver och aluminiumdelar har en tendens att missfärgas under maskindiskning. Rester såsom äggvita, ägggula och senap ger ofta missfärgning och fläckar på silver. Därför bör dessa rester tas bort från silver omedelbart efter användningen.

Tillsätta sköljmedel

Använd endast diskmedel som speciellt tillverkats för att användas i diskmaskiner. För att vara mer miljövänlig bör endast korrekt mängd maskindiskmedel användas. Se tillverkarens instruktioner så att korrekt mängd används. Om tabletter används läs tillverkarens rekommendationer på tablettens förpackning för att avgöra om var tablettens skall placeras.

SE



Irriterande

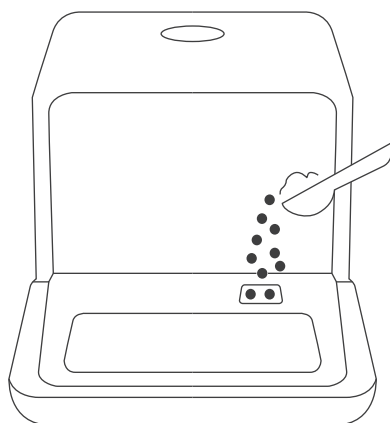


Blekmedel och
toppmatningsdiskmedel



- **VARNING!** Förvaras utom räckhåll för barn.
- Irriterar ögonen.
- Undvik kontakt med ögon. Vid kontakt med ögonen, skölj omedelbart med rikligt med vatten och kontakta läkare.
- Om det sväljs kontakta läkare omedelbart.

1. Fyll diskmedelsfacket med en lämplig mängd diskmedel. Markeringen indikerar påfyllnadsnivån.
2. Stäng locket nogg så att det klickar på plats.

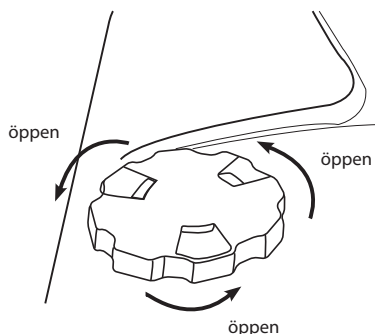


Lägga till salt

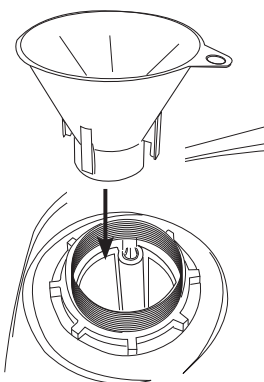
Om vatten i ditt område är hårt kommer avlagringar att bildas på disken och redskapen. Denna apparat har en saltbehållare som är till för att minska hårdheten hos vattnet.

Följ stegen nedan för att hälla salt i saltbehållaren och så att det motsvarar vattnets hårdhet i ditt område.

1. Ta bort korgen och skruva av behållarens lock.



2. Placera den medföljande tratten över saltbehållaren. Häll i ungefär 1,2 kg diskmaskinsalt beroende på vilket varumärke som används.



3. Fyll behållaren med vatten tills den överfylls (endast vid första användningen).
4. Ta bort överskottssalt runt behållarens öppning och skruva sedan fast locket igen.
5. Kör det P3 diskprogrammet omedelbart (utan något porslin i diskmaskinen) för att ta bort alla spår av salt från innandömet.



- Varningsindikatorn för slatpåfyllning på kontrollpanelen kommer att lysa när saltet i behållaren börjar ta slut och behöver fyllas på.
- Saltvarningslampan kommer att sluta att lysa inom fem dagar beroende på hur snabbt saltet löses upp.
- Om du bestämmer dig för att använda diskmedlestablett kanske du inte behöver använda salt detta beror på vattnets hårdhet i ditt område och vilket typ av tablett som används. Kontrollera med vattenleveratören och följ tablettillverkarens instruktioner.

Inställning av saltförbrukningen

Saltförbrukningen måste ställas in för att motsvara vattnets hårdhetsnivå där du bor. Om du inte vet hur hårt vattnet är där du bor, kan du fråga företaget som levererar vattnet i ditt område.

Det rekommenderas att inställningarna bör göras i enlighet med följande tabell.

Vattnets hårdhet				Visningsfönster	Saltförbrukning (gram/cykel)
Tyskland °dh	Frankrike °fh	Britiska °Clarke	mmol / l		
0-5	0-9	0-6	0-0,94	H1	0
6-11	10-20	7-14	1,0-2,0	H2	4
12-17	21-30	15-21	2,1-3,0	H3	8
18-22	31-40	22-28	3,1-4,0	H4	13
23-34	41-60	29-42	4,1-6,0	H5	20
35-55	61-98	43-69	6,1-9,8	H6	40



1 °dh (tysk gradering) = 0,178 mmol/l
1 °fh (fransk gradering) = 0,099 mmol/l
1 °Clark (brittisk gradering) = 0,142 mmol/l



- Använd inte vanligt bordssalt eller matlagningssalt eftersom de innehåller olösliga substanser som kan skada diskmaskinen.
- Håll inte diskmedel i saltbehållaren. Det kan skada diskmaskinen.

För att optimera diskmaskinen efter hur hårt det lokala vattnet är, följ nedanstående steg och se tabellen ovan.

1. Tryck på -knappen för att sätta på diskmaskinen.
2. Håll  intryckt i 5 sekunder tills kontrollampan för saltpåfyllning blinkar.
3. Tryck på  flera gånger för att justera hårdhetsnivån på vattnet. H1 / H2 / H3 / H4 / H5 / H6.
4. Utan någon funktion under fem sekunder kommer maskinen att avsluta det inställda läget och återgå till pausstatus.

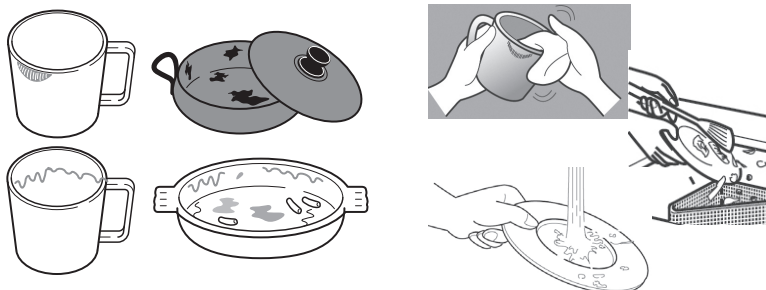
Ladda diskmaskinen

Innan diskmaskinen laddas

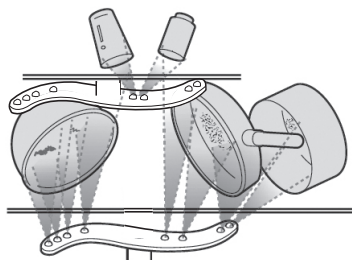
Observera följande noteringar innan du fyller på med bestick och porslin i korgen.

- Ta bort läppstiftsfläckar och matrester från porslin och skålar. Skölj om så behövs.

SE



- Skålar och bestick bör inte ligga inuti varandra eller täcka varandra.
- Ladda bestick och porslin så att vattnet kan komma åt alla sidor.



- Se till att alla poster är säkert placerade.
- Ihåliga poster såsom koppar, glas, pannor etc måste placeras upp och ned i korgen.
- Poster med bred bas måste placeras i vinkel så att vattnet fritt kan rinna av dem.
- Spolarmarna får inte blockeras med föremål som är för stora eller hänger ut ur korgen. Om du är tveksam prova att manuellt rotera på spolarmarna.
- Se till att små föremål inte faller igenom hållarna i korgen.



- Av säkerhetsskäl skall inte diskmaskinen användas utan att korgen finns på plats.
- Diska inte föremål som är nedsmutsade med aska, sand, vax, smörjfett eller färg i diskmaskinen. Dessa poster kan skada diskmaskinen. Aska löses inte upp och kan finfördelas i diskmaskinen.

Diskmaskinskorg

Vi rekommenderar att serveringsskålar och lock placeras på sidan i korgen för att undvika att sprejarmarna blockeras.

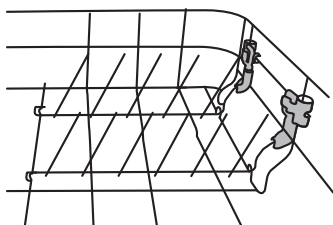
Långa föremål såsom soppslevar, slevar och långa knivar bör placeras liggande på tvären mot korgens framsida.

SE

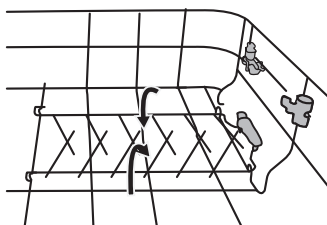
Piggar

Piggarna används för att hålla fast tallrikar och uppläggningsfat. De kan sänkas ned för att göra plats för långa föremål.

lyft uppåt

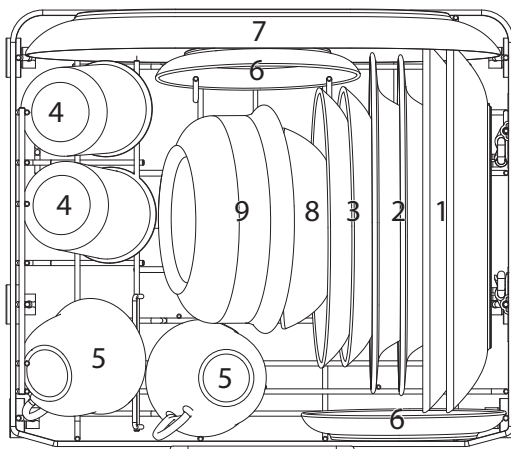


vik bakåt



Ladda korgen

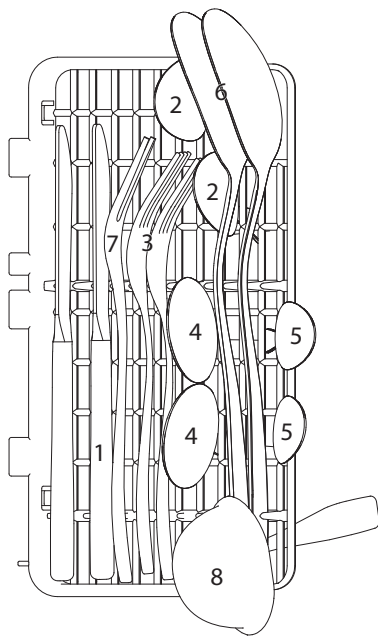
Nummer	Alternativ
1	Mattallrikar
2	Sopptallrikar
3	Dessertfat
4	Glas
5	Koppar
6	Fat
7	Ovala uppläggningsfat
8	Små serveringsskålar
9	Medium serveringsskålar



Bestickshylla

Ladda bestickhyllan

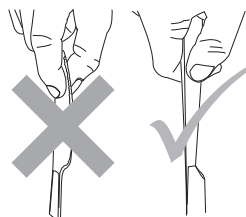
SE



Nummer	Alternativ
1	Knivar
2	Soppskedar
3	Gafflar
4	Dessertske
5	Teske
6	Serveringsske
7	Serveringsgaffel
8	Såsslevar



- Låt inget föremål sticka ut genom botten.
- För att undvika risken för skador placera knivar och gafflar med skaftet uppåt. Håll inte dem i deras vassa kanter.
- För att uppfylla standardprestandan, d.v.s. EN50242, måste alla besticken placeras i enlighet med instruktionen i denna manual.



Starta ett diskprogram

1. Se till att enheten är ansluten till elströmmen och att vattenförsörjningen är helt öppen (vattentryck mellan 0,04 MPa och 1,00 MPa), och är diskmaskinen inte ansluten till vattenkranen, måste tanken vara fylld med vatten.
2. Öppna luckan. Dra ut diskmaskinskorgen, ladda disken och skjut tillbaka korgen.
3. Häll i diskmedlet eller lägg i en diskmedelstablett.
4. Stäng diskmaskinens lucka. Ett klickljud hörs när luckan är stängd korrekt. Smäll inte igen luckan.
5. Tryck på -knappen.
6. Välj diskprogram baserat på kraven efter hur mycket disk det är och hur smutsig den är. Se sektionen **Diskprogramtabell**.
7. Indikatorlampan för det valda programmet lyser.
8. Tryck på -knappen, så startar strax diskprogrammet.



Om du öppnar diskmaskinens lucka under diskningen och sedan stänger den igen kommer nuvarande diskprogram att fortsätta diskningen efter 10 sekunder.



Du kan sätta in mer disk en kort stund efter att diskprogrammet har startat. Tryck på -knappen för att pausa programmet. Öppna luckan, sätt in disken och stäng luckan igen. Tryck på knappen  för att återuppta diskningen.

Byte av program

Du kan byta diskprogrammer, om det bara varit igång en kort stund.

Tryck på -knappen för att pausa programmet. Tryck och håll **P** intryckt tills enheten är i standby-läge. Tryck på **P** igen för att välja ett nytt program, och bekräfta med att trycka på -knappen. Enheten kommer att starta den nya diskcykeln strax efter.

Vid slutet av ett program

Vid slutet av programmet kommer diskmaskinen att pipa.

Stänga av enheten

För energibesparing kom ihåg att stänga av diskmaskinen med -knappen. Diskmaskinen fortsätter att använda elektricitet tills den stängs av med -knappen. Stäng av vattnet.



Om diskmaskinen inte kommer att användas under en längre period, t.ex. vid semester, bör enheten kopplas ur strömuttaget och stäng av vattnet.

Urplockning av diskmaskinen

Att låt disken svalna innan den plockas ut är viktigt eftersom disken tenderar att gå sönder och flisas lättare när den är het. Därför, om du öppnar diskmaskinens lucka helt efter avstängningen, kommer disken att svalna mycket fortare.

Diskcykeltabell

SE

Program	Programvalsinformation	Process	Diskmedelsmängd	Disktid (min.)	Energiförbrukning (Kwh)	Vattenförbrukning (l)
ECO* (EN50242)	• Detta program lämpar sig för att diska normalt smutsad matservis och är det effektivaste programmet när det gäller kombinationen av energi- och vattenförbrukning för den här typen av matservis.	- Disk (55°C) - Sköljning - Sköljning (68°C) - Torkning	6g	160	0,43	5
1 timme 	• För lätt smutsad disk som inte behöver extra torkeffekt.	- Disk (50°C) - Sköljning - Sköljning (65°C) - Torkning	6g	60	0,4	5
Snabb 	• En kort diskning för lätt smutsad disk som inte behöver torka.	- Disk (45°C) - Sköljning - Sköljning (55°C)	6g	29	0,35	5
Blötlägg (varmt) 	• För att skölja disken du ska diska senare under dagen.	- Disk (36°C) - Sköljning	-	12	0,2	5
Blötlägg (kallt) 	• För att skölja disken du ska diska senare under dagen.	Sköljning	-	6	0,01	5
Babyvård 	• Lämplig för att diska nappflaskor.	- Disk (69°C) - Sköljning - Sköljning (70°C) - Torkning	6g	120	0,5	5
Glas 	• För lätt smutsad disk som glas, kristall och finporslin.	- Disk (50°C) - Sköljning - Sköljning (65°C) - Torkning	6g	90	0,4	5

* För att uppfylla standardprestanda, d.v.s. EN50242, se till att använda ekonomidiskcykeln för testet.



- Programtiden förlängs om man väljer extra torkfunktion.
- Vissa diskprogram saknar extra torkfunktion.
- Vissa program har tillsatt ånga under diskningen. Ånga finns bara om varningsindikatorn för saltpåfyllning inte är tänd. Ångan är inte avsedd för sterilisering. Den bidrar bara till för enklare diskning.

Fördröjd start

Starttiden för diskprogrammet kan fördröjas och justeras. Följ nedanstående steg.

1. Öppna diskmaskinens lucka och sätt in den smutsiga disken.
2. Stäng luckan. Tryck på  för att slå på diskmaskinen.
3. Välj önskat program.
4. Tryck på -knappen upprepade gånger för att välja önskad fördröjningsperiod (område upp till 24 timmar).
5. Tryck på . Enheten kommer att starta programmet med den tilldelade tiden automatiskt.



- När du har ställt in fördröjning kan du inte stänga av diskmaskinen.
- För att avbryta fördröjd start, tryck på knappen  och håll intryckt tills H:## börjar blinka. Tryck då flera gånger på knappen  tills H:00 visas.
- För att ändra tiden för fördröjd start, tryck på knappen  och håll intryckt tills H:## börjar blinka. Tryck då flera gånger på knappen  tills önskad tid visas. Tryck på  knappen för att bekräfta.

Rengöring efter användning

Yttre vård

Luckan och lucktätningen

Rengör luckans tätning regelbundet med en mjuk fuktad trasa och ta bort matrester.

När diskmaskinen laddas kan matrester och vätska droppa ned på sidan av diskmaskinens lucka. Dessa ytor på utsidan av diskmaskinens hölje är inte åtkomliga för vattnet från spolarmarna. Alla beläggningar bör torkas av innan luckan stängs.

Kontrollpanelen

Om rengöring krävs bör kontrollpanelen ENDAST torkas av med en fuktig trasa.



- För att undvika att vatten tränger in i luckans lås och elektriska komponenter skall inte någon form av spolrengöring användas.
- Använd aldrig slipande rengöringsmedel eller skurkuddar på yttre ytor eftersom de kan skrapa ytans finish. Vissa pappershanddukar kan också skrapa eller lämna märken på ytan.

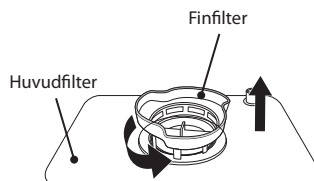
Inre vård

Filtreringssystem

Filtreringssystemet i basen av diskmaskinen behåller grova smutspartiklar från diskcykeln. De insamlade grova smutspartiklarna kan göra att filtret sätts igen. Kontrollera filtret regelbundet och rengör om så behövs under rinnande vatten.

Följ stegen nedan för att göra rent filtret i diskmaskinen.

1. Se till att diskmaskinen är avstängd.
2. Vrid finfiltret moturs för att skruva loss och lyft av hela filterenheten.
3. Skölj alla filter under rinnande vatten.
4. Sätt försiktigt tillbaka och vrid finfiltret medurs för att skruva fast.



Använd ALDRIG diskmaskinen utan att filtren sitter på plats. Felaktig placering av filtren kan försämra prestandan hos apparaten och skada porslin och redskap.

Spolarmar

Matpartiklar kan fastna i spolarmarnas munstycken och lager. Spolarmarna bör därför kontrolleras och rengöras regelbundet.

Se till att diskmaskinen är avstängd. Använd ett spetsigt föremål t.ex. en tandpetare för att lossa matpartiklar i spolarmarnas munstycken.



Försök inte att ta bort spolarmarna.

Diskmaskinstank

I pausläge, tryck samtidigt på knappen  och  och håll intryckta i 3 sekunder för att tömma vattentanken.

Frostskydd

Undvik att placera diskmaskinen på platser där temperaturen kan bli under 0 °C. Om apparaten lämnas i ett ouppvämt utrymme över vintern bör du:

1. Koppla ifrån enheten från vattenuttaget.
2. Starta enheten. Välj någon diskcykel och låt den köras endast 1 minut. Detta tömmer ut allt kvarvarande vatten i enheten.
3. Koppla bort den från elnätet.
4. Töm diskmaskinen.
5. Stäng diskmaskinens lucka.
6. Koppla ifrån enheten från vattenavloppet. Använd ett lämpligt uppsamlingskärl för att samla upp eventuellt kvarvarande vatten i rören.

Skulle du stöta på några svårigheter med ovanstående steg, rådfråga ett serviceombud om hjälp.

Flyttning av diskmaskinen

Om du måste flytta enheten, exempelvis om du flyttar bör du:

1. Koppla bort diskmaskinen från elnätet.
2. Koppla ifrån diskmaskinen från vattenintaget och avloppet. Använd ett lämpligt uppsamlingskärl för att samla upp eventuellt kvarvarande vatten i rören.
3. Ta bort diskmaskinen från nuvarande placering med slangarna bortkopplade.
4. Dra ut enheten tillsammans med slangarna.



- Undvik att luta enheten under transporten.
- Vi rekommenderar att 2 personer tar hand om diskmaskinen när den installeras.

Underhåll efter en lång period utan användning

Om du inte kommer att använda enheten under en längre period bör du:

1. Koppla bort diskmaskinen från elnätet.
2. Koppla ifrån diskmaskinen från vattenintaget och avloppet. Använd ett lämpligt uppsamlingskärl för att samla upp eventuellt kvarvarande vatten i rören.
3. Öppna luckan något för att förhindra att obehaglig lukt uppstår i maskinen.
4. Se till att diskmaskinens insida är ren.

Tips och råd



- Reparationer bör endast utföras av ett serviceombud i strikt överensstämmelse med nuvarande lokala och nationella säkerhetsbestämmelser. Obehörig eller felaktig reparation kan orsaka personskador eller skador på enheten.
- Innan du ringer efter service se sektionen **Råd och tips** för att lösa vissa generella problem själv.

SE

Tekniska problem

Tekniska problem		
Problem	Möjlig orsak	Lösning
Diskmaskinen startar inte.	Luckan är inte ordentligt stängd.	Stäng luckan.
	Enheten är inte ansluten till eluttaget.	Anslut elkontakten till ett eluttag.
	Enheten är påslagen.	Tryck på  -knappen och välj ett program.
E1	Enheten tar för lång tid att fylla på tills vattennivån som krävs, vattenkranen är avstängd eller vattenintaget är begränsat eller vattentrycket är för lågt.	Kontrollera att kranen är helt öppnad, kontrollera vattentrycket och kontrollera att vattenslangen inte är vikt.
E3	Maskinen når inte nödvändig temperatur.	Ring efter en kvalificerad tekniker.
E4	Enheten är överfylld med vatten.	Stäng av vattenkranen, koppla ifrån elnätet och kontakta en kvalificerad servicetekniker.
E9	Fel på pekknapp.	Ring efter en kvalificerad tekniker.
EF, ER	Fel på vattentank.	Ring efter en kvalificerad tekniker.

Allmänna problem

SE

Allmänna problem		
Problem	Möjlig orsak	Lösning
Rester av maskindiskmedlet finns kvar i facket när programmet är avslutat.	Diskmedelsfacket var fortfarande fuktigt när diskmedlet hölls i.	Se till att facket är torrt innan diskmedlet hälls i.
Knackande ljud i diskmaskinen.	En spolarm knackar mot något föremål i korgen.	Avbryt programmet och placera om föremålen som påverkar spolarmen. Se avsnittet Ladda diskmaskinen .
Vatten kan inte tömmas som det ska från diskmaskinen.	Vriden avloppsslang eller tilltäppta filter.	• Räta ut avloppsslangen. • Rengör fitren.
Tallrikar, bestick och glas är inte torra.	Porslinet har tagits ut från diskmaskinen för tidigt.	Låt porslinet vara kvar i diskmaskinen tills du hör ett ljudligt ljud.
Vita beläggningar är synliga på besticken och porslinet, grumlighet uppstår på glasföremål, film kan torkas bort.	Det finns inte tillräckligt med salt i saltbehållaren.	Fyll på saltbehållaren.
	Saltbehållarens lock har inte skruvats på korrekt.	Se till att den skruvas tillbaka korrekt.
	Fel diskmedel har använts.	Byt diskmedel. Använd ett standard diskmaskinspulver.
	Saltförbrukningen är inställd för lågt.	Välj en högre inställning för saltförbrukningen.
Glasföremål är matta och missfärgade, film kan inte torkas bort.	Glasföremålet är inte diskmaskinssäkert. Ytorna är påverkade.	Tvätta glasföremål som inte är diskmaskinssäkra för hand.
Te eller läppstiftsfläckar har inte tagits bort helt och hållet.	Disktemperaturen hos det valda programmet är för låg.	Välj ett program med en högre disktemperatur.
	Blekeffekten som diskmedlet som används är för låg.	Byt diskmedel.
	Glömt att skölja bort eller ta bort fläckar med en servett innan diskningen.	Förskölj eller ta bort fläckar med en servett innan diskningen.

Avyttring av diskmaskinen

- När du avyttrar din gamla diskmaskin gör den först obrukbar. Koppla ifrån el- och vattenförsörjningen, klipp av kabel och kontakten från elkabeln. Gör lucklåset obrukbart så att barn inte oavsiktligt kan stänga in sig själva. Kasta diskmaskinen på ett lämpligt sätt.
- Vid slutet av sin livstid får inte produkten kastas som hushållsavfall. Den måste lämnas in hos ditt lokala avfallshanteringscenter eller till en återförsäljare som tillhandahåller denna tjänst. Kasseras en hushållsmaskin separat förhindrar man negativa effekter på miljö och hälsa genom felaktig avfallshantering och gör det möjligt att återanvända materialet i produkten och spara energi och naturresurser. Produkten är markerad med en överkryssad soptunna på hjul för att påminna om att den ska kasseras separat från hushållsavfall.
- Se till att den inte utgör någon fara för barn när den förvaras för avyttring.

Avyttring av förpackningsmaterial

Kassera plastförpackningen/påsarna på ett säkert sätt och håll utom räckhåll för spädbarn och små barn.

Specifikationer

SE

Märkspänning och frekvens	220-240V~50Hz
Nominell ineffekt	730 - 860 W
Ingående vattentryck	0,04 - 1,00 MPa
Skyddsnivå mot vatteningång	IPX1
Mått	435mm (H) x 420mm (B) x 435mm (D)

Funktioner och specifikationer kan ändras utan vidare meddelande.

Produktblad

Märke	Logik
Model	LDW2PB19N
Nominell kapacitet	2 kuvert
Energieffektivitetsklass	A
Årlig energiförbrukning	Energiförbrukning 125 kWh per år, basedrat på 280 standarddiskprogram med påfyllning av kallt vatten och förbrukningen på lågenergilägena. Faktisk energiförbrukning beror på hur produkten används.
Energiförbrukning för normalt diskprogram	0,43 kWh
Elförbrukning (i Av-läge)	0,45 W
Strömförbrukning (på viloläge)	0,49 W
Årlig vattenförbrukning	Vattenförbrukning 1 400 liter per år, baseras på 280 standarddiskprogram. Faktisk vattenförbrukning beror på hur produkten används.
Torkeffektivitetsklass	Torkeffektivitetsklass är B, på enskala med A (mest effektiv) till G (minst effektiv).
Normalt diskprogram	ECO Detta är programmet som användes för informationen på energietiketten och är lämpligt för rengöring av normalt smutsad disk. Det är det effektivaste programmet vad gäller kombination av energi- och vattenförbrukning för den typen av disk.
Programmets tid för normalt diskprogram	160 min
Vilolägets varaktighet	30 min
Luftburet akustiskt buller	58 dB(A) re 1 pW
Inbyggd	Nej

Anmärkning:

Ovanstående värden har uppmätts i enlighet med standarder under specificerade arbetsförhållanden. Resultaten kan variera mycket beroende på mängden och nersmutsningen av disken, vattnets hårdhet, mängden diskmedel osv.

Kiitos, kun valitsit uuden Logik Astianpesukoneen.

Sinun on vietettävä hetki tämän käyttöoppaan parissa, jotta ymmärtäisit täysin koneen asennus- ja käyttöohjeet.

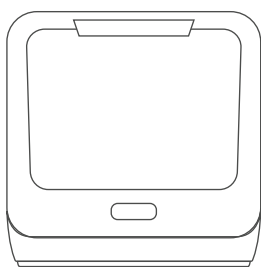
Lue huolellisesti kaikki turvaohjeet ennen käyttöä ja säilytä tämä asennus/käyttöopas tulevaa käyttöä varten.

FI

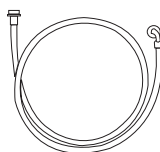
Pakkauksesta purkaminen

Poista kaikki pakkausmateriaali laitteesta. Säilytä pakkaus. Jos hävität pakkauksen, tee se paikallisten säädösten mukaisesti.

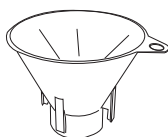
Seuraavat nimikkeet kuuluvat toimitukseen:



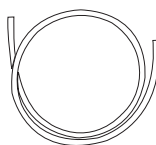
Laite



Vedensyöttöletku



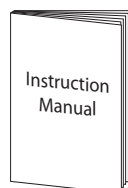
Suolasuppilo



Poistoletku



Vedenmittauspurkki



Käyttöopas



Tämä tuote on märkättestattu oikean toiminnan varmistamiseksi. Sen seurauksena laitteen sisään on saattanut jäädä hieman vettä. Tämä on normaalia ja turvallista. Poista vesipisarot ulkopinnalta, jos on tarpeen.

Paikka

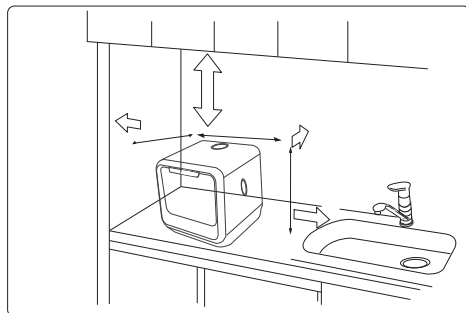
Kun valitset paikkaa astianpesukoneelle, varmista, että asennustaso on tasainen ja luja, ja että huone on hyvin tuuletettu. Älä sijoita astianpesukonetta lähelle lämmönlähdettä, kuten liesi, boileri tai lämpöpatteri. Myös hyvin kylmä ympäristö voi saada koneen toimimaan huonosti. Tätä astianpesukonetta ei ole tarkoitettu autotalli- tai ulkokäyttöön.

Älä päälystä astianpesukonetta millään peitteellä. Kun asennat, varmista, että kummallekin puolelle jää tyhjää tilaa.



Kaikki poistetut osat on säastettävä uudelleenasennusta varten tulevaisuudessa. Varmista, että astianpesukone on kytketty pois päältä ja tyhjennetty. On suositeltavaa, että kaksi henkilöä käsittelee astianpesukonetta asennuksen aikana.

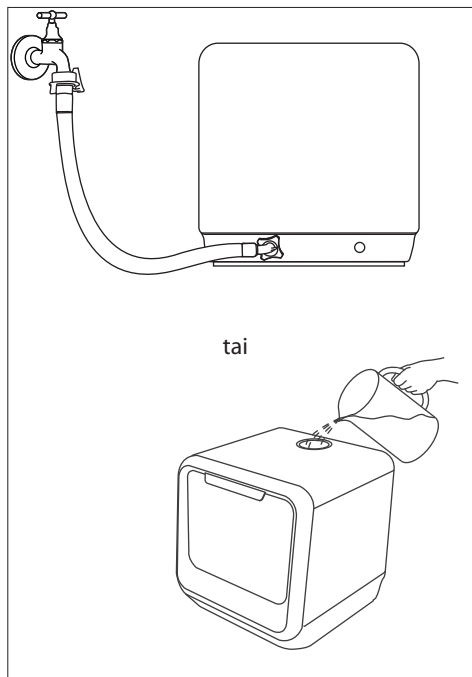
1. Varmista, että laitteen kummallakin puolella on riittävästi tilaa, joka sallii tarvittaessa pienen sivuttaisliikkeen huoltoa varten. Älä estä tuuletuspoistoaukkoa yksikön oikealla puolella.
2. Älä liitä laitetta pistorasiaan ennen asennusta. Varmista, ettet asenna laitetta aivan pistorasian eteen. Tämä välttääksesi laitteen takaosan mahdollisen vahingoittumisen. Kun laite on asennettu, varmista, että sähköpistoke on helposti tavoitettavissa.
3. Sijoita astianpesukone vesihanan ja tyhjennysputken viereen.



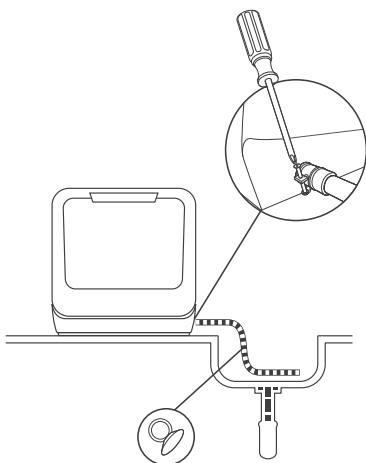
4. Tämän laitteen SAA kytkeä vain KYLMÄVESIJOHTOHANAAN uudella vedensyöttötetkulla. VANHOJA LETKUSARJOJA EI SAA KÄYTTÄÄ UUDELLEEN. Vesihanan veden paineen on oltava vähintään 0,04 MPa ja enintään 1,00 MPa.

Vaihtoehtoisesti voit myös kaataa kylmää vettä astianpesukoneen säiliöön manuaalisesti. Kytke astianpesukone ensin päälle. Avaa yksikön päällä oleva kansi ja kaada sisään vettä.

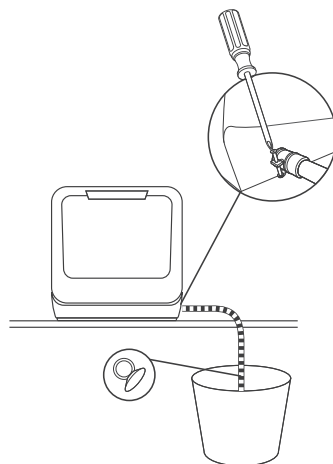
- Jos säiliössä ei ole riittävästi vettä,  syttyy.
- Jo astianpesukoneen säiliö on täynnä, laite antaa äänimerkin.



5. Asenna poistoletkun toinen pää koneen taakse. Kiinnitä kiristin ja kiristä se ruuvitaltalla. Kiinnitä poistoletkun toinen pää pesualtaaseen tai säiliöön imukupilla.



tai



FI

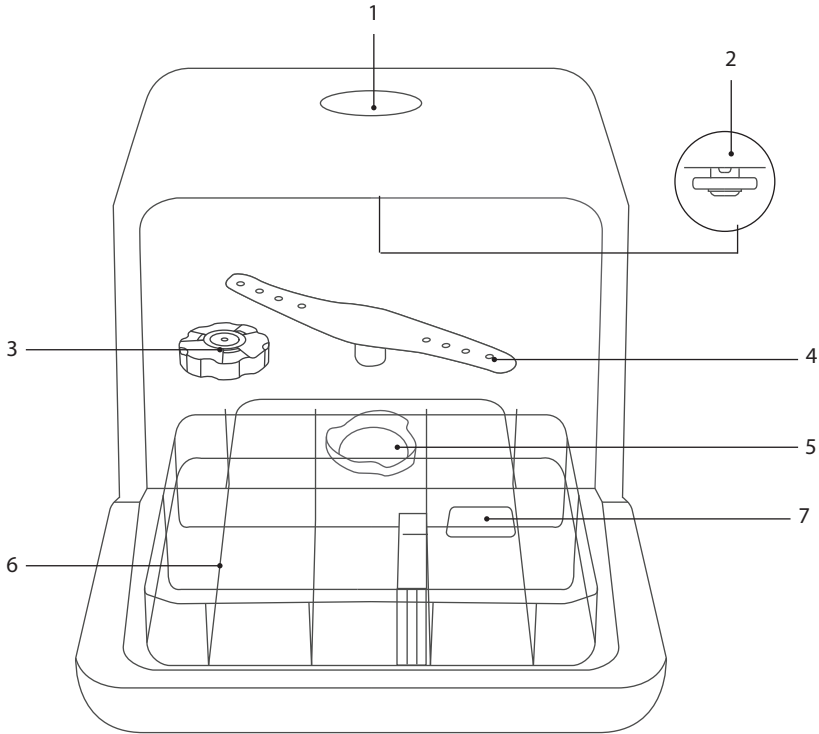


- Älä taita vedenpoistoletkua.
- Älä nosta poistoletkua yli 10 cm korkeammalle pöydän pintaa, muuten kone ei pysty poistamaan vettä kunnolla.
- Varmista ettei veden tulo- ja tyhjennysletkut ole vääntyneitä tai litistyneitä. Laitetta ei saa asentaa virtakaapelin päälle.
- Sähköliitännän on oltava astianpesukoneen tehokilven määritysten mukainen. Älä käytä jatkojohtoja.



Tuotteen yleiskatsaus

FI

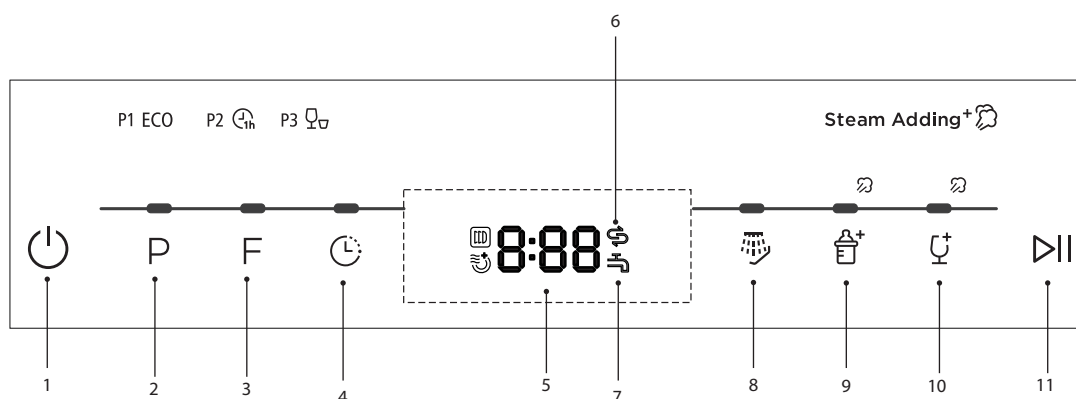


1. Astianpesukoneen säiliön kansi
2. Yläsuihkuvarsi
3. Suolasäiliö
4. Alasuihkuvarsi
5. Suodatusjärjestelmä
6. Kori
7. Pesuaineannostelija



Yksikön sisävalo syttyy automaattisesti, kun luukku avataan, painiketta painetaan tai pesun aikana.

Ohjauspaneeli



1. **☰ Päälle/Pois-painike**
Astianpesukoneen kytkemiseen päälle ja pois.
2. **P Ohjelmapainike**
 - Valitse haluamasi pesuohjelma.
 - Jokainen tämän painikkeen painallus vaihtaa ohjelmasta toiseen (P1: ECO; P2: 1 tunti; P3: Nopea).
3. **F Toimintopainike**

Jokainen tämän painikkeen painallus vaihtaa toiminnosta toiseen (☰): päästäksesi eroon hajusta, kosteudesta ja homeesta; ☰: valitaksesi ylimääräisen kuivaustoiminnon).
4. **🕒 Viivekäynnistyspainike**
Paina tätä painiketta valitaksesi viivetunnit pesuohjelman käynnistykseen.
5. **Näyttöruutu**
6. **💧 Suolan täyttövaroitustulo**
Syttyy, kun suolasäiliö kaipaa täyttämistä.
7. **🚰 Astianpesukoneen säiliön uudelleentäytön varoitustulo**
Syttyy, kun astianpesukoneen säiliö kaipaa täyttämistä.
8. **🧼 Liotuspainike**
Myöhemmin samana päivänä pestävien astioiden huuhtelemiseksi.
9. **🍼 Baby Care -painike**
Sopii vauvanpullojen pesemiseen. Höry lisätty.
10. **🍷 Lasipesu-painike**
Lasin ja kristallin kaltaisten vähän likaantuneiden astioiden pesemiseen. Höry lisätty.
11. **▶ Käynnistä/Pysäytä-painike**
Vahvista ja käynnistä valittu pesuohjelma.



Höyryä ei ole tarkoitettu sterilointiin. Se on vain helpottamassa pesua.

Ennen käyttöä

Luukun avaaminen

- Avaa luukkua ensin hieman välttääksesi veden vuotamisen.
- Vedä luukun kahvasta.



Jos luukku avataan käytön aikana, kaikki toiminnot keskeytyvät automaattisesti.

FI

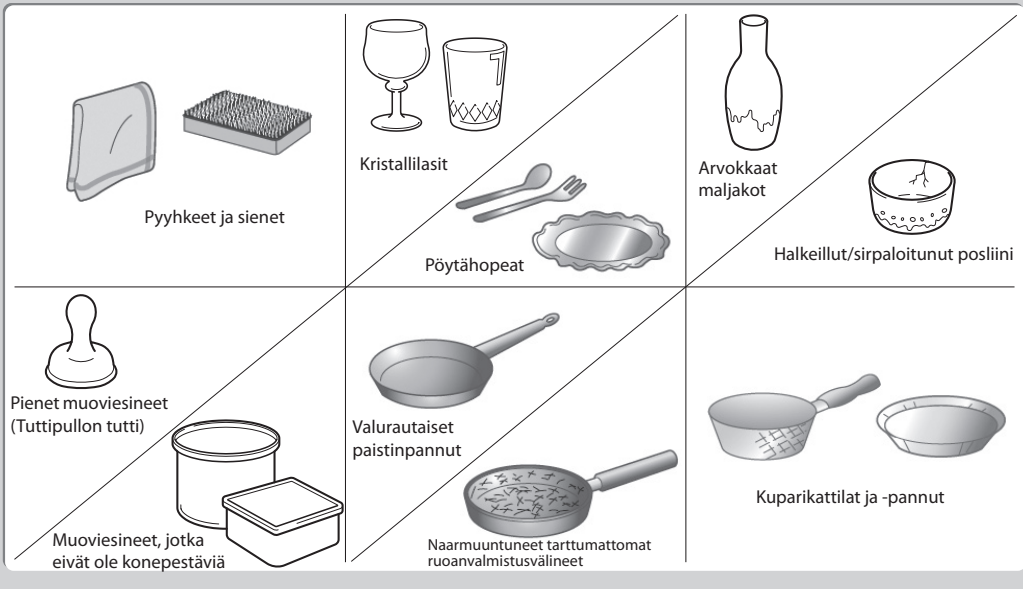
Luukun sulkeminen

- Kun tiskit on asetettu koneeseen, työnnä korit kokonaan pesuveteen.
- Nosta luukku ylöspäin ja työnnä sitä, kunnes se naksauttaa paikoilleen.
- Älä läimäytä astianpesukoneen luukkua kiinni.

Astianpesukoneessa käytettäväksi sopimattomat kohteet

Kun ostat uusia talousastioita ja ruokailuvälineitä, varmista, että ne ovat konepesunkestäviä. Eräät kohteet eivät ole sopivia astianpesukoneessa pestäviksi.

Seuraavat kohteet eivät sovi konepestäviksi



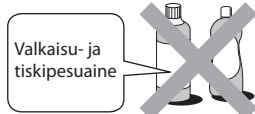
- Puiset ruokailuvälineet ja talousastiat ja kohteet, joissa on puuosia, voivat muuttaa väriä ja haalistua. Näissä kohteissa käytetty liima ei ole konepesunkestävää ja puiset kädensijat voivat löystyä astianpesukoneessa pestynä.
- Taidekäsityöt, antiikki, arvokkaat maljakot ja koristeelliset lasitavarat eivät myöskään ole sopivia astianpesukoneessa pestäviksi.
- Muoviesineet (esim. Tupperware), jotka eivät ole kuumuudenkestäviä, voivat sulaa tai vääntyä astianpesukoneen korkeassa lämpötilassa.
- Kupari-, messinki-, tina- ja alumiinikohteet voivat haalistua ja tulla mattapintaisiksi.
- Lasien ja hienon lasitavaran kirkkaus voi samentua, jos niitä pestään säännöllisesti astianpesukoneella. Älä pese astianpesukoneessa hienoa lasitavaraa tai lasia, jotka sisältävät lyijykristallia. Pese hieno lasitavara sen asemesta käsin.
- Hopea- ja alumiiniosilla on taipumus haalistua konepesussa. Ainejäämät, kuten munan valkuainen, keltuainen ja sinappi aiheuttavat usein hopean himmenemistä ja värjäytymistä. Puhdista sen vuoksi ainejäämät hopeista heti käytön jälkeen.

Pesuaineen lisääminen

Käytä ainoastaan erityisesti astianpesukoneisiin tarkoitettuja pesuaineita. Ollaksesi ympäristöystävällisempi, älä käytä oikeaa annostusta suurempaa määrää pesuainetta. Katso pesuaineen valmistajan ohjeista oikea täyttömäärä. Jos käytät tabletteja, lue valmistajan suositukset pakkauksesta saataksesi selville, mihin tabletti laitetaan.



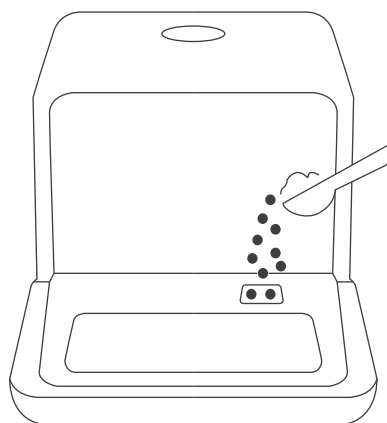
Ärsyttävä aine



- **VAROITUS!** Pidä lasten ulottumattomissa.
- Silmiä ärsyttävää.
- Vältä kosketuksiin joutumista silmien kanssa. Jos ainetta joutuu kosketuksiin silmien kanssa, huuhtelee heti runsaalla vedellä ja hae lääkärin apua.
- Jos ainetta niellään, hae heti lääkärin apua.

FI

1. Täytä pesuaineen annostelija sopivalla määrällä pesuainetta. Täyttötaso on osoitettu merkinnällä.
2. Sulje kansi lujasti, niin että se naksahtaa paikoilleen.

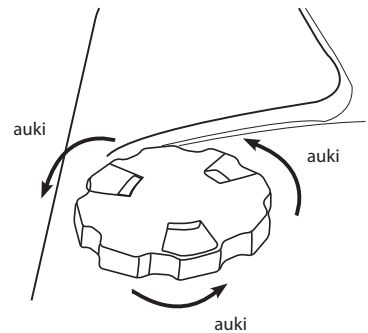


Suolan lisääminen

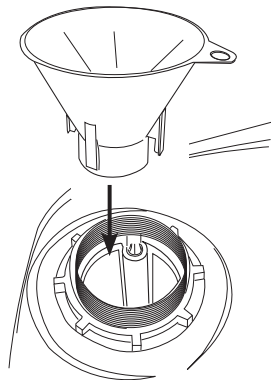
Jos vesi on alueellasi kovaa, astioihin ja keittiövälineisiin muodostuu kalkkisaostumia. Tätä varten tässä laitteessa on suolasäiliö, jota käyttämällä voit vähentää veden kovuutta.

Kaada suolaa suolasäiliöön seuraavien ohjeiden mukaisesti ja vastaamaan alueesi veden kovuuden tasoa.

1. Poista kori ja kierrä säiliön tulppa auki.



2. Aseta toimitukseen kuuluva suppilo suolasäiliön päälle. Kaada noin 1,2 kg astianpesukonesuolaa käytetyn tuotemerkin mukaan.



3. Kaada säiliöön vettä, kunnes se valuu yli (vain ensimmäinen käyttö).
4. Pyyhi ylimääräinen suola säiliön aukon ympäriltä ja kierrä tulppa lujasti kiinni.
5. Käytä heti P3-pesuohjelmaa (ilman, että koneessa on talousastioita) poistaaksesi kaikki suolajäämät osastosta.



- Ohjauspaneelin suolan täyttövaroitussvalo syttyy, kun suola alkaa olla säiliössä vähissä ja vaatii täyttöä.
- Suolan täyttövaroitussvalo sammuu muutamassa päivässä sen mukaan, miten nopeasti suola liukenee.
- Jos päätät käyttää pesuainetablettia, suolaa ei ehkä tarvitse lisätä - se riippuu alueesi veden kovuudesta ja käytetystä tablettityypistä. Kysy lisätietoja vesilaitokselta ja lue pesuainetabletin valmistajan ohjeet.

Suolan kulutuksen säätö

Suolan kulutus on säädettävä kotipaikkasi veden kovuutta vastaavaksi. Jollet tiedä alueesi veden kovuutta, kysy alueen vesilaitokselta.

Säädöt on suositeltavaa tehdä seuraavan kaavion mukaisesti.

Veden kovuus				Näyttörüutu	Suolan kulutus (grammaa/pesuohjelma)
Saksalainen °dh	Ranskalainen °fh	Brittiläinen °Clarke	mmol/l		
0-5	0-9	0-6	0-0,94	H1	0
6-11	10-20	7-14	1,0-2,0	H2	4
12-17	21-30	15-21	2,1-3,0	H3	8
18-22	31-40	22-28	3,1-4,0	H4	13
23-34	41-60	29-42	4,1-6,0	H5	20
35-55	61-98	43-69	6,1-9,8	H6	40



1 °dh (saksalainen aste) = 0,178 mmol/l
 1 °fh (ranskalainen aste) = 0,099 mmol/l
 1 °Clark (Brittiläinen aste) = 0,142 mmol/l



- Älä käytä tavallisia suolatabletteja tai ruokasuolaa, sillä ne sisältävät liukenemattomia aineita, jotka voivat vahingoittaa tiskikonetta.
- Älä kaada pesuainetta suolasäiliöön. Se vahingoittaa astianpesukonetta.

Optimoidaksesi astianpesukoneen paikalliseen veden kovuuteen, toimi alla olevien ohjeiden mukaisesti ja tutustu yllä olevaan taulukkoon.

1. Kytke astianpesukone päälle painamalla -painiketta.
2. Pidä painettuna 5 sekuntia, kunnes suolan tyttövaroitustilmaisin pysyy ajoittain päällä.
3. Paina toistuvasti säätääkseen veden kovuustasoa: H1 / H2 / H3 / H4 / H5 / H6.
4. Jos mitään toimintaa ei tapahdu viiteen sekuntiin, yksikkö poistuu asetustilasta ja palaa valmiustilaan.

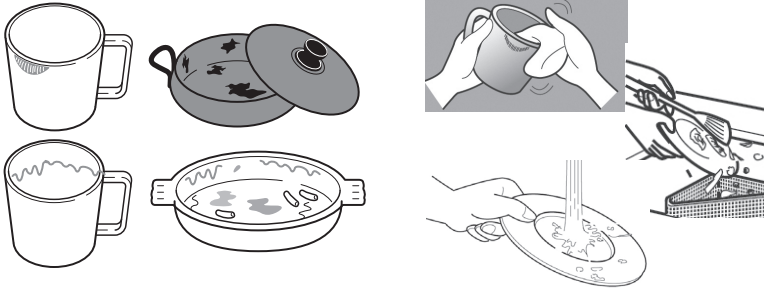
Astianpesukoneen täyttö

Ennen astianpesukoneen täyttöä

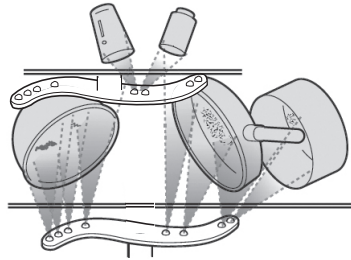
Toimi seuraavien yleisohjeiden mukaisesti ennen kuin laitat ruokailuvälineitä ja talousastioita koriin.

- Poista huulipunatahrat ja mahdolliset ruokajäämät talousastioista ja lautasilta. Huuhtele, jos on tarpeen.

FI



- Astioita ja ruokailuvälineitä ei saa asettaa sisäkkäin tai toisiaan peittäen.
- Aseta ruokailuvälineet ja talousastiat niin, että vesi pääsee niihin kaikilta puolilta.



- Varmista, että kaikki kohteet ovat kunnolla paikoillaan.
- Kuperat astiat, kuten kupit, lasit, pannut jne. on asetettava koriin alassuvin.
- Leveäpohjaiset kohteet tulee asettaa kulmaan, jossa vesi pääsee virtaamaan niistä vapaasti.
- Suihkuvarsia ei saa tukkia kohteilla, jotka ovat liian suuria tai riippuvat korin läpi. Jollet ole varma, testaa suihkuvarsien vapaa liike kiertämällä niitä käsin.
- Varmista, etteivät pienet esineet pääse putoamaan korien pidikkeistä.



- Älä käytä turvallisuussyistä astianpesukonetta ilman paikoillaan olevaa astianpesukoneen koria.
- Älä pese astianpesukoneessa kohteita, jotka ovat likaantuneet tuhkasta, hiekasta, vahasta, voitelurasvasta tai maalista. Nämä voivat vahingoittaa astianpesukonetta. Tuhka ei liukene ja sitä voi joutua astianpesukoneen koneistoon.

Astianpesukoneen kori

On suositeltavaa asettaa tarjoiluastiat ja kannet korin sivulle, jotta vältetään suihkuvarsien pyörimisliikkeen estyminen.

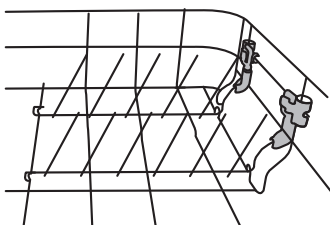
Pitkät kohteet, kuten keittokauhat, sekoituslastat ja pitkät veitset kannattaa asettaa pitkälleen korin etuosaan.

Pidikkeet

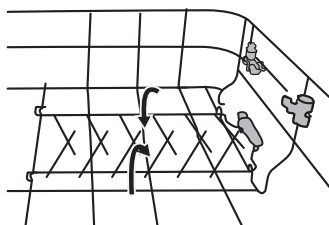
Pidikkeitä käytetään lautasten ja tarjottimien pitämiseksi paikoillaan. Ne voidaan laskea lisätilan saamiseksi suurille kohteille.

FI

nosta ylöspäin

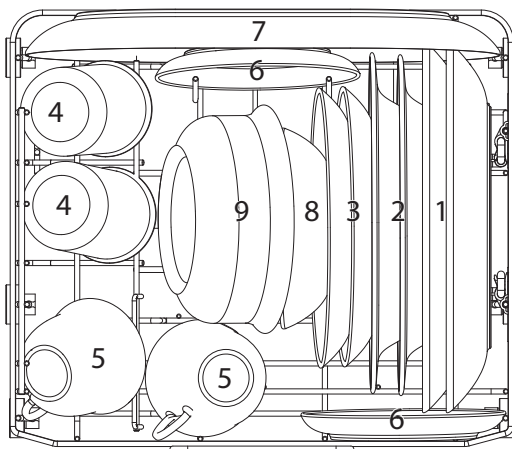


taita taaksepäin



Korin täyttäminen

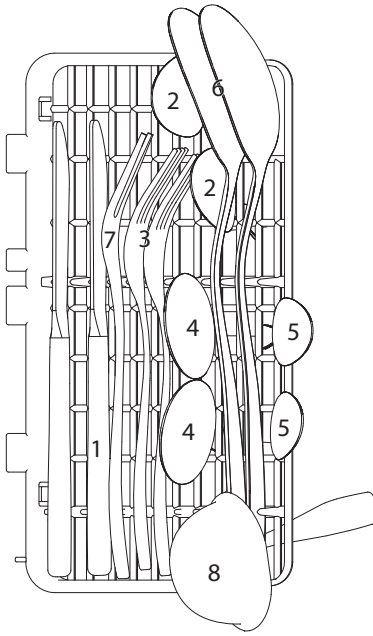
Lukumäärä	Kohta
1	Päivällislautaset
2	Keittolautaset
3	Jälkiruoka-astiat
4	Lasit
5	Kupit
6	Lautaset
7	Soikea tarjotin
8	Pienet tarjoilukulhot
9	Keski tarjoilukulho



Ruokailuvälineet

Ruokailuvälinehyllyn täyttäminen

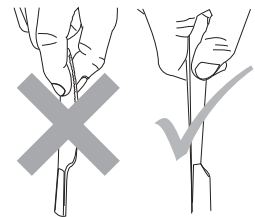
FI



Lukumäärä	Kohta
1	Veitset
2	Keittolusikat
3	Haarukat
4	Jälkiruokalusikat
5	Teelusikat
6	Tarjoilulusikat
7	Tarjoiluhaarukka
8	Kastikekauha



- Älä anna minkään esineen ulottua pohjan.
- Välttääksesi loukkaantumisvaaran aseta veitset ja haarukat varret ylöspäin. Älä pitele niitä terävistä reunoista kiinni pitäen.
- Suorituskykystandardeihin (EN50242) mukautumiseksi varmista, että kaikki ruokailuvälineet on asetettu tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti.



Pesuohjelman käynnistäminen

1. Varmista, että laite on liitetty verkkovirtaan, ja että vedensyöttö on kokonaan auki (vedenpaineen on oltava välillä 0,04 MPa - 1,00 MPa), tai jos ei ole liitetty vedensyöttöön, varmista, että astianpesukoneen säiliö on täynnä vettä.
2. Sulje luukku. Vedä astianpesukoneen kori ulos, täytä pestävillä astioilla ja työnnä kori takaisin.
3. Kaada sisään pesuainetta tai aseta pesuainetabletti paikalleen.
4. Sulje astianpesukoneen luukku. Oven sulkeutuessa kunnolla pitäisi kuulua naksahdus. Älä läimäytä luukkuja kiinni.
5. Paina -painiketta.
6. Valitse täyttö- ja likaantumisasasteen mukainen pesuohjelma. Katso lisätietoja **Pesuohjelmataulukosta**.
7. Valitun pesuohjelman merkkivalo syttyy.
8. Käynnistä ohjelma painamalla -painiketta, pesuohjelma käynnistyy pian.



Jos avaat astianpesukoneen luukun pesuohjelman aikana ja sitten suljet sen, astianpesukone jatkaa nykyistä pesuohjelmaa 10 sekunnin kuluttua.



Kaada sisään pesuainetta tai aseta pesuainetabletti paikalleen. Keskeytys pesuohjelma painamalla -painiketta. Avaa luukku, lisää tiskit ja sulje sitten luukku. Paina -painiketta jatkaaksesi pesemistä.

Pesuohjelman muuttaminen

Voit vaihtaa pesuohjelmaa, jos on käynyt vasta lyhyen aikaa.

Keskeytys pesuohjelma painamalla -painiketta. Pidä sitten **P**-painiketta painettuna, kunnes laite siirtyy valmiustilaan. Paina **P**-painiketta uudelleen valitaksesi uuden ohjelman ja vahvista valinta painamalla -painiketta. Laite aloittaa uuden pesuohjelman hetken kuluttua.

Pesuohjelman lopussa

Ohjelman lopussa astianpesukoneesta kuuluu merkkiäänä.

Koneen sammuttaminen

Muista energian säästämiseksi kytkeä astianpesukone pois päältä -painikkeella. Astianpesukone kuluttaa sähköä, kunnes se kytketään pois päältä -painikkeella. Kytke vedensyöttö pois päältä.



Jos astianpesukonetta ei tulla käyttämään pitkään aikaan, esim. loman aikana, irrota laite verkkovirrasta ja kytke vedensyöttö pois päältä.

Astianpesukoneen tyhjentäminen

On tärkeää antaa astioiden jäähtyä ennen tyhjentämistä, sillä ne rikkoutuvat ja säröytyvät helpommin kuumina. Sen vuoksi kannattaa astianpesukoneen luukku pitää auki virran pois kytkemisen jälkeen, jolloin astiat jäähtyvät paljon nopeammin.

Pesuohjelmataulukko

FI

Ohjelma	Ohjelmavalintatiedot	Prosessi	Pesuaineen määrä	Käyntiaika (min)	Energiankulutus (kWh)	Vedenkulutus (l)
VIRRANSÄÄSTÖ* (EN50242) ECO	• Tämä vakio-ohjelma sopii normaalisti likaantuneiden astioiden pesemiseen ja se on tehokkain ohjelma yhdistetyn energian ja veden kulutuksen kannalta tämän tyyppisille astioille.	• Pesu (55°C) • Huuhtelu • Huuhtelu (68°C) • Kuivaus	6g	160	0,43	5
1 tunti 	• Kevyesti likaantuneelle tiskille, joka ei tarvitse parasta kuivaustehoa.	• Pesu (50°C) • Huuhtelu • Huuhtelu (65°C) • Kuivaus	6g	60	0,4	5
Nopea 	• Lyhyempi pesu kevyesti likaantuneelle tiskille, joka ei tarvitse kuivausta.	• Pesu (45°C) • Huuhtelu • Huuhtelu (55°C)	6g	29	0,35	5
Liotus (kuuma) 	• Myöhemmin samana päivänä pestävien astioiden huuhtelemiseksi.	• Pesu (36°C) • Huuhtelu	-	12	0,2	5
Liotus (kylmä) 	• Myöhemmin samana päivänä pestävien astioiden huuhtelemiseksi.	• Huuhtelu	-	6	0,01	5
Baby Care 	• Sopii vauvanpullojen pesemiseen.	• Pesu (69°C) • Huuhtelu • Huuhtelu (70°C) • Kuivaus	6g	120	0,5	5
Lasilla 	• Kevyesti likaantuneelle tiskille, kuten lasi, kristalli ja hieno posliini.	• Pesu (50°C) • Huuhtelu • Huuhtelu (65°C) • Kuivaus	6g	90	0,4	5

* Varmista suorituskykystandardeihin mukautumiseksi (EN50242), että käytät testaukseen virransäästöpesuohjelmaa.



- Jos ylimääräinen kuivaustoiminto on valittu, aikaa pidennetään.
- Joillakin pesuohjelmilla ei ole ylimääräistä kuivaustoimintoa.
- Joissakin pesuohjelmassa lisätään pesun aikana höyry. Höyry on käytettävissä vain, jos suolan uudelleentäytön varoistusvalo ei pala. Höyryä ei ole tarkoitettu sterilointiin. Se on vain helpottamassa pesua.

Viivekäynnistys

Pesuohjelman alkamisaikaa voidaan viivästyttää tai säätää. Noudata seuraavia ohjeita.

1. Avaa astianpesukoneen luukku ja täytä korit lautasilla ja talousastioilla.
2. Sulje luukku. Kytke astianpesukone päälle painamalla .
3. Valitse haluamasi pesuohjelma.
4. Paina -painiketta toistuvasti valitaksesi halutun viiveajan (alue enintään 24 tuntia).
5. Paina . Laite käynnistää ohjelman automaattisesti määritettynä aikana.



- Kun viivekäynnistys on asetettu, et voi kytkeä astianpesukonetta pois päältä.
- Peruaksesi viivekäynnistykseen, pidä -painiketta painettuna, kunnes H:## alkaa vilkkua. Paina sitten toistuvasti -painiketta, kunnes H:00 on näkyvissä.
- Muuttaaksesi viivekäynnistykseen aikaa, pidä -painiketta painettuna, kunnes H:## alkaa vilkkua. Paina sitten toistuvasti -painiketta, kunnes haluttu aika on näkyvissä. Vahvasta painamalla -painiketta.

FI

Puhdistus käytön jälkeen

Ulkopuolen ylläpito

Ovi ja oven tiiviste

Puhdista oven tiivisteet ruokajäämistä säännöllisesti pehmeällä, kostealla liinalla.

Kun astianpesukonetta täytetään, ruoka- ja juomajäämiä voi tippua astianpesukoneen luukun sivuille. Nämä pinnat jäävät pesuosaston ulkopuolelle, eikä suihkuvarsien vesi pääse huuhtelemaan niitä. Kaikki jäämät tulisi pyyhkiä pois ennen luukun sulkemista.

FI

Ohjauspaneeli

Jos ohjauspaneelin puhdistus on tarpeen, sitä saa pyyhkiä AINOASTAAN pehmeällä, kostealla liinalla.



- Vältäaksesi veden tunkeutumisen luukun lukkoon ja sähköosiin älä käytä puhdistukseen minkäänlaisia suihkeita.
- Älä koskaan käytä hankaavia puhdistusaineita tai hankaustuppoja ulkopinnan puhdistukseen, sillä ne voivat naarmuttaa pintaa. Myös jotkut paperipyyhkeet voivat naarmuttaa tai jättää jälkiä pintaan.

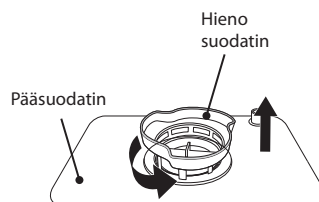
Sisäpuolen ylläpito

Suodatusjärjestelmä

Suodatusjärjestelmä pesutilan alustassa kerää karkean lian pesuohjelmassa. Kerääntynyt roska voi aiheuttaa suodattimen tukkeutumisen. Tarkista suodattimien tila säännöllisesti, ja jos on tarpeen, puhdista ne juoksevalla vedellä.

Puhdista pesuosaston suodattimet seuraavien ohjeiden mukaisesti.

1. Varmista, että astianpesukone on kytketty pois päältä.
2. Kierrä hienosuodatinta vastapäivään poistaaksesi sen ja nosta varovasti koko suodatinkokoonpano.
3. Huuhtele kaikki suodattimet juoksevassa vedessä.
4. Aseta pääsuodatin varovasti takaisin paikalleen ja kierrä hieno suodatinta myötäpäivään kiinnittäaksesi sen.



ÄLÄ KOSKAAN käytä astianpesukonetta ilman suodattimia. Suodattimen väärä asennus voi huonontaa laitteen tehoa ja vahingoittaa astioita ja keittiövälineitä.

Suihkuvarret

Ruokahiukkaset voivat juuttua suihkuvarsien suuttimiin ja laakereihin. Suihkuvarret on sen vuoksi tarkistettava ja puhdistettava säännöllisesti.

Varmista, että astianpesukone on kytketty pois päältä. Käytä teräväkärkistä esinettä, esim. cocktail-tikkua, ruokahiukkasten irrottamiseen suihkuvarsien suuttimista.



Älä yritä irrottaa suihkuvarsia.

Astianpesukoneen säiliö

Pida valmiustilassa  -painiketta ja  -painiketta samanaikaisesti painettuna 3 sekuntia tyhjentääksesi vesisäiliön.



Jäätymisvarotoimet

Vältä sijoittamasta astianpesukonetta paikkaan, jossa lämpötila voi laskea alle 0 °C -asteen. Jos laite jätetään lämmittämättömään tilaan talveksi, on suositeltavaa tehdä seuraavat toimenpiteet:

1. Irrota laite vesijohdosta.
2. Käynnistä laite. Valitse mikä tahansa pesuohjelma ja anna sen käydä vain 1 minuutti. Tämä poistaa laitteeseen jäävän liian veden.
3. Irrota laite verkkovirrasta.
4. Tyhjennä astianpesukone.
5. Sulje astianpesukoneen luukku.
6. Irrottaa laite viemärijohdosta. Käytä sopivaa astiaa ottamaan talteen putkiin jäänyt vesi.

Jos jokin edellä mainituista vaiheista tuottaa ongelmia, pyydä apua huoltoedustajalta.

FI



Astianpesukoneen siirtäminen

Jos astianpesukonetta on siirrettävä esimerkiksi muuton takia, on suositeltavaa toimia seuraavasti:

1. Irrota astianpesukone verkkopistorasiasta.
2. Irrota astianpesukone vesi- ja tyhjennysjohdosta. Käytä sopivaa astiaa ottamaan talteen putkiin jäänyt vesi.
3. Irrota astianpesukone nykyisestä sijainnista letkut tyhjennettyinä.
4. Vedä laite ulos letkuineen.



- Vältä kallistamasta laitetta liikaa kuljetuksen aikana.
- On suositeltavaa, että kaksi henkilöä käsittelee astianpesukonetta asennuksen aikana.



Kunnossapito pitkän käyttämättömyysjakson jälkeen

Jollet aio käyttää laitetta pitkään aikaan, on suositeltavaa toimia seuraavasti:

1. Irrota astianpesukone verkkopistorasiasta.
2. Irrota astianpesukone vesi- ja tyhjennysjohdosta. Käytä sopivaa astiaa ottamaan talteen putkiin jäänyt vesi.
3. Jätä luukku hieman raolleen estääksesi epämiellyttävän hajun muodostumisen pesuosastoon.
4. Varmista, että astianpesukoneen pesuosasto on puhdas.

Vihjeitä ja vinkkejä



- Korjauksia saa tehdä vain huoltoedustaja tarkoin paikallisten ja kansallisten säädösten mukaisesti. Valtuuttamattomat tai väärin tehdyt korjaukset voivat johtaa henkilövahinkoon tai laitteen vahingoittumiseen.
- Ennen kuin soitat huoltoon lue **Vihjeitä ja vinkkejä** -osa ratkaistaksesi joitakin yleisiä ongelmia itse.

FI

Tekniset ongelmat

Tekniset ongelmat		
Ongelma	Mahdolliset syyt	Ratkaisu
Astianpesukone ei käynnisty.	Luukku ei ole kunnolla kiinni.	Sulje luukku tiukasti.
	Laitetta ei ole liitetty verkkopistorasiaan.	Liitä virtapistoke verkkopistorasiaan.
	Laitetta ei ole kytketty päälle.	Paina  -painiketta ja valitse ohjelma.
E1	Laitteelta kestää liian kauan täyttyä tarvittavalla määrällä vettä, vesihana on kiinni, tai vedenotto on rajoittunut tai vedenpaine on liian matala.	Tarkista, että hana on kokonaan auki, tarkista vedenpaine ja tarkista, ettei vesiletku ole taittunut.
E3	Yksikkö ei saavuta vaadittua lämpötilaa.	Ota yhteys pätevään huoltoon.
E4	Laite täyttyy vedellä liikaa.	Sulje vesihana, irrota laite verkkovirrasta ja ota yhteyttä pätevään huoltoedustajaan.
E9	Kosketuspainikevika.	Ota yhteys pätevään huoltoon.
EF, ER	Vesisäiliövikä.	Ota yhteys pätevään huoltoon.

Yleisiä ongelmia

Yleisiä ongelmia		
Ongelma	Mahdolliset syyt	Ratkaisu
Annostelijaan jää pesuainejäämiä ohjelman lopussa.	Pesuaineannostelija oli vielä kostea, kun pesuainetta lisättiin.	Varmista, että annostelija on kuiva ennen pesuaineen lisäämistä.
Pesutilasta kuuluu koputtavaa ääntä.	Suihkuvarsi osuu johonkin kohteeseen korissa.	Keskeytä ohjelma ja järjestele uudelleen kohteet, jotka ovat suihkuvarren tiellä. Katso osa Astianpesukoneen täyttö .
Vettä ei voi poistaa kunnolla astianpesukoneesta.	Vääntynyt poistoputki tai tukkeutuneet suodattimet.	- Suorista poistoletku. - Puhdista suodattimet.
Astiat, ruokailuvälineet ja lasit eivät ole kuivia.	Talousastiat on otettu pois astianpesukoneesta liian aikaisin.	Jätä talousastiat astianpesukoneeseen, kunnes kuulet äänimerkin.
Ruokailuvälineissä ja talousastioissa näkyy valkoisia jäämiä, lasitavarassa on samentumia; kalvon voi pyyhkiä pois.	Suolasäiliössä ei ole riittävästi suolaa.	Lisää suolaa säiliöön.
	Suolasäiliön tulppaa ei ole kierretty kiinni oikein.	Varmista, että tulppa on kierretty kiinni oikein.
	On käytetty sopimatonta pesuainetta.	Vaihda pesuainemerkkiä. Käytä astianpesukoneen standardipesujauhetta.
	Suolankulutusasetus on liian matala.	Valitse korkeampi suolankulutusasetus.
Lasitavara on himmeää ja haalistunutta; kalvoa ei voi pyyhkiä pois.	Lasitavara ei ole konepesunkestävää. Pinnat ovat kuluneet.	Pese konepesua kestävä lasitavara käsin.
Tee- tai huulipunatahrat eivät poistu kokonaan.	Valitun pesuohjelman lämpötila on liian matala.	Valitse ohjelma, jossa on korkeampi lämpötila.
	Käytetyn pesuaineen puhdistusteho on liian matala.	Vaihda pesuainemerkkiä.
	Esihuuhtelu tai tahrojen poisto liinalla ennen pesua unohtui.	Esihuuhtele tai poista tahrat liinalla ennen pesua.

Astianpesukoneen hävittäminen

- Kun hävität vanhan astianpesukoneen, tee se ensin käyttökelvottomaksi. Irrota sähköjohdot ja vesiputket, leikkaa kaapeli ja pistoke irti virtakaapelista. Tee oven lukko käyttökelvottomaksi niin, että lapset eivät voi vahingossa lukita itseään sisään. Tee asianmukaiset järjestelyt astianpesukoneen hävittämiseksi.
- Tuotteen käyttöiän lopussa sitä ei saa hävittää yhdyskuntajätteenä. Se tulee viedä paikalliseen jätteenkeräyspisteeseen tai palauttaa jälleenmyyjälle Kodinkoneiden erillään hävittämisellä vältetään epäasianmukaisesta hävittämisestä johtuvat mahdolliset ympäristöön ja terveyteen kohdistuvat negatiiviset vaikutukset, ja mahdollistetaan ainesosana olevien materiaalien talteenotto, jolloin säästyy paljon energiaa ja luonnonvaroja. Muistutuksena kodinkoneiden erillään hävittämisen tarpeellisuudesta tuotteeseen on merkitty pyörillä varustettu roskasäiliö yliviivattuna.
- Varmista, ettei laite muodosta vaaraa lapsille sen ollessa varastoituna hävittämistä varten.

Pakkausmateriaalin hävittäminen

Hävitä muovikääreet ja -pussit turvallisesti ja säilytä ne vauvojen ja pienten lasten ulottumattomissa.

Tekniset tiedot

Nimellisjännite ja taajuus	220-240V~50Hz
Nimellinen	730 - 860 W
Input Vedenpaine	0,04 - 1,00 MPa
Veden tunkeutumisen suojausaste	IPX1
Mitat	435mm (K) x 420mm (L) x 435mm (S)

Ominaisuudet ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

Tuote Fiche

Tuotemerkki	Logik
Malli	LDW2PB19N
Nimelliskapasiteettiin	2 paikka-asetusta
Energiatehokkuusluokka	A
Vuotuinen energiankulutus	Energiankulutus 125 kWh/vuosi perustuu 280 kylmää vettä käyttävään vakio-ohjelmaan ja matalan virrankulutuksen tiloihin. Todellinen virrankulutus on koneen käytön mukainen.
Vakiopesuohjelman energiankulutus	0,43 kWh
Virrankulutus (Pois-tilassa)	0,45 W
Virrankulutus (jätettynä Pääletilaan)	0,49 W
Vuotuinen vedenkulutus	Veden kulutus 1400 litraa vuodessa perustuu 280 vakiopesuohjelmaan. Todellinen vedenkulutus on koneen käytön mukainen.
Kuivaustehokkuusluokka	Kuivaustehokkuusluokka on B skaalalla A (tehokkain) - G (vähiten tehokkain).
Vakiopesuohjelma	ECO Tämä on ohjelma, jota on käytetty Energia-arvokilven tietoja varten ja se on sopiva normaalisti likaantuneiden astioiden pesemiseen. Se on tehokkain ohjelma yhdistetyn energian ja veden kulutuksen kannalta tämän tyyppisille astioille.
Vakiopesuohjelman ohjelmakesto	160 min
Jätettynä päälle -tilan kesto	30 min
Akustinen melu	58 dB(A) re 1 pW
Sisäinen	Ei

Huomaa:

Yllä olevat arvot on mitattu standardien mukaisesti määritetyissä käyttöympäristöissä. Tulokset voivat vaihdella suuresti tiskien määrän ja likaisuuden, veden kovuuden, pesuainemäärän jne. mukaan.

Tak for købet af din nye Logik Opvaskemaskine.

Vi anbefaler, at du bruger lidt tid på at læse denne brugsvejledning, så du forstår alle betjeningsfunktioner fuldt ud.

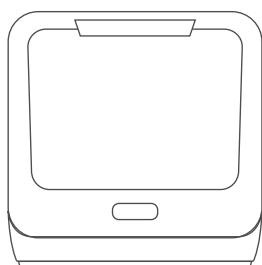
Læs alle sikkerhedsinstruktionerne omhyggeligt før brug, og behold denne installations/brugsvejledning til senere brug.

DK

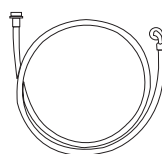
Udpakning

Fjern al emballagen fra apparatet. Gem emballagen. Hvis du ønsker at bortskaffe emballagen, bedes du venligst gøre dette i henhold til den lokale lovgivning.

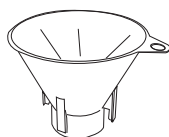
Følgende dele er inkluderet:



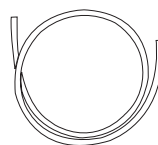
Hovedenheden



Vandtilførselsslange



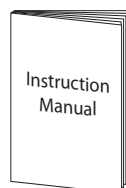
Salttragt



Afløbsslange



Vandmålebeholder



Brugervejledning



Denne maskine er blevet vådtestet for at sikre korrekt drift. Derfor kan der være vand inde i maskinen. Dette er normalt og sikkert. Fjern alle vanddråber fra ydersiden om nødvendigt.

Placering

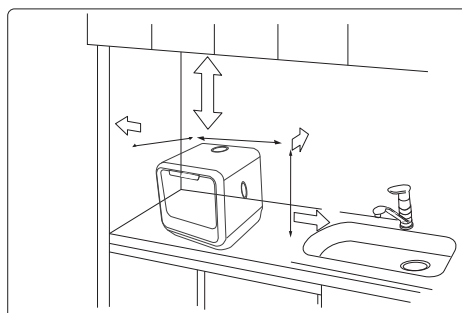
Når du vælger en position for din opvaskemaskine, skal du sikre dig, at installationsfladen er flad og fast, og at rummet er godt ventileret. Undgå at stille din opvaskemaskine i nærheden af en varmekilde, f.eks. et komfur, et fyr eller en radiator. Meget kolde omgivende temperaturer kan også forårsage, at apparatet ikke fungerer korrekt. Denne opvaskemaskine er ikke designet til at bruges i en garage eller udendørs.

Tildæk ikke opvaskemaskinen med nogen form for dækning. Under installationen skal det sikres, at der er plads rundt om siderne.



Alle fjernede dele skal gemmes, så de kan bruges igen ved eventuel geninstallation i fremtiden. Sørg for, at opvaskemaskinens el-ledning ikke er tilsluttet til stikkontakten og at den er tom. Vi anbefaler, at der er 2 personer til at håndtere opvaskemaskinen under installation.

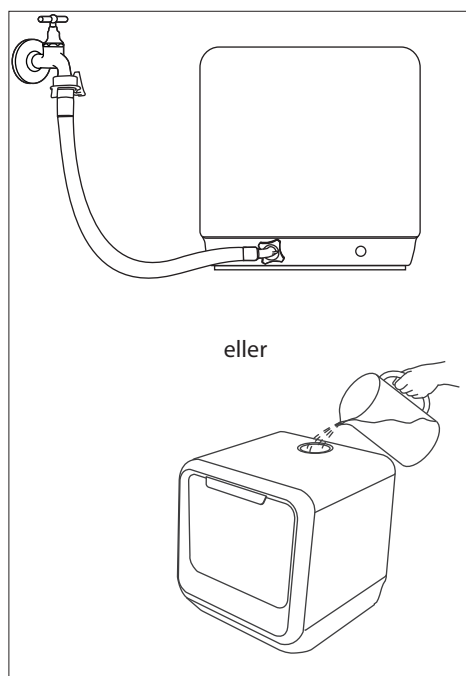
1. Sørg for, at der er fri plads på hver side af maskinen, så den kan flyttes hvis den skal repareres. Undgå at tildække ventilationshullerne på maskinens højre side.
2. Du må ikke forbinde enheden til stikkontakten før installation. Sørg for at du ikke installerer maskinen lige foran stikkontakten. Dette er for at undgå mulig skade på bagsiden af enheden. Når apparatet er blevet installeret, skal du sikre at stikket er let tilgængeligt.
3. Placér apparatet ved siden af en vandhane og et afløb.



4. Sørg for at din rørlægning passer til brug med en opvaskemaskine. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte en autoriseret rørlægger. Maskinen SKAL forbindes til KOLDT VAND med den nye tilførselslange. GENBRUG IKKE GAMLE SLANGER. Vandtrykket fra vandledningen skal være min. 0,04 MPa og maks. 1,00 MPa.

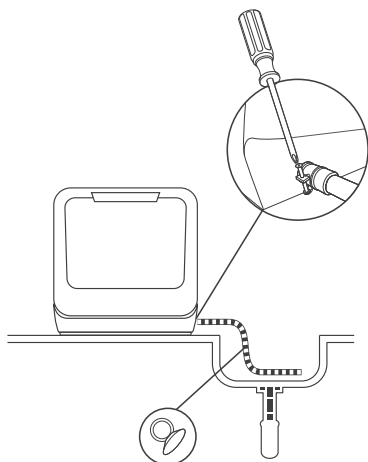
Alternativt kan du manuelt hælde koldt vand i vandkaret. Tænd først for opvaskemaskinen. Åbn hættten ovenpå maskinen og hæld vand ind her.

- Hvis der ikke er tilstrækkeligt med vand i vandbeholderen, lyser .
- Når vandbeholderen er fuld, bipper maskinen.

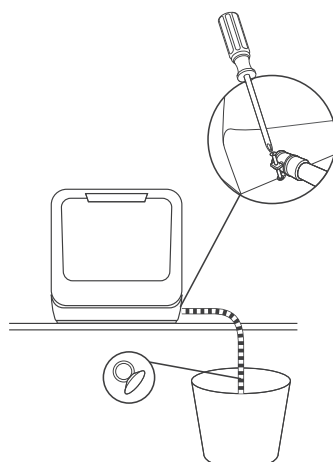


INSTALLATION

5. Sæt den ene ende af afløbsslangen i på bagsiden af maskinen. Sæt bøjlen på og spænd den med en skruetrækker. Sæt den anden ende af afløbsslangen godt fast i et afløb eller en spand med sugekoppen.

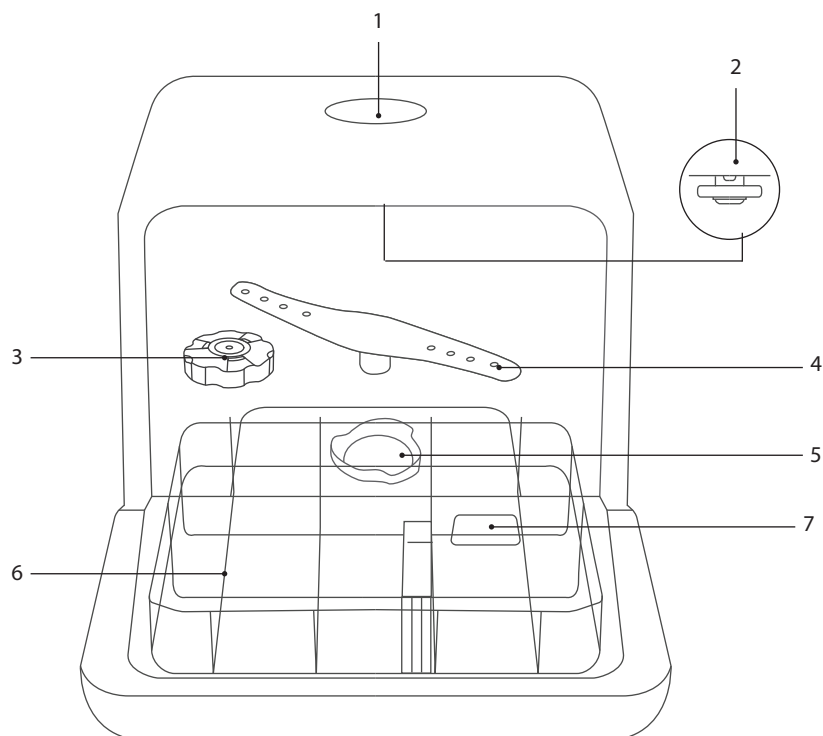


eller



- Afløbsslangen må ikke bøjes.
- Løft ikke afløbsslangen mere end 10 cm over køkkenbordet, da apparatet ellers ikke kan udstøde vandet korrekt.
- Sørg for at vandindtaget og afløbsslangen ikke bliver knækket eller klemmt. Maskinen må ikke stå ovenpå hovedkablet.
- Den elektriske forbindelse skal svare til specifikationerne på opvaskemaskinens mærkeplade. Brug ikke forlængerkabler.

Produktoversigt



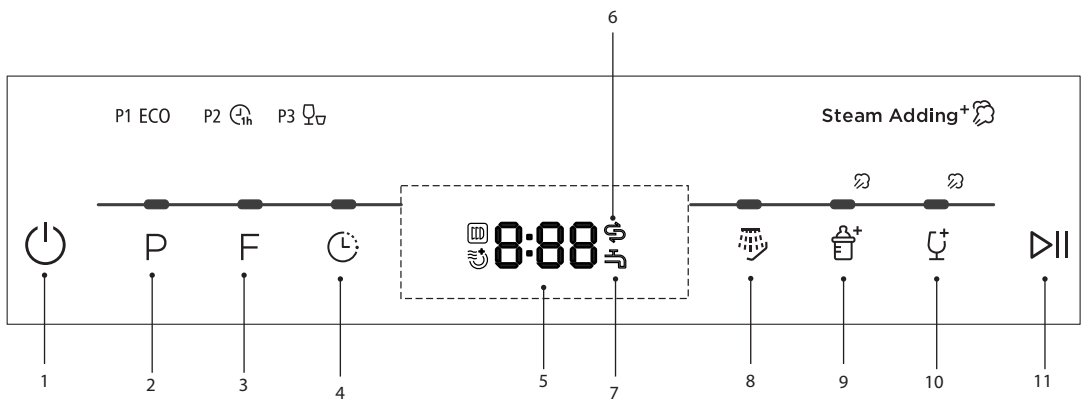
DK

1. Låg til opvaskemaskinebeholder
2. Øverste spray-arm
3. Saltbeholder
4. Nederste spray-arm
5. Filtersystem
6. Kurv
7. Beholder til opvaskemiddel



Der er et indvendigt lys, der automatisk tændes, når lågen åbnes, en knap trykkes og når enheden vaskes.

Kontrolpanel



1. **Tænd/sluk knap**
Til at tænde og slukke for opvaskemaskinen.
2. **P Program-knap**
 - Vælg det ønskede vaskeprogram.
 - Hvert tryk på knappen skifter mellem vaskeprogrammerne (P1: ECO; P2: 1 time; P3: Hurtig).
3. **F Funktionsknap**
Hvert tryk på knappen skifter mellem funktionerne (☐): fjerner lugt, fugt og skimmel; ☹️: vælger funktionen ekstra tør.
4. **⌚ Knap til forsinket start**
Tryk på denne knap for at indstille timerne frem til vasken.
5. **Skærm**
6. **⚠️ Advarselsslampe til saltopfyldning**
Lyser når der skal fyldes salt på igen.
7. **🚰 Advarselsslampe for genopfyldning af vandbeholder**
Lyser når vandbeholderen skal fyldes igen.
8. **🚿 Iblødsætning-knap**
Til at skylle tallerkner, som du vil vaske senere på dagen.
9. **🍼 Babyudstyr-knap**
Bruges til vask af fx babyflasker. Der bruges også damp.
10. **🍷 Glas-knap**
Til let snavset køkkenudstyr som fx glas og krystalglas. Der bruges også damp.
11. **▶️ Start/Pause knap**
Til at bekræfte og starte det valgte vaskeprogram.



Dampen er ikke til steriliseringsformål. Den er kun beregnet til at gøre rengøringen lettere.

Sådan åbnes lågen

- åbn først lågen på klem, så du undgår vandspild.
- Træk i lågehåndtaget.



Hvis lågen åbnes under vask afbrydes alle funktioner automatisk.

Sådan lukkes lågen

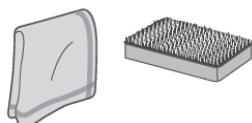
- Efter at servicet er sat i maskinen, skubbes kurvene helt ind i opvaskemaskinen.
- Løft lågen op og tryk indtil den klikker på plads.
- Lad være med at smække med lågen.

DK

Emner, der ikke er egnede til vask i opvaskemaskinen

Når du køber nyt porcelæn og bestik, skal du sørge for at det kan tåle opvaskemaskine. Nogle genstande er ikke velegnede til opvaskemaskine.

Følgende emner bør ikke vaskes i maskinen



Klude og svampe



Krystalglas



Sølvtoj



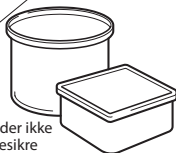
Værdifulde vaser



Skåret / skallet porcelæn



Små plastikgenstande
(Sutteflaskesutter)



Plastikgenstande, der ikke
er opvaskemaskinesikre



Gryder og
pander i
støbejern



Ridset non-stick køkkengrej



Potter og pander af kobber

- Træbestik og -service og genstande med trædele kan blive misfarvede eller blegne. Den lim der anvendes til sådanne genstande er ikke opvaskemaskinesikker og træhåndtag kan falde af efter vask i opvaskemaskine.
- Kunsthåndværk, antikviteter, værdifulde vaser og dekorationsglas er ligeledes uegnede til opvaskemaskine.
- Plastikgenstande (f.eks. Tupperware) som ikke er varmebestandigt, kan smelte eller blive deformet på grund af de høje temperaturer i opvaskemaskinen.
- Kobber, messing, blik og aluminiumsgenstande kan blive misfarvede eller matte.
- Der kan forekomme et diset lag på glas og fine glasting efter gentagen vask. Vask ikke fine glasting eller glasgenstande, der indeholder blykrystal i opvaskemaskine. Vask i stedet for fine glasgenstande i hånden.
- Sølv og aluminiumdele har en tendens til at blive misfarvede under vask. Rester som æggeblonde, æggeblomme og sennep medfører ofte misfarvning og pletter på sølvtoj. Derfor skal rester helst renses af sølvtoj straks efter brug.

Tilsætning af vaskemiddel

Brug kun opvaskemiddel, der udtrykkeligt er beregnet til brug i opvaskemaskiner. For optræde så miljøvenligt som muligt, bruges kun den anbefalede mængde opvaskemiddel. Se hvordan opvaskemidlet bruges korrekte på emballagen. Hvis du bruger opvaskemiddeltabletter, bedes du venligst læse brugsvejledningerne på emballage, for at se hvor tabletten skal placeres.

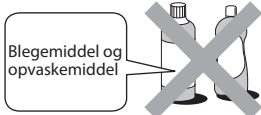


Irritation

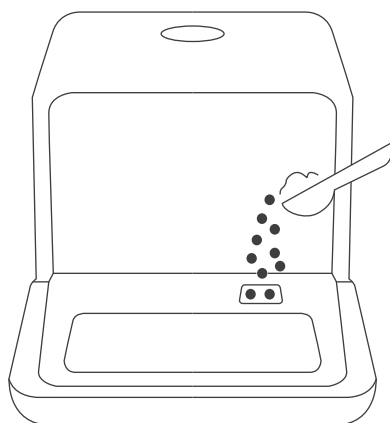


- **ADVARSEL:** Holdes uden for børns rækkevidde.
- øjenirritation.
- Undgå kontakt med øjnene. I tilfælde af at det kommer i øjnene, skyl øjeblikkelig med masser af rent vand og søg læge.
- Hvis nedsvælgelget, søges øjeblikkelig læge.

DK



1. Fyld beholderen med en passende mængde vaskemiddel. Markeringen viser opfyldningsniveauet.
2. Luk låget fast indtil det klikker på plads.

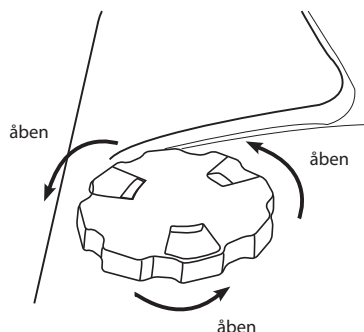


Tilføjelse af salt

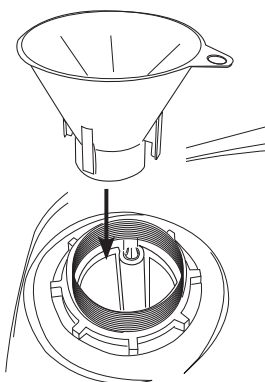
Hvis vandet i dit område er hårdt, vil der danne sig aflejringer på dit service og bestik. Derfor har maskinen en saltbeholder, så du kan reducere vandets hårdhedsgrad.

Følg nedenstående trin når du hælder salt i saltbeholderen og indstil den til at modsvare vandets hårdhedsgrad i dit område.

1. Fjern opvaskekurven og skrue låget af beholderen.



2. Placér tragten, der følger med maskinen, over saltbeholderen. Hæld ca. 1,2 kg opvaskemaskinesalt i, afhængigt af hvilket mærke, du bruger.



3. Fyld beholderen med vand indtil den flyder over (kun første gang).
4. Rens alt overskydende salt af omkring beholderåbningen og sæt derefter låget fast på igen.
5. Kør P3 vaskeprogrammet med det samme (uden at der er service i opvaskemaskinen) for at fjerne spor af salt fra opvaskemaskinens indre.



- Advarselslampen til saltopfyldning på kontrolpanelet begynder at lyse, når beholder er ved at løbe tør for salt, og skal genopfyldes.
- Advarselslampen for salt vil holde op med at lyse efter et par dage, afhængigt af hvor hurtigt saltet opløses.
- Hvis du bruger opvaskemiddeltabletter, er det muligvis nødvendigt at tilføje salt. Dette afhænger af vandets hårdhed i dit område, og hvilken tablet du bruger. Du kan tjekke med dette med din vandforsyning, og læse vejledningen på tabletterne.

Justering af saltforbrug

Saltforbruget skal justeres, så det svarer til vandets hårdhedsniveau i dit område. Hvis du ikke ved, hvor hårdt vandet i dit hjem er, skal du spørge vandforsyningsanlægget i dit område.

Det anbefales, at der udføres justering i henhold til følgende skema.

Vandets hårdhedsgrad				Skærm	Saltforbrug (gr./cyklus)
Tyske °dh	Franske °fh	Engelske °Clarke	mmol / l		
0-5	0-9	0-6	0-0,94	H1	0
6-11	10-20	7-14	1,0-2,0	H2	4
12-17	21-30	15-21	2,1-3,0	H3	8
18-22	31-40	22-28	3,1-4,0	H4	13
23-34	41-60	29-42	4,1-6,0	H5	20
35-55	61-98	43-69	6,1-9,8	H6	40



1° dh (tyske grader) = 0,178 mmol/l
1° fh (franske grader) = 0,099 mmol/l
1° Clark (engelske grader) = 0,142 mmol/l



- Brug ikke almindeligt bordsalt eller kogesalt, de indeholder uopløselige stoffer, der kan beskadige opvaskemaskinen.
- Hæld ikke opvaskemiddel i saltrummet. Det kan beskadige opvaskemaskinen.

Du kan optimere din opvaskemaskine til vandets hårdhed (lokalt) ved at følge trinnene nedenfor og henvise til ovenstående tabel.

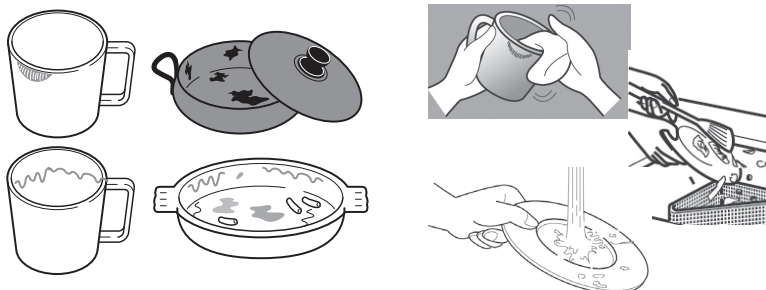
1. Tryk på -knappen for at starte opvaskemaskinen.
2. Tryk og hold ned på  i 5 sekunder, indtil advarselsindikatoren for saltpåfyldning lyser regelmæssigt.
3. Tryk på  gentagne gange for at justere vandets hårdhedsniveau. H1 / H2 / H3 / H4 / H5 / H6.
4. Betjenes maskinen ikke i 5 minutter, vil den afslutte indstillingstilstand og gå på standby.

Fyldning af opvaskemaskinen

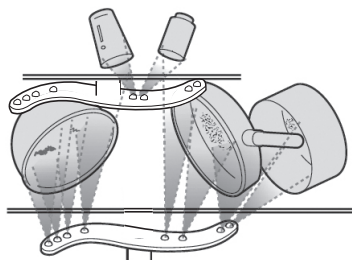
Før opvaskemaskinen fyldes

Generelt skal der tages hensyn til følgende når der fyldes bestik og service i opvaskemaskinekurvene.

- Fjern læbestiftmærker og andre madrester fra service og bestik. Skyl om nødvendigt.



- Service og bestik må ikke ligge indeni hinanden eller dække hinanden til.
- Læg service og bestik i så der kan komme vand til alle overflader.



- Sørg for at alle dele ligger sikkert.
- Hule genstande som kopper, glas, gryder etc. skal placeres med bunde i vejret i kurven.
- Brede genstande skal placeres i en vinkel så vandet kan løbe af dem.
- Sprayarmene må ikke blokeres af genstande, der er for høje eller stikker igennem kurven. Hvis du er i tvivl, kan du teste for sprayarmenes frie bevægelse ved manuelt at dreje armene.
- Sørg for at små genstande ikke kan falde igennem holderne i kurvene.



- Af sikkerhedsgrunde må opvaskemaskinen ikke betjenes uden opvaskekurven på rette plads.
- Vask ikke genstande, der er snavset med aske, sand, voks, smørefedt eller maling i opvaskemaskinen. Disse genstande kan beskadige opvaskemaskinen. Aske opløses ikke og kan fordeles rundt i opvaskemaskinen.

Opvaskekurv

Vi anbefaler at serveringsfade og låg placeres i siden af kurven for at undgå at blokere sprayarmenes frie bevægelse.

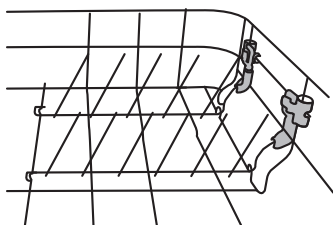
Lange genstande som suppeskeer, piskeris og lange knive skal placeres liggende på tværs foran i kurven.

Pinde

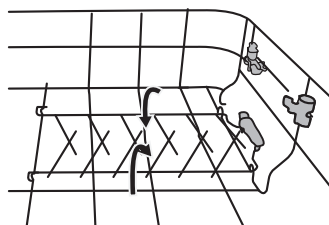
Pindene bruges til at holde på tallerkener og fade. De kan sænkes for at gøre plads til store genstande.

DK

rejs op

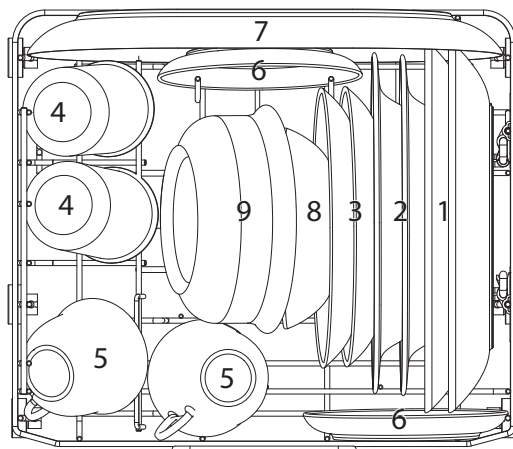


fold bagud



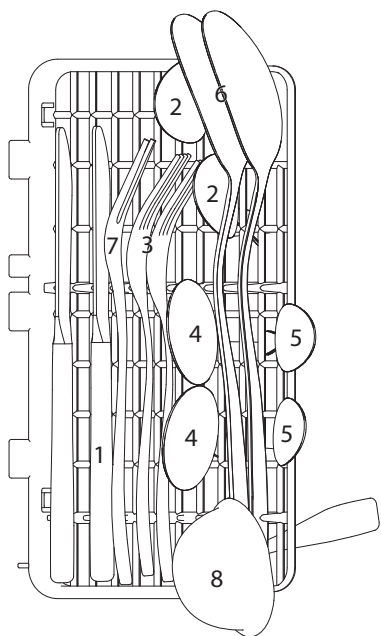
Fylldning af kurv

Nummer	Genstand
1	Middagstallerkener
2	Suppetallerkener
3	Desserttallerkener
4	Glas
5	Kopper
6	Underkopper
7	Ovale fade
8	Små serveringsskåle
9	Medium serveringsskåle



Bestikhylde

Fyldning af bestikhylde

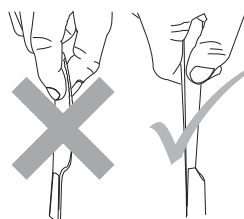


Nummer	Genstand
1	Knive
2	Suppeskeer
3	Gafler
4	Dessertskeer
5	Teskeer
6	Serveringsskeer
7	Serveringsgafler
8	Sovseøser

DK



- Lad ikke nogen genstande gå igennem bunden.
- For at undgå risiko for kvæstelser skal knive og gafler sættes i bestikkurven med håndtaget opad. Hold dem ikke i deres skarpe kanter.
- For at overholde ydelsesstandarderne, f.eks. EN50242, skal du sørge for at alt bestik lægges i opvaskemaskinen i henhold til anvisningerne i denne vejledning.



Sådan startes en vaskecyklus

1. Sørg for at maskinen er forbundet til hovedstrømforsyningen og at vandtilførslen er helt åben (vandtryk imellem 0,04 MPa og 1,00 MPa), eller, hvis maskinen ikke er tilsluttet vandforsyning, skal du sikre dig, at vandbeholderen er fyldt.
2. Åbn lågen. Træk den nederste opvaskekurv ud og sæt service i og skub kurven tilbage.
3. Hæld opvaskemiddel i eller læg en opvaskemiddeltabelt i beholderen.
4. Luk opvaskemaskinens låge. Du skal kunne høre en klik-lyd for at lågen er lukket forsvarligt. Lad være med at smække lågen i.
5. Tryk på  knappen.
6. Vælg vaskeprogram efter hvor meget og hvor snavset service du har fyldt i maskinen. Se venligst afsnittet **Skema over vaskecyklus**.
7. Det valgte programs indikatorlampe tænder.
8. Tryk på knappen  og vaskecyklussen starte et øjeblik senere.



Hvis du åbner opvaskemaskinens låge under drift og derefter lukker den igen, fortsætter opvaskemaskinen det aktuelle vaskeprogram efter ca. 10 sekunder.



Du kan stadig stille tallerkener i, selvom vaskeprogrammet netop er startet. Skal du trykke på -knappen, for at sætte vasken på pause. Åbn låget, stil tallerkenerne i og luk låget igen. Tryk på  for at starte opvasken igen.

Skift af program

Du kan skifte vaskeprogram, selvom det netop er gået i gang.

Skal du trykke på -knappen, for at sætte vasken på pause. Hold derefter knappen **P** nede, indtil apparatet går på standby. Tryk på **P** igen, for at vælge det nye program, og bekræft dit valg ved at trykke på -knappen. Maskinen starter kort efter den nye vaskecyklus.

Ved programmets afslutning

Opvaskemaskinen siger en bip-lyd, når opvasken er færdig.

Slukning af enheden

For at spare energi, skal du huske at slukke for opvaskemaskinen med knappen . Opvaskemaskinen fortsætter med at bruge strøm indtil den slukkes på knappen . Sluk for vandforsyningen.



Hvis opvaskemaskinen ikke skal anvendes i en længere periode, f.eks. mens du er på ferie, skal du frakoble den ved hovedkontakten og sluk for vandforsyningen.

Tømning af opvaskemaskinen

Det er vigtigt at lade servicet køle helt ned før du tømmer maskinen da tallerkner meget nemt kan gå i stykker eller revne, når de er varme. Hvis du åbner lågen helt efter at du har slukket maskinen, vil tallerknerne køle af meget hurtigere.

Skema over vaskecyklus

Program	Information om cyklusvalg	Forløb	Mængde opvaskemiddel	Vasketid (min.)	Energiforbrug (Kwh)	Vandforbrug (L)
ØKO* (EN50242) ECO	• Dette er standardprogrammet, som er egnet til vask af normalt snavset køkkenudstyr, og er det mest effektive program hvad angår kombinationen af energi- og vandforbruget.	• Vask (55°C) • Skylning • Skylning (68°C) • Tørring	6g	160	0,43	5
1 time 	• Til let snavset køkkenudstyr, der ikke behøver meget tørring.	• Vask (50°C) • Skylning • Skylning (65°C) • Tørring	6g	60	0,4	5
Hurtig 	• En kortere vask for let snavset køkkenudstyr, der ikke behøver tørring.	• Vask (45°C) • Skylning • Skylning (55°C)	6g	29	0,35	5
Iblødsætning (varm) 	• Til at skylle tallerkner, som du vil vaske senere på dagen.	• Vask (36°C) • Skylning	-	12	0,2	5
Iblødsætning (kold) 	• Til at skylle tallerkner, som du vil vaske senere på dagen.	• Skylning	-	6	0,01	5
Babyudstyr 	• Bruges til vask af fx babyflasker.	• Vask (69°C) • Skylning • Skylning (70°C) • Tørring	6g	120	0,5	5
Glas 	• Til let snavset køkkenudstyr, f.eks. glas, krystalglas og fint porcelæn.	• Vask (50°C) • Skylning • Skylning (65°C) • Tørring	6g	90	0,4	5

DK

* For at overholde ydelsesstandarder, f.eks. EN50242, skal der anvendes økonomiprogram til testen.



- Hvis du vælger funktionen Ekstra tør, forlænges programtiden.
- Ikke alle vaskeprogrammer har funktionen Ekstra tør.
- Nogle programmer tilfører damp under vasken. Der er kun damp, hvis lyset for saltpåfyldning ikke lyser. Dampen er ikke til steriliseringsformål. Den er kun beregnet til at gøre rengøringen lettere.

Udskudt start

Vaskeprogrammets starttid kan udskydes og justeres. Følg venligst nedenstående trin.

1. Åbn opvaskemaskinens låge og sæt dit snavsede service i den.
2. Luk lågen. Tryk på  knappen for at starte opvaskemaskinen.
3. Vælg det ønskede program.
4. Tryk gentagne gange på  knappen, for at vælge den ønskede forsinkelsesperiode (op til 24 timer).
5. Tryk på . Maskinen starter automatisk programmet på det valgte tidspunkt.



- Hvis du starter med forsinket start, kan du ikke slukke for opvaskemaskinen.
- Du kan annullere forsinket start ved at holde  nede, indtil H:## begynder at blinke. Tryk derefter på  flere gange, indtil der vises H:00.
- Du kan ændre tidspunktet for forsinket start ved at holde  nede, indtil H:## begynder at blinke. Tryk derefter på  flere gange, indtil det ønskede tidspunkt vises. Tryk på  for at bekræfte.

DK

Rengøring efter brug

Udvendig pleje

Låge og lågepakning

Rengør lågens pakninger regelmæssigt med en blød, fugtig klud for at fjerne madrester.

Når du fylder opvaskemaskinen, kan der dryppe rester af mad og drikke ned på siderne af opvaskemaskinens dør. Disse overflader befinder sig udenfor vaskekabinettet og der kommer derfor ikke vand på dem fra sprayarmene. Alle rester bør tørres af før lågen lukkes.

Kontrolpanelet

Hvis det er nødvendigt at rengøre, må kontrolpanelet KUN tørres af med en blød, fugtig klud.

DK



- For at undgå at der kommer vand ind i lågelåsen og de elektriske komponenter, må der ikke anvendes nogen form for sprayrengøringsmiddel.
- Brug aldrig slibende rengøringsmidler eller skuresvamp udvendigt da det kan ridse overfladen. Nogle papirhåndklæder vil ligeledes kunne ridse eller efterlade mærker på overfladen.

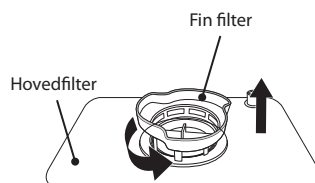
Indvendig pleje

Filtersystem

Filteringssystemet på bunden af opvaskemaskinen holder grov snavs væk fra opvasken. Samlingen af skidt kan muligvis tilstoppe filterne. Kontroller regelmæssigt filternes tilstand og rengør om nødvendigt under rindende vand.

Følg nedenstående trin når du rengør filterne i vaskekabinettet.

1. Sørg for at opvaskemaskinen er slukket.
2. Drej det fine filter mod uret for at skrue det af, og løft forsigtigt hele filterkassen ud.
3. Skyl alle filterne i rindende vand.
4. Sæt forsigtigt hovedfiltret tilbage på plads og drej det fine filter med uret for at skrue det på igen.



Brug ALDRIG opvaskemaskinen uden at filterne sidder korrekt og på deres pladser. Forkert placering af filterne kan sænke ydelsen af maskinen og beskadige service og bestik.

Spray-arme

Partikler af mad kan sætte sig fast i sprayarmenes dyser og lejer. Sprayarmene bør derfor kontrolleres og rengøres regelmæssigt.

Sørg for at opvaskemaskinen er slukket. Brug en spids genstand, f.eks. en tandstik til at løsne madrester i sprayarmenes dyser.



Forsøg ikke at fjerne sprayarmene.

Opvaskemaskinebeholder

Når maskinen er på standby, holder du  og  samtidigt nede i 3 sekunder for at tømme vandbeholderen.

Frostsikring

Undgå at placere opvaskemaskinen på et sted, hvor temperaturen kan være 0°C. Hvis din opvaskemaskine står et uopvarmet sted om vinteren, anbefales det at du:

1. Frakobler maskinen fra vandtilførslen.
2. Tænd for enheden. Vælg et hvilket som helst vaskeprogram og lad det køre, men kun i 1 minut. Dette vil tillade afløb af alt overskydende vand i maskinen.
3. Træk stikket ud af stikkontakten.
4. Tøm opvaskemaskinen.
5. Luk opvaskemaskinens låge.
6. Frakobl maskinen fra afløbet. Fyld resterende vand i rørende til en passende beholder.

Hvis du oplever problemer med ovenstående trin, skal du bede en servicetekniker om hjælp.

Flytning af opvaskemaskinen

Hvis du er nødt til at flytte opvaskemaskinen, f.eks. fordi du skal flytte til et andet hus, anbefales det at du:

1. Træk stikket fra opvaskemaskinen ud af stikkontakten.
2. Frakobler opvaskemaskinen fra vandtilførslen og afløbet. Fyld resterende vand i rørende til en passende beholder.
3. Fjerner opvaskemaskinen fra den aktuelle placering med tømte slanger.
4. Træk maskinen ud sammen med slangerne.



- Undgå at vippe maskinen under transport.
- Vi anbefaler, at der er 2 personer til at håndtere opvaskemaskinen under installation.

Vedligeholdelse efter længere periode ude af drift

Hvis du ikke skal bruge maskinen i en længere periode, anbefaler vi at du:

1. Træk stikket fra opvaskemaskinen ud af stikkontakten.
2. Frakobler opvaskemaskinen fra vandtilførslen og afløbet. Fyld resterende vand i rørende til en passende beholder.
3. Åbn lågen lidt for at undgå at der udvikler sig en ubehagelig luft i kabinettet.
4. Sørg for at vaskerummet i opvaskemaskinen er rent.

Gode råd



- Reparationer må alene udføres af servicetekniker og skal være i streng overensstemmelse med aktuelle lokale og nationale sikkerhedsregler. Uautoriseret eller forkerte reparationer kan medføre personkvæstelser eller skade på maskinen.
- Før du sender maskinen til reparation, bedes du venligst læse afsnittet **Råd og tips**, hvori der står løsninger til problemer du selv kan løse.

Tekniske spørgsmål

DK

Tekniske problemer		
Problem	Mulige årsager	Løsning
Opvaskemaskinen starter ikke.	Lågen er ikke lukket korrekt.	Luk lågen rigtigt.
	Maskinen er ikke forbundet til stikkontakten.	Tilslut strømledningen til stikkontakten.
	Maskinen er ikke tændt.	Tryk på  knappen, og vælg et program.
E1	Vaskemaskinen tager for lang tid om, at flyde vandet til det påkrævet niveau, vandhanen er lukket eller vandtilgangen er begrænset eller vandtrykket er for lavt.	Tjek om vandhanen er helt åben, tjek vandtrykket og sørg for, at vandslangen ikke er tilstoppet.
E3	Maskinen når ikke den nødvendige temperatur.	Kontakt en kvalificeret tekniker.
E4	Der er for meget vand i vaskemaskinen.	Luk for vandhanen, træk stikket ud af stikkontakten og kontakte en kvalificeret tekniker.
E9	Fejl i berøringsknap.	Kontakt en kvalificeret tekniker.
EF, ER	Fejl i vandbeholder.	Kontakt en kvalificeret tekniker.

Generelle spørgsmål

Generelle problemer		
Problem	Mulige årsager	Løsning
Der er stadigvæk opvaskemiddel tilbage i beholderen, når programmet er færdigt.	Opvaskemiddelbeholderen da der blev hældt opvaskemiddel i.	Sørg for at beholderen er tør før der hældes opvaskemiddel i.
Bankende lyde i vaskekabinettet.	En sprayarm slår imod en genstand i en af kurvene.	Afbryd programmet og placér genstanden, der forstyrrer sprayarmen på en anden måde. Se venligst afsnittet Fyldning af opvaskemaskinen .
Vandet kan ikke tømmes ordentligt ud af opvaskemaskinen.	Vandslangen er snoet, eller filtrene er tilstoppet.	• Ret afløbsslangen ud. • Rengør filtrene.
Tallerkener, bestik og glas er ikke tørre.	Servicet er blevet taget ud af opvaskemaskinen for tidligt.	Lad servicet stå i opvaskemaskinen indtil du hører lyden, når programmet er færdigt.
Der er synlige hvide rester på bestik og service, glassene er tågede, film kan tørres af.	Der er ikke nok salt i saltbeholderen.	Hæld salt i beholderen.
	Saltbeholderens låg er ikke skruet korrekt på.	Sørg for at låget er skruet rigtigt på.
	Der anvendes et uegnet opvaskemiddel.	Skift opvaskemiddelmærke. Brug et standard opvaskepulver.
	Saltforbruget er sat for lavt.	Vælg en højere saltforbrugsindstilling.
Glasgenstande er kedelig og misfarvede, film kan ikke tørres af.	Glassene er ikke opvaskemaskineegnede. Overfladen er påvirket.	Vask glas, der ikke er egnet til opvaskemaskine i hånden.
Tea eller læbestift er ikke fjernet helt.	Det valgte vaskeprograms vasketemperatur var for lav.	Vælg et program med en højere vasketemperatur.
	Blegningseffekten for vaskemidlet er for lav.	Skift opvaskemiddelmærke.
	Glemte at skylle af eller fjerne pletter med en serviet før opvask.	Skyl af eller fjern pletter med en serviet før opvask.

Kassering af opvaskemaskinen

- Før du kasserer din gamle opvaskemaskine skal du først gøre den uanvendelig. Afbryd opvaskemaskinen fra stikkontakten og vandforsyningen, og skær ledningen og stikket af. Gør lukning af låge ubrugelig så små børn ikke ved et uheld kan lukke sig selv inde og tag passende forholdsregler for bortskaffelse af opvaskemaskinen.
- Efter endt levetid må produktet ikke bortskaffes som affald fra husholdningen. Det skal tages til et specielt indsamlingssted for affald hvor affald sorteres, eller til en forhandler, der kan bortskaffe produktet. Ved at bortskaffe husholdningsapparater på særskilt vis undgår man negative påvirkninger på miljø og sundhed, der måtte opstå fra eventuel forkert bortskaffelse, og det går det muligt at genbruge materialer og på den måde spare på energien og ressourcerne. Som en påmindelse om, at dette husholdningsapparat skal bortskaffes separat, er produktet mærket med en overstreget skraldespand.
- Sørg for at maskinen ikke udgør nogen fare for børn mens du evt. opbevarer den før bortskaffelse.

DK

Kassering af emballage

Kassér plastikemballage/-poser på en sikker måde og hold det væk fra babyer og mindre børn.

Specifikationer

Nominel spænding og frekvens	220-240V~50Hz
Nominel indgangseffekt	730 - 860 W
Input vandtryk	0,04 - 1,00 MPa
Grad af beskyttelse mod indtrængen af vand	IPX1
Mål	435mm (H) x 420mm (B) x 435mm (D)

Egenskaber og specifikationer kan ændres uden varsel.

Produktkort

Mærke	Logik
Model	LDW2PB19N
Nominel kapacitet	2 kuverter
Energieffektivitetsklasse	A
Årligt energiforbrug	Energiforbrug 125 kWh per år, baseret på 280 standard vaskecyklusser med koldt vand og i lav strømforbrugstilstand. Faktisk energiforbrug afhænger af, hvordan apparatet bruges.
Energiforbrug i standard vaskecyklus	0,43 kWh
Strømforbrug (i slukket tilstand)	0,45 W
Strømforbrug (ved tilstand sat i pause)	0,49 W
Årligt vandforbrug	Vandforbrug 1400 liter per år, baseret på 280 standard vaskecyklusser. Faktisk vandforbrug afhænger af, hvordan apparatet bruges.
Tørringseffektivitetsklasse	Tørringseffektivitetsklasse er klassificeret til B, på en skala hvor A (mest effektiv) til G (mindst effektiv).
Standard vaskecyklus	ECO Dette er programmet, som bruges til energimærkeoplysningerne, og er velegnet til rengøring af normalt snavset service. Det er det mest effektive program i form af det kombineret energi- og vandforbrug til den pågældende type service.
Programtim i standard vaskecyklus	160 min
Strømforbrug ved tilstand sat i pause	30 min
Luftbåren akustisk støj	58 dB(A) under 1 programvask
Indbygget	Ingen

Bemærk:

Ovenstående værdier er målt i overensstemmelse med standarder under specificerede brugsforhold. Resultaterne kan være forskellige, afhængigt af kvantitet og tilsnævning af tallerkner, vandets hårdhed, mængde opvaskemiddel osv.

**GB**

The symbol on the product or its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste for recycling, please contact your local authority, or where you purchased your product.

NO

Symbolet på produktet eller emballasjen indikerer at produktet ikke må kastes sammen med annet husholdningsavfall. I stedet er det ditt ansvar å avhende utstyret ved å levere det til et egnet innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Separat innsamling og gjenvinning av kassert utstyr på tidspunktet for deponering vil bidra til å bevare naturressurser og sikre at det resirkuleres på en måte som beskytter helse og miljø.

For mer informasjon om hvor du kan levere avfall til gjenvinning, kan du kontakte lokale myndigheter, eller der du kjøpte produktet.

SE

Symbolen på produkten eller dess förpackning indikerar att denna produkt inte får kastas bort tillsammans med ditt vanliga hushållsavfall. Istället är det ditt ansvar att slänga bort utrustningen genom att lämna över den till en ansvarig insamlingsstation för återanvändning av elektriska eller elektroniska apparater. Den separata återvinningscentralen för din bortkastade utrustning kommer att ta tillvara på återanvändbara produkter och konservera naturella tillgångar och intyga att utrustningen återanvänds på ett sätt som skyddar mänsklig hälsa och miljön.

För ytterligare information om var du kan slänga bort ditt avfall för återanvändning, vänligen kontakta din lokala myndighet eller där du inhandlade produkten.

FI

Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Sen sijaan vastuullasi on hävittää kyseinen laite viemällä se määrättyyn käytettyjen sähkö- ja elektroniikkatuotteiden keräyspisteeseen kierrätystä varten. Erilliset käytettyjen laitteiden keräys- ja kierrätystoimet auttavat säästämään luonnonvaroja ja varmistamaan, että laitteet kierrätetään ihmisten terveyttä ja ympäristöä suojelevalla tavalla.

Saat lisätietoja jätteen keräys- ja kierrätyspisteistä ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjäsi.

DK

Symbolet på produktet eller dets emballage angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Det er i stedet dit ansvar at bortskaffe dette affald ved at aflevere det til et designeret modtagersted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Sortering og genbrug af dit affald når du bortskaffer det vil hjælpe med at præservere naturressourcer og sikre, at det genbruges på en måde, som beskytter menneskelig sundhed og miljøet.

For mere information om, hvor du kan aflevere dit affald til genbrug, bør du kontakte de lokale myndigheder eller der, hvor du købte produktet.

DSG Retail Ltd. (co. no. 504877)
1 Portal Way, London, W3 6RS, UK

EU Representative

DSG Retail Ireland Ltd (259460)
3rd Floor Office Suite,
Omni Park SC, Santry, Dublin 9, Republic of Ireland

🇳🇴 www.elkjop.no/support
🇸🇪 www.elgiganten.se/support

🇫🇮 www.gigantti.fi/support
🇩🇰 www.elgiganten.dk/support